Parlamentul European
2019-2024

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2020/0278(COD)

26.1.2022

AMENDAMENTELE 145 - 444

Proiect de raport
Birgit Sippel
(PE700.425v01-00)

Introducerea unei proceduri de screening pentru resortisanții țărilor terțe la frontierele externe și modificarea Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 și (UE) 2019/817

Propunere de regulament
(COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD))

Amendamentul 145
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier, Malin Björk
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
–

Propunerea de respingere

Parlamentul European respinge propunerea Comisiei.

Or. en

Amendamentul 146
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Titlul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Propunere de	Propunere de
REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI	REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
de introducere a unei proceduri de screening pentru resortisanții țărilor terțe la frontierele externe și de modificare a ***Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 și*** (UE) 2019/817	de introducere a unei proceduri de screening pentru resortisanții țărilor terțe la frontierele externe și de modificare a ***Regulamentului*** (UE) 2019/817

Or. en

Amendamentul 147
Tineke Strik

Propunere de regulament
Referirea 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) literele (b) și (d),	având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) literele (b) și (d) ***și articolul 78 alineatul (2) litera (e)***,

Or. en

Amendamentul 148
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Referirea 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) literele (b) și (d),	având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) literele (b) și (d) ***și articolul 78 alineatul (2) litera (e)***,

Or. en

Amendamentul 149
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Spațiul Schengen a fost creat pentru a realiza ***obiectivul Uniunii de stabilire a unui*** spațiu fără frontiere interne în care este asigurată libera circulație ***a persoanelor, astfel cum se prevede la articolul 3 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE)***. ***Buna funcționare a acestui spațiu*** se bazează pe încrederea reciprocă între statele membre și pe ***gestionarea eficientă a frontierelor*** externe.	(1) Spațiul Schengen a fost creat pentru a realiza ***un*** spațiu fără frontiere interne în care este asigurată libera circulație. ***Încrederea publică și funcționarea spațiului Schengen*** se bazează pe încrederea reciprocă între statele membre și pe ***frontiere*** externe ***sigure și gestionate eficient***.

Or. en

Amendamentul 150
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Spațiul Schengen a fost creat pentru a realiza obiectivul Uniunii de stabilire a unui spațiu fără frontiere interne în care este asigurată libera circulație a persoanelor, astfel cum se prevede la articolul 3 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). Buna funcționare a acestui spațiu se bazează pe încrederea reciprocă între statele membre și pe gestionarea ***eficientă a*** frontierelor externe.	(1) Spațiul Schengen a fost creat pentru a realiza obiectivul Uniunii de stabilire a unui spațiu fără frontiere interne în care este asigurată libera circulație a persoanelor, astfel cum se prevede la articolul 3 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). Buna funcționare a acestui spațiu se bazează pe încrederea reciprocă între statele membre***,*** pe gestionarea frontierelor externe ***și pe respectarea deplină a drepturilor fundamentale în timpul tuturor acțiunilor și procedurilor aferente***.

Or. en

Amendamentul 151
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Spațiul Schengen a fost creat pentru a realiza obiectivul Uniunii de stabilire a unui spațiu fără frontiere interne în care este asigurată libera circulație a persoanelor, astfel cum se prevede la articolul 3 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). Buna funcționare a acestui spațiu se bazează pe încrederea reciprocă între statele membre și pe gestionarea eficientă a frontierelor externe.	(1) Spațiul Schengen a fost creat pentru a realiza obiectivul Uniunii de stabilire a unui spațiu fără frontiere interne în care este asigurată libera circulație a persoanelor, astfel cum se prevede la articolul 3 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). Buna funcționare a acestui spațiu se bazează pe încrederea reciprocă***, solidaritate și distribuirea echitabilă a răspunderii*** între statele membre și pe gestionarea eficientă a

frontierelor externe.

Or. en

Amendamentul 152
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Spațiul Schengen a fost creat pentru a realiza obiectivul Uniunii de stabilire a unui spațiu fără frontiere interne în care este asigurată libera circulație a persoanelor, astfel cum se prevede la articolul 3 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). Buna funcționare a acestui spațiu se bazează pe încrederea reciprocă între statele membre și pe gestionarea eficientă a frontierelor externe.	(1) Spațiul Schengen a fost creat pentru a realiza obiectivul Uniunii de stabilire a unui spațiu fără frontiere interne în care este asigurată libera circulație a persoanelor, ***a mărfurilor și a serviciilor,*** astfel cum se prevede la articolul 3 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). Buna funcționare a acestui spațiu se bazează pe încrederea reciprocă între statele membre și pe gestionarea eficientă a frontierelor externe.

Or. en

Amendamentul 153
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Cu toate acestea, trebuie remarcat faptul că nu există frontiere externe eficiente, ceea ce reprezintă un corolar indispensabil pentru crearea și buna funcționare a spațiului Schengen, și că rutele de migranți sunt folosite de teroriști.

Or. fr

Amendamentul 154
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care ***urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze*** situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe ***reușesc să evite verificările*** la frontierele externe sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul (UE) 2016/399 în ceea ce privește ***cele trei seturi de situații*** și aduce precizări în acest sens.	(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care ***vizează*** situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe ***nu au făcut obiectul verificărilor*** la frontierele externe sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei ***sau în orice altă parte a frontierelor externe***, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul (UE) 2016/399 în ceea ce privește ***situațiile respective*** și aduce precizări în acest sens.
[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77,	[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77,

23.3.2016, p. 1.

Or. en

Amendamentul 155
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe reușesc să evite verificările la frontierele externe ***sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare***, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul (UE) 2016/399 în ceea ce privește ***cele trei seturi*** de situații și aduce precizări în acest sens.	(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe reușesc să evite verificările la frontierele externe, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul (UE) 2016/399 în ceea ce privește ***seturile*** de situații ***respective*** și aduce precizări în acest sens.
[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a	[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a

frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

Or. en

Amendamentul 156
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe ***reușesc să evite verificările*** la frontierele externe sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul (UE) 2016/399 în ceea ce privește cele trei seturi de situații și aduce precizări în acest sens.	(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe ***nu au făcut obiectul verificărilor*** la frontierele externe sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul (UE) 2016/399 în ceea ce privește cele trei seturi de situații și aduce precizări în acest sens.
[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului	[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului

din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.	din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

Or. en

Amendamentul 157
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe reușesc să ***evite*** verificările la frontierele externe sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul (UE) 2016/399 în ceea ce privește cele trei seturi de situații și aduce precizări în acest sens.	(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe reușesc să ***se sustragă de la*** verificările la frontierele externe sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul (UE) 2016/399 în ceea ce privește cele trei seturi de situații și aduce precizări în acest sens.

[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

Or. en

Amendamentul 158
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe ***reușesc să evite verificările*** la frontierele externe sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul	(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe ***nu sunt supuși verificărilor*** la frontierele externe sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul

(UE) 2016/399 în ceea ce privește cele trei seturi de situații și aduce precizări în acest sens.

[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

(UE) 2016/399 în ceea ce privește cele trei seturi de situații și aduce precizări în acest sens.

[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

Or. en

Amendamentul 159
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe reușesc să evite verificările la frontierele externe sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe solicită protecție internațională	(2) Normele care reglementează controlul persoanelor ce trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii sunt prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului (Codul frontierelor Schengen)[21], astfel cum a fost adoptat în temeiul articolului 77 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Pentru a dezvolta în continuare politica Uniunii care urmărește să asigure controlul persoanelor și supravegherea eficace la trecerea frontierelor externe, menționată la articolul 77 alineatul (1) din TFUE, ar trebui adoptate măsuri suplimentare care să vizeze situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe reușesc să evite***, în mod intenționat sau nu,*** verificările la frontierele externe sau situațiile în care resortisanți ai țărilor terțe sunt debarcați în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și situațiile în care resortisanți ai

la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul (UE) 2016/399 în ceea ce privește cele trei seturi de situații și aduce precizări în acest sens.

ţărilor terţe solicită protecţie internaţională la un punct de trecere a frontierei, fără a îndeplini condițiile de intrare. Prezentul regulament completează Regulamentul (UE) 2016/399 în ceea ce privește cele trei seturi de situații și aduce precizări în acest sens.

---

[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

[21] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

Or. en

Amendamentul 160
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste ***trei seturi de*** situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată ***și a permite direcționarea eficientă a acestora*** către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională ***sau proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE a*** Parlamentului European și ***a*** Consiliului (***„***Directiva privind returnarea***”***)***[22]***. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă ***sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe***.	(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată ***în vederea direcționării*** către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri ***comune*** de protecție internațională***, astfel cum sunt stabilite în Regulamentul (UE) XXXX/202X al*** Parlamentului European și ***al*** Consiliului ***[Regulamentul privind procedurile de azil]. Această procedură nu aduce atingere protecției persoanelor identificate ca apatride sau care sunt expuse riscului de apatridie, care ar trebui să fie direcționate către autoritățile competente pentru a se stabili dacă sunt apatride și pentru a li se oferi o protecție adecvată, în***

conformitate cu dreptul internațional și cu cel intern. Odată ce procedura de screening este finalizată și dacă un resortisant al unei țări terțe a refuzat în mod clar să solicite protecție internațională și nu este eligibil pentru a solicita un permis de ședere sau altă autorizație care conferă un drept de ședere din motive de compasiune, umanitare sau de altă natură în temeiul legislației statului membru sau al altor dispoziții ale dreptului Uniunii sau ale dreptului internațional, atunci autoritățile competente din statul membru în cauză pot decide că persoana ar trebui returnată. În astfel de cazuri, ar trebui să se aplice Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea). Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă.

---

[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

Or. en

Amendamentul 161
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste trei seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și a permite direcționarea eficientă a acestora către ***procedurile***	(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste trei seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și a permite direcționarea eficientă a acestora către ***procedura***

relevante care, în funcție de circumstanțe, ***pot*** fi ***proceduri*** de protecție internațională sau proceduri ***care respectă*** Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22]. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă ***sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe***.

[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

corectă care, în funcție de circumstanțe, ***poate*** fi ***procedura comună*** de protecție internațională***, astfel cum este prevăzută în Regulamentul (UE) XXXX/202X al Parlamentului European și al Consiliului [Regulamentul privind procedurile de azil],*** sau proceduri ***prevăzute în*** Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22]***, fără a aduce atingere capacității unui stat membru de a acorda permise de ședere sau alte autorizații care conferă un drept de ședere pentru motive de compasiune, umanitare sau de altă natură în temeiul dreptului intern***. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă ***și să fie efectuată în paralel cu cererile de protecție internațională care au fost deja efectuate***.

[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

Or. en

Amendamentul 162
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste trei seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și ***a permite*** direcționarea	(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste trei seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și direcționarea eficientă a

eficientă a acestora către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională sau proceduri ***care respectă*** Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22]. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe.	acestora către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională sau ***refuzul intrării în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 (Codul frontierelor Schengen) și*** proceduri ***de returnare în conformitate cu*** Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22]. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe.
[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).	[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

Or. en

Amendamentul 163
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste trei seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și a permite direcționarea eficientă a acestora către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională sau proceduri ***care respectă Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22]***. Procedura de screening ar trebui să completeze ***în mod coerent***	(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste trei seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și a permite direcționarea eficientă a acestora către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională sau proceduri ***ale statului membru care permit returnările***. Procedura de screening ar trebui să completeze verificările efectuate la frontiera externă sau să compenseze eludarea respectivelor

verificările efectuate la frontiera externă sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe.

verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe.

---

*[22] **Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).***

Or. en

Amendamentul 164
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste trei seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și ***a permite direcționarea eficientă a acestora*** către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională sau proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22]. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe.	(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste trei seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și ***a-i direcționa în mod eficient și prompt*** către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională sau proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22]. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe.
[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile	[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile

comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

Or. en

Amendamentul 165
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste trei seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și a permite direcționarea eficientă a acestora către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională ***sau*** proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22]. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe.	(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste trei seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și a permite direcționarea eficientă a acestora către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională***, astfel cum sunt prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/202X (Regulamentul privind procedura de azil),*** proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22] ***sau refuzul intrării în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399, fără a aduce atingere puterii discreționare a statelor membre în conformitate cu articolul 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399***. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe.

[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile

[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile

comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

Or. en

Amendamentul 166
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste ***trei*** seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și a permite direcționarea eficientă a acestora către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională sau proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22]. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe.	(3) Este esențial să se asigure faptul că, în aceste seturi de situații, resortisanții țărilor terțe sunt supuși unei proceduri de screening, pentru a facilita identificarea adecvată și a permite direcționarea eficientă a acestora către procedurile relevante care, în funcție de circumstanțe, pot fi proceduri de protecție internațională sau proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului („Directiva privind returnarea”)[22]. Procedura de screening ar trebui să completeze în mod coerent verificările efectuate la frontiera externă sau să compenseze eludarea respectivelor verificări de către resortisanții țărilor terțe la trecerea frontierei externe.
[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).	[22] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

Or. en

Amendamentul 167

Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre care au eliminat controlul la frontierele lor interne. Controlul la frontiere ar trebui să contribuie la ***combaterea migrației ilegale și a*** traficului de persoane, precum și la prevenirea oricărei amenințări la adresa securității interne***, a ordinii publice, a sănătății publice și a relațiilor internaționale ale*** statelor membre. Astfel, măsurile luate la frontierele externe ***sunt elemente importante ale unei abordări cuprinzătoare a migrației, care să permită tratarea provocării reprezentate de fluxurile mixte de migranți și de persoane care solicită protecție internațională***.	(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre care au eliminat controlul la frontierele lor interne. Controlul la frontiere ar trebui să contribuie la ***identificarea persoanelor care solicită protecție internațională, la protejarea victimelor*** traficului de persoane, precum și la prevenirea oricărei amenințări la adresa securității interne ***a*** statelor membre. Astfel, măsurile luate la frontierele externe ***ar trebui să fie proporționale cu obiectivele vizate și să permită ca deciziile în temeiul prezentului regulament să fie luate pe o bază individuală***.

Or. en

Amendamentul 168
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre care au eliminat controlul la frontierele lor interne. Controlul la frontiere ar trebui să contribuie la ***combaterea migrației ilegale și a*** traficului de persoane, precum și la prevenirea oricărei amenințări la adresa	(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre care au eliminat controlul la frontierele lor interne. Controlul la frontiere ar trebui să contribuie la ***protejarea victimelor*** traficului de persoane, precum și la prevenirea oricărei amenințări la adresa

securității interne, a ***ordinii*** publice***, a sănătății publice*** și a relațiilor internaționale ale statelor membre. Astfel, măsurile luate la frontierele externe ***sunt elemente importante ale unei abordări cuprinzătoare a migrației, care să permită tratarea provocării reprezentate de fluxurile mixte de migranți și de persoane care solicită protecție internațională***.

securității interne, a ***sănătății*** publice și a relațiilor internaționale ale statelor membre. Astfel, măsurile luate la frontierele externe ***ar trebui să fie proporționale cu obiectivele vizate și să permită ca deciziile în temeiul prezentului regulament să fie luate pe o bază individuală***.

Or. en

Amendamentul 169
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre ***care au eliminat controlul la frontierele lor interne***. Controlul la frontiere ar trebui să contribuie la combaterea migrației ilegale ***și a*** traficului de persoane, precum și la prevenirea oricărei amenințări la adresa securității interne, a ordinii publice, a sănătății publice și a relațiilor internaționale ale statelor membre. Astfel, măsurile luate la frontierele externe sunt elemente importante ale ***unei abordări cuprinzătoare a*** migrației, care ***să permită*** tratarea provocării reprezentate de fluxurile ***mixte de migranți și de persoane care solicită protecție internațională***.	(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre. Controlul la frontiere ar trebui să contribuie la combaterea migrației ilegale***, la intensificarea campaniilor de comunicare care descurajează migranții să intre ilegal în UE, la combaterea*** traficului de persoane, precum și la prevenirea oricărei amenințări la adresa securității interne, a ordinii publice, a sănătății publice și a relațiilor internaționale ale statelor membre. Astfel, măsurile luate la frontierele externe sunt elemente importante ale ***reducerii*** migrației, care ***permit*** tratarea provocării reprezentate de fluxurile ***de migrație în masă pentru cultura și societatea europeană și pentru stilul de viață european***.

Or. en

Amendamentul 170
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest,

Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre care au eliminat controlul la frontierele lor interne. Controlul la frontiere ar trebui ***să contribuie la combaterea migrației ilegale și a traficului*** de persoane, precum și ***la prevenirea oricărei amenințări*** la adresa securității interne, a ordinii publice, a sănătății publice și a relațiilor internaționale ale statelor membre. Astfel, măsurile luate la frontierele externe sunt elemente importante ale ***unei abordări cuprinzătoare a migrației, care să permită tratarea provocării reprezentate de fluxurile mixte de migranți și de persoane care solicită protecție internațională***.	(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre care au eliminat controlul la frontierele lor interne. Controlul la frontiere ar trebui***, în principal, să combată migrația ilegală și traficul*** de persoane, precum și ***să prevină orice amenințare*** la adresa securității interne, a ordinii publice, a sănătății publice și a relațiilor internaționale ale statelor membre. Astfel, măsurile luate la frontierele externe sunt elemente importante ale ***asigurării siguranței statelor membre***.

Or. en

Amendamentul 171
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre care au eliminat controlul la frontierele lor interne. Controlul la frontiere ar trebui să contribuie la ***combaterea*** migrației ilegale și a traficului de persoane, precum și la prevenirea oricărei amenințări la adresa	(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre care au eliminat controlul la frontierele lor interne. Controlul la frontiere ar trebui să contribuie la ***reducerea*** migrației ilegale și a traficului de persoane, precum și la prevenirea oricărei amenințări la adresa

securității interne, a ***ordinii*** publice***, a sănătății publice*** și a relațiilor internaționale ale statelor membre. Astfel, măsurile luate la frontierele externe sunt elemente importante ale unei abordări cuprinzătoare a migrației***, care să permită tratarea provocării reprezentate de fluxurile mixte de migranți și de persoane care solicită protecție internațională***.	securității interne, a ***sănătății*** publice și a relațiilor internaționale ale statelor membre. Astfel, măsurile luate la frontierele externe sunt elemente importante ale unei abordări cuprinzătoare a migrației.

Or. en

Amendamentul 172
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre care au eliminat controlul la frontierele lor interne. Controlul la frontiere ar trebui să contribuie la ***combaterea*** migrației ilegale și ***a*** traficului de persoane, precum și la prevenirea oricărei amenințări la adresa securității interne***,*** a ordinii publice, a sănătății publice și a relațiilor internaționale ale ***statelor membre***. Astfel, măsurile luate la frontierele externe sunt elemente importante ale unei abordări cuprinzătoare a migrației***, care să permită tratarea provocării reprezentate*** de fluxurile mixte de migranți și ***de persoane*** care solicită protecție internațională.	(4) Controlul la frontiere există nu numai în interesul statului membru la ale cărui frontiere externe se aplică, ci și în interesul tuturor statelor membre care au eliminat controlul la frontierele lor interne. Controlul la frontiere ar trebui să contribuie la ***prevenirea*** migrației ilegale și ***la combaterea*** traficului de persoane, precum și la prevenirea oricărei amenințări la adresa securității interne a ***Uniunii, a securității interne a statelor membre, precum și a*** ordinii publice, a sănătății publice și a relațiilor internaționale ale ***acestora***. Astfel, măsurile luate la frontierele externe sunt elemente importante ale unei abordări cuprinzătoare a ***azilului și a*** migrației ***și sunt esențiale pentru a aborda provocarea reprezentată*** de fluxurile mixte de migranți și ***pentru a permite accesul persoanelor*** care solicită protecție internațională ***la procedura relevantă***.

Or. en

Amendamentul 173
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Atunci când aplică prezentul regulament, statele membre ar trebui să acționeze în conformitate cu dreptul Uniunii și cu dreptul internațional relevant, inclusiv cu Convenția de la Geneva privind statutul refugiaților din 28 iulie 1951, astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la New York din 31 ianuarie 1967 („Convenția de la Geneva”), cu obligațiile în materie de protecție internațională, în special cu principiul nereturnării, și cu drepturile fundamentale.

Or. en

Amendamentul 174
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Gestionarea eficace a frontierelor este parte integrantă din abordarea europeană a azilului și a migrației, care se bazează pe principiul solidarității și al distribuirii răspunderii.

Or. en

Amendamentul 175
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament

Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere constă în verificările la frontiere efectuate la punctele de trecere a frontierei și în supravegherea frontierelor, efectuată între punctele de trecere a frontierei pentru a-i împiedica pe resortisanții țărilor terțe să se sustragă de la verificările la frontiere. ***În conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/399,*** o persoană care a trecut frontiera în mod neautorizat ***și care nu are drept de ședere pe teritoriul statului membru respectiv este reținută și face obiectul procedurilor care respectă Directiva 2008/115/CE. În conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere ar trebui efectuat fără a aduce atingere drepturilor refugiaților și ale persoanelor care solicită*** protecție internațională***, în special în ceea ce privește principiul nereturnării***.	(5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere constă în verificările la frontiere efectuate la punctele de trecere a frontierei și în supravegherea frontierelor, efectuată între punctele de trecere a frontierei pentru a-i împiedica pe resortisanții țărilor terțe să se sustragă de la verificările la frontiere. O persoană care a trecut frontiera în mod neautorizat ***nu are dreptul să solicite*** protecție internațională ***și, în schimb, este returnată în portul de origine, în ultima țară de tranzit sigură sau în țara de origine***.

Or. en

Amendamentul 176
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere constă în verificările la frontiere efectuate la punctele de trecere a frontierei și în supravegherea frontierelor, efectuată între punctele de trecere a frontierei pentru a-i împiedica pe resortisanții țărilor terțe să se sustragă de la verificările la frontiere. În conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/399, o persoană	(5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere constă în verificările la frontiere efectuate la punctele de trecere a frontierei și în supravegherea frontierelor, efectuată între punctele de trecere a frontierei pentru a-i împiedica pe resortisanții țărilor terțe să se sustragă ***în mod ilegal*** de la verificările la frontiere. În conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/399, o

care a trecut frontiera în mod neautorizat și care nu are drept de ședere pe teritoriul statului membru respectiv este reținută și face obiectul procedurilor care respectă Directiva 2008/115/CE. ***În conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere ar trebui efectuat fără a aduce atingere drepturilor refugiaților și ale persoanelor care solicită protecție internațională, în special în ceea ce privește principiul nereturnării.***

persoană care a trecut frontiera în mod neautorizat și care nu are drept de ședere pe teritoriul statului membru respectiv este reținută și face obiectul procedurilor care respectă Directiva 2008/115/CE.

Or. en

Amendamentul 177
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere constă în verificările la frontiere efectuate la punctele de trecere a frontierei și în supravegherea frontierelor, efectuată între punctele de trecere a frontierei ***pentru a-i împiedica pe resortisanții țărilor terțe să se sustragă de la verificările la frontiere***. În conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/399, o persoană care a trecut frontiera în mod neautorizat și care nu are drept de ședere pe teritoriul statului membru respectiv este reținută și face obiectul procedurilor care respectă Directiva 2008/115/CE. În conformitate cu articolul 3 din ***Regulamentul (UE) 2016/399***, controlul la frontiere ar trebui efectuat fără a aduce atingere drepturilor refugiaților și ale persoanelor care solicită protecție internațională, în special în ceea ce privește principiul nereturnării.	(5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere constă în verificările la frontiere efectuate la punctele de trecere a frontierei și în supravegherea frontierelor, efectuată între punctele de trecere a frontierei. În conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/399, o persoană care a trecut frontiera în mod neautorizat și care nu are drept de ședere pe teritoriul statului membru respectiv este reținută și face obiectul procedurilor care respectă Directiva 2008/115/CE. ***Totuși,*** în conformitate cu articolul 3 din ***același regulament***, controlul la frontiere ar trebui efectuat fără a aduce atingere drepturilor refugiaților și ale persoanelor care solicită protecție internațională, în special în ceea ce privește principiul nereturnării***, iar în conformitate cu articolul 4, statele membre, printre altele, acționează respectând pe deplin dreptul relevant al Uniunii, inclusiv Carta drepturilor***

fundamentale a Uniunii Europene („Carta”), dreptul internațional relevant, inclusiv Convenția privind statutul refugiaților încheiată la Geneva la 28 iulie 1951 („Convenția de la Geneva”).

Or. en

Amendamentul 178
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere constă în verificările la frontiere efectuate la punctele de trecere a frontierei și în supravegherea frontierelor, efectuată între punctele de trecere a frontierei pentru ***a-i împiedica pe*** resortisanții țărilor terțe ***să se sustragă de la verificările la frontiere***. În conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/399, o persoană care a trecut frontiera în mod neautorizat și care nu are drept de ședere pe teritoriul statului membru respectiv este reținută și face obiectul procedurilor care respectă Directiva 2008/115/CE. ***În conformitate cu articolul*** 3 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere ar trebui efectuat fără a aduce atingere drepturilor refugiaților și ale persoanelor care solicită protecție internațională, în special în ceea ce privește principiul nereturnării.	(5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) 2016/399, controlul la frontiere constă în verificările la frontiere efectuate la punctele de trecere a frontierei și în supravegherea frontierelor, efectuată între punctele de trecere a frontierei pentru ***a răspunde la trecerea frontierelor de către*** resortisanții țărilor terțe. În conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/399, o persoană care a trecut frontiera în mod neautorizat și care nu are drept de ședere pe teritoriul statului membru respectiv este reținută și face obiectul procedurilor care respectă Directiva 2008/115/CE. ***Această situație nu aduce totuși atingere articolului*** 3 din Regulamentul (UE) 2016/399, ***potrivit căruia*** controlul la frontiere ar trebui efectuat fără a aduce atingere drepturilor refugiaților și ale persoanelor care solicită protecție internațională, în special în ceea ce privește principiul nereturnării.

Or. en

Amendamentul 179
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) Pentru a preveni și a depista migrația ilegală și resortisanții țărilor terțe care se sustrag de la verificările la frontierele externe, Uniunea și statele membre ar trebui să ia măsuri pentru o gestionare eficace a frontierelor externe ale Uniunii, bazată pe gestionarea integrată a frontierelor externe. În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) 2021/1148, aceasta ar trebui să includă finanțarea infrastructurii, a clădirilor, a sistemelor și a serviciilor necesare la punctele de trecere a frontierei și pentru supravegherea frontierelor între punctele de trecere a frontierei.

Or. en

Amendamentul 180
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională ***fără să posede*** documente de călătorie, atât în urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei***, polițiștii de frontieră se confruntă cu*** un număr mare de sosiri în același timp. În ***astfel de circumstanțe, este deosebit de dificil să se asigure consultarea tuturor bazelor de date***	(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu ***situații în care*** resortisanți ai țărilor terțe care ***nu posedă*** documente de călătorie solicită protecție internațională, atât în urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei ***poate surveni*** un număr mare de sosiri în același timp. În ***toate circumstanțele, procedurile*** relevante ***ar trebui să fie aplicate în conformitate cu toate garanțiile stabilite***.

relevante ***și stabilirea imediată a procedurii adecvate de azil sau de returnare***.

Or. en

Amendamentul 181
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională ***fără să posede*** documente de călătorie, atât în urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei, polițiștii de frontieră se ***confruntă*** cu un număr mare de sosiri în același timp. În astfel de circumstanțe, este deosebit de ***dificil să se asigure consultarea tuturor bazelor de date relevante și stabilirea imediată a procedurii adecvate de azil sau de returnare***.	(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională și ***care nu posedă*** documente de călătorie, atât în urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei, polițiștii de frontieră se ***pot confrunta*** cu un număr mare de sosiri în același timp. În astfel de circumstanțe, este deosebit de ***important să se stabilească procedura corectă cât mai curând posibil***.

Or. en

Amendamentul 182
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională fără să posede documente de călătorie, atât în	(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională fără să posede documente de călătorie, atât în

urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei, polițiștii de frontieră se confruntă cu un număr mare de sosiri în același timp. În astfel de circumstanțe, este deosebit de dificil să se asigure consultarea tuturor bazelor de date relevante ***și stabilirea imediată a procedurii adecvate de azil sau*** de returnare.	urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei, polițiștii de frontieră se confruntă cu un număr mare de sosiri în același timp. În astfel de circumstanțe, este deosebit de dificil să se asigure consultarea tuturor bazelor de date relevante ***pentru a stabili procedura*** de returnare ***sau procedura pentru prelucrarea cererii de protecție internațională într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră***.

Or. en

Amendamentul 183
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională fără să posede documente de călătorie, atât în urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei, polițiștii de frontieră se confruntă cu un număr mare de sosiri în același timp. În astfel de circumstanțe, este deosebit de dificil să se asigure consultarea tuturor bazelor de date relevante și stabilirea imediată a procedurii adecvate ***de azil sau de returnare***.	(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională fără să posede documente de călătorie, atât în urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei, polițiștii de frontieră se confruntă cu un număr mare de sosiri în același timp. În astfel de circumstanțe, este deosebit de dificil să se asigure consultarea tuturor bazelor de date relevante și stabilirea imediată a procedurii adecvate.

Or. en

Amendamentul 184
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest,

Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională fără să posede documente de călătorie, atât în urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei, polițiștii de frontieră se confruntă cu un număr mare de sosiri în același timp. În astfel de circumstanțe, este deosebit de dificil să se asigure consultarea tuturor bazelor de date relevante și stabilirea imediată a procedurii adecvate de azil sau de returnare.	(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională fără să posede documente de călătorie ***sau orice alt document care să le sprijine cererile***, atât în urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei, polițiștii de frontieră se confruntă cu un număr mare de sosiri în același timp. În astfel de circumstanțe, este deosebit de dificil să se asigure consultarea tuturor bazelor de date relevante și stabilirea imediată a procedurii adecvate de azil sau de returnare.

Or. en

Amendamentul 185
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională fără să posede documente de călătorie, atât în urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei, polițiștii de frontieră se confruntă cu un număr mare de sosiri în același timp. În astfel de circumstanțe, este	(6) Polițiștii de frontieră se confruntă adesea cu resortisanți ai țărilor terțe care solicită protecție internațională fără ***identificarea necesară și/sau fără*** să posede documente de călătorie, atât în urma reținerilor efectuate în timpul supravegherii frontierelor, cât și în timpul verificărilor efectuate la punctele de trecere a frontierei. În plus, în anumite secțiuni ale frontierei, polițiștii de frontieră se confruntă cu un număr mare de sosiri în

deosebit de dificil să se asigure consultarea tuturor bazelor de date relevante și stabilirea imediată a procedurii adecvate de azil sau de returnare.	acelaşi timp. În astfel de circumstanțe, este deosebit de dificil să se asigure consultarea tuturor bazelor de date relevante și stabilirea imediată a procedurii adecvate de azil sau de returnare.

Or. en

Amendamentul 186
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pentru a asigura o ***gestionare*** rapidă a resortisanților țărilor terțe care încearcă să evite verificările la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei fără a îndeplini condițiile de intrare sau care ***sunt debarcați*** în urma unei operațiuni de căutare și salvare, este necesar să se prevadă un cadru ***mai solid*** de cooperare între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății publice***,*** examinarea nevoii de protecție internațională ***și aplicarea procedurilor de returnare***.	(7) Pentru a asigura o ***returnare*** rapidă a resortisanților țărilor terțe care ***au intrat ilegal sau care*** încearcă să evite verificările la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei fără a îndeplini condițiile de intrare sau care ***nu sunt returnați de navă în portul de origine*** în urma unei operațiuni de căutare și salvare, este necesar să se prevadă un cadru de cooperare între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății publice ***și siguranța publică, care să permită*** examinarea ***rapidă și eficientă a*** nevoii de protecție internațională ***într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră în care s-ar acorda protecția internațională dacă cererea ar fi aprobată, iar în cazul în care această cerere este respinsă, asigurarea unor returnări rapide în porturile de origine, în ultima țară de tranzit sigură sau în țările de origine***.

Or. en

Amendamentul 187
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pentru a ***asigura o gestionare rapidă a resortisanților*** țărilor terțe care ***încearcă să evite verificările*** la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei ***fără a îndeplini condițiile de intrare sau care sunt debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, este necesar să se prevadă un cadru mai solid de cooperare*** între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății publice, examinarea ***nevoii*** de protecție internațională ***și aplicarea procedurilor de returnare***.	(7) Pentru a ***îmbunătăți procedurile în ceea ce privește resortisanții*** țărilor terțe care ***nu au făcut obiectul verificărilor*** la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei ***sau în orice altă parte a frontierelor externe, este necesară cooperarea*** între diferitele autorități naționale***, precum cele*** responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății ***individuale și*** publice, ***protecția copilului și*** examinarea ***cererilor*** de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 188
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pentru a asigura o gestionare ***rapidă*** a resortisanților țărilor terțe care ***încearcă să evite verificările*** la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei fără a îndeplini condițiile de intrare sau care sunt debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, este necesar să se prevadă un cadru mai solid de cooperare între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății publice, examinarea nevoii de protecție internațională și aplicarea procedurilor de returnare.	(7) Pentru a asigura o ***mai bună*** gestionare a resortisanților țărilor terțe care ***nu au făcut obiectul verificărilor*** la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei fără a îndeplini condițiile de intrare sau care sunt debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, este necesar să se prevadă un cadru mai solid de cooperare între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății ***individuale și*** publice, ***protecția copilului,*** examinarea nevoii de protecție internațională și aplicarea procedurilor de returnare.

Or. en

Amendamentul 189
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pentru a asigura o gestionare rapidă a resortisanților țărilor terțe care ***încearcă să evite verificările*** la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei fără a îndeplini condițiile de intrare sau care sunt debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, este necesar să se prevadă un cadru mai solid de cooperare între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății publice, examinarea nevoii de protecție internațională și aplicarea procedurilor de returnare.	(7) Pentru a asigura o gestionare rapidă ***și mai bună*** a resortisanților țărilor terțe care ***nu au fost supuși verificărilor*** la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei fără a îndeplini condițiile de intrare sau care sunt debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, este necesar să se prevadă un cadru mai solid de cooperare între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, ***protecția drepturilor fundamentale,*** protecția sănătății publice, ***gestionarea cazurilor vulnerabile,*** examinarea nevoii de protecție internațională și aplicarea procedurilor de returnare.

Or. en

Amendamentul 190
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pentru a asigura o gestionare rapidă a resortisanților țărilor terțe care încearcă să evite verificările la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei fără a îndeplini condițiile de intrare ***sau care sunt***	(7) Pentru a asigura o gestionare rapidă a resortisanților țărilor terțe care încearcă să evite verificările la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei fără a îndeplini condițiile de intrare, este necesar să se

debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, este necesar să se prevadă un cadru mai solid de cooperare între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății publice, examinarea nevoii de protecție internațională și aplicarea procedurilor de returnare.

prevadă un cadru mai solid de cooperare între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății publice, examinarea nevoii de protecție internațională și aplicarea procedurilor de returnare.

Or. en

Amendamentul 191
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pentru a asigura o gestionare rapidă a resortisanților țărilor terțe care încearcă să evite verificările la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei fără a îndeplini condițiile de intrare sau care sunt debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, este necesar să se prevadă un cadru mai solid de cooperare între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății publice, examinarea nevoii de protecție internațională și aplicarea procedurilor de returnare.	(7) Pentru a asigura o gestionare rapidă ***și eficientă*** a resortisanților țărilor terțe care încearcă să evite verificările la frontiere sau care solicită protecție internațională la un punct de trecere a frontierei fără a îndeplini condițiile de intrare sau care sunt debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, este necesar să se prevadă un cadru mai solid de cooperare între diferitele autorități naționale responsabile cu controlul la frontiere, protecția sănătății publice, examinarea nevoii de protecție internațională și aplicarea procedurilor de returnare.

Or. en

Amendamentul 192
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Procedura de screening ar trebui să contribuie în special la asigurarea faptului că resortisanții țărilor terțe în cauză sunt direcționați către procedurile adecvate într-un stadiu cât mai timpuriu și că procedurile sunt continuate fără întreruperi și fără întârzieri. În același timp, procedura de screening ar trebui să contribuie la combaterea practicii prin care unii solicitanți de protecție internațională, după ce au fost autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru pe baza cererii lor de protecție internațională, se sustrag de la procedurile ulterioare, urmând să continue cererea într-un alt stat membru sau să nu o continue deloc.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 193
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Procedura de screening ar trebui să contribuie în special la asigurarea faptului că resortisanții țărilor terțe în cauză sunt direcționați către procedurile adecvate într-un stadiu cât mai timpuriu și că procedurile sunt continuate fără întreruperi și fără întârzieri. ***În același timp, procedura de screening ar trebui să contribuie la combaterea practicii prin care unii solicitanți de protecție internațională, după ce au fost autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru pe baza cererii lor de protecție internațională, se sustrag de la procedurile ulterioare, urmând să continue cererea într-un alt stat membru sau să nu o continue deloc.***	(8) Procedura de screening ar trebui să contribuie în special la asigurarea faptului că resortisanții țărilor terțe în cauză sunt direcționați către procedurile adecvate într-un stadiu cât mai timpuriu și că procedurile sunt continuate fără întreruperi și fără întârzieri.

Or. en

Amendamentul 194
Peter Kofod, Annalisa Tardino, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Procedura de screening ar trebui să contribuie ***în special*** la asigurarea faptului că resortisanții țărilor terțe în cauză sunt direcționați către procedurile adecvate într-un stadiu cât mai timpuriu și că procedurile sunt continuate fără întreruperi și fără întârzieri. În ***același timp***, procedura de screening ar trebui să contribuie la combaterea practicii prin care unii solicitanți de protecție internațională, după ce au fost autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru pe baza cererii lor de protecție internațională, se sustrag de la procedurile ulterioare, urmând să continue cererea într-un alt stat membru sau să nu o continue deloc.	(8) Procedura de screening ar trebui să contribuie la asigurarea faptului că resortisanții țărilor terțe în cauză sunt direcționați către procedurile adecvate într-un stadiu cât mai timpuriu și că procedurile sunt continuate fără întreruperi și fără întârzieri. În ***special***, procedura de screening ar trebui să contribuie la combaterea practicii prin care unii solicitanți de protecție internațională, după ce au fost autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru pe baza cererii lor de protecție internațională, se sustrag de la procedurile ulterioare, urmând să continue cererea într-un alt stat membru sau să nu o continue deloc.

Or. en

Amendamentul 195
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ar trebui să ***fie urmată de o*** examinare a ***nevoii*** de protecție	(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ar trebui să ***se desfășoare în timpul etapei inițiale de*** examinare a

internațională. ***Procedura de screening ar trebui să permită colectarea oricăror informații relevante și partajarea lor cu*** autoritățile competente ***cu examinarea pentru ca autoritățile în cauză să identifice procedura adecvată pentru examinarea cererii, accelerând astfel examinarea respectivă***. Procedura de screening ar trebui să ***asigure***, de asemenea, identificarea ***timpurie a persoanelor cu nevoi speciale,*** astfel încât orice nevoi procedurale și de primire speciale să fie luate pe deplin în considerare ***la stabilirea și la continuarea procedurii aplicabile***.

cererii de protecție internațională. Autoritățile competente ***în materie de screening ar trebui să furnizeze autorităților care examinează cererea de protecție internațională a resortisantului țării terțe toate informațiile referitoare la acesta, într-un mod pe care resortisantul țării terțe să îl cunoască pe deplin***. Procedura de screening ar trebui să ***contribuie***, de asemenea, ***la*** identificarea ***vulnerabilităților***, astfel încât ***persoanele cu nevoi speciale să fie identificate într-o etapă timpurie pentru ca*** orice nevoi procedurale și de primire speciale să fie luate pe deplin în considerare. ***Totuși, resortisantul țării terțe poate fi identificat ca persoană cu nevoi speciale chiar și după ce procesul de screening s-a încheiat, iar această situație ar trebui luată în considerare.***

Or. en

Amendamentul 196
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ar trebui să fie urmată de o examinare a nevoii de protecție internațională. Procedura de screening ar trebui să permită colectarea oricăror informații relevante și partajarea lor cu autoritățile competente ***cu examinarea pentru ca autoritățile în cauză să identifice procedura adecvată pentru examinarea cererii***, accelerând astfel examinarea respectivă. ***Procedura de screening ar trebui să asigure, de asemenea, identificarea timpurie a persoanelor cu nevoi speciale, astfel încât orice nevoi procedurale și de primire***	(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ar trebui să fie urmată de o examinare a nevoii de protecție internațională ***într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră***. Procedura de screening ar trebui să permită colectarea oricăror informații relevante ***pentru identificarea procedurii adecvate de examinare a cererii*** și partajarea lor cu autoritățile competente***, fie într-un stat membru, fie într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră***, accelerând astfel examinarea respectivă***, precum și transferul rapid al persoanelor care așteaptă să fie returnate în ultima țară de***

speciale să fie luate pe deplin în considerare la stabilirea și la continuarea procedurii aplicabile.	***tranzit sigură, în portul de origine sau în țara de origine ori să fie mutate într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră***.

Or. en

Amendamentul 197
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ar trebui să fie urmată de o examinare a nevoii de protecție internațională. Procedura de screening ar trebui să permită ***colectarea oricăror*** informații relevante ***și partajarea lor*** cu autoritățile competente ***cu examinarea pentru ca autoritățile în cauză să identifice procedura adecvată pentru examinarea cererii, accelerând astfel examinarea respectivă***. Procedura de screening ar trebui să ***asigure***, de asemenea, identificarea timpurie a persoanelor cu nevoi speciale, astfel încât orice nevoi procedurale și de primire speciale să fie luate pe deplin în considerare la stabilirea și la continuarea procedurii aplicabile.	(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ar trebui să fie urmată de o examinare a nevoii de protecție internațională. Procedura de screening ar trebui să permită ***autorităților competente în materie de screening să partajeze*** informații relevante cu autoritățile competente ***în materie de examinare***. Procedura de screening ar trebui să ***contribuie***, de asemenea, ***la*** identificarea timpurie a persoanelor ***aflate într-o situație vulnerabilă și a persoanelor*** cu nevoi speciale, astfel încât orice nevoi procedurale și de primire speciale să fie luate pe deplin în considerare la stabilirea și la continuarea procedurii aplicabile.

Or. en

Amendamentul 198
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ***ar trebui*** să fie urmată de o examinare a nevoii de protecție internațională. Procedura de screening ***ar trebui*** să permită colectarea oricăror informații relevante și partajarea lor cu autoritățile competente ***cu examinarea*** pentru ca autoritățile în cauză să identifice procedura adecvată pentru examinarea cererii, ***accelerând astfel examinarea respectivă***. Procedura de screening ar trebui să asigure, de asemenea, identificarea timpurie a persoanelor cu nevoi speciale, astfel încât orice nevoi procedurale și de primire speciale să fie luate ***pe deplin*** în considerare la stabilirea și la continuarea procedurii aplicabile.	(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ***poate*** să fie urmată de o examinare a nevoii de protecție internațională. Procedura de screening ***poate*** să permită colectarea oricăror informații relevante și partajarea lor cu autoritățile competente ***în materie de examinare*** pentru ca autoritățile în cauză să identifice procedura adecvată pentru examinarea cererii, ***dacă această situație ar permite accelerarea examinării respective***. Procedura de screening ar trebui să asigure, de asemenea, identificarea timpurie a persoanelor cu nevoi speciale, astfel încât orice nevoi procedurale și de primire speciale să fie luate în considerare la stabilirea și la continuarea procedurii aplicabile.

Or. en

Amendamentul 199
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ar trebui să fie urmată de o examinare a nevoii de protecție internațională. Procedura de screening ar trebui să permită colectarea oricăror informații relevante și partajarea lor cu autoritățile competente ***cu examinarea*** pentru ca autoritățile în cauză să identifice procedura adecvată pentru examinarea cererii, accelerând astfel examinarea respectivă. Procedura de screening ar trebui să asigure, de asemenea, identificarea timpurie a persoanelor cu	(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ar trebui să fie urmată ***imediat*** de o examinare a nevoii de protecție internațională. Procedura de screening ar trebui să permită colectarea oricăror informații relevante și partajarea lor cu autoritățile competente ***în materie de examinare*** pentru ca autoritățile în cauză să identifice procedura adecvată pentru examinarea cererii, accelerând astfel examinarea respectivă. Procedura de screening ar trebui să asigure, de asemenea, identificarea timpurie a

nevoi ***speciale***, astfel încât orice nevoi procedurale și de primire speciale să fie luate pe deplin în considerare la stabilirea și la continuarea procedurii aplicabile.	persoanelor ***vulnerabile și a persoanelor*** cu nevoi ***specifice***, astfel încât orice nevoi procedurale și de primire speciale să fie luate pe deplin în considerare la stabilirea și la continuarea procedurii aplicabile.

Or. en

Amendamentul 200
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ar trebui să ***fie urmată de o examinare a*** nevoii de protecție internațională. Procedura de screening ar trebui să permită colectarea oricăror informații relevante și partajarea lor cu autoritățile competente ***cu examinarea*** pentru ca autoritățile în cauză să identifice procedura adecvată pentru examinarea cererii, accelerând astfel examinarea respectivă. Procedura de screening ar trebui să asigure, de asemenea, identificarea timpurie a persoanelor cu nevoi speciale, astfel încât orice nevoi procedurale și de primire speciale să fie luate pe deplin în considerare la stabilirea și la continuarea procedurii aplicabile.	(9) În ceea ce privește persoanele care solicită protecție internațională, procedura de screening ar trebui să ***faciliteze examinarea*** nevoii de protecție internațională. Procedura de screening ar trebui să permită colectarea oricăror informații relevante și partajarea lor cu autoritățile competente ***în materie de examinare*** pentru ca autoritățile în cauză să identifice procedura adecvată pentru examinarea cererii, accelerând astfel examinarea respectivă. Procedura de screening ar trebui să asigure, de asemenea, identificarea timpurie a persoanelor cu nevoi speciale, astfel încât orice nevoi procedurale și de primire speciale să fie luate pe deplin în considerare la stabilirea și la continuarea procedurii aplicabile.

Or. en

Amendamentul 201
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Obligațiile care decurg din prezentul regulament nu ar trebui să aducă atingere dispozițiilor privind responsabilitatea de a examina o cerere de protecție internațională prevăzute în Regulamentul (UE) XX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 202
Peter Kofod, Laura Huhtasaari, Jaak Madison, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Obligațiile care decurg din prezentul regulament nu ar trebui să aducă atingere dispozițiilor privind responsabilitatea de a examina o cerere de protecție internațională prevăzute în Regulamentul (UE) XX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație].	(10) Obligațiile care decurg din prezentul regulament nu ar trebui să aducă atingere dispozițiilor privind responsabilitatea de a examina o cerere de protecție internațională prevăzute în Regulamentul (UE) XX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] ***dacă nu subminează securitatea frontierelor externe***.

Or. en

Amendamentul 203
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Prezentul regulament ar trebui să li se aplice resortisanților țărilor terțe și	(11) Prezentul regulament ar trebui să li se aplice resortisanților țărilor terțe și

apatrizilor care sunt reținuți în legătură cu trecerea neautorizată a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze date biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul privind Eurodac din alte motive decât vârsta, ***precum și persoanelor debarcate în urma operațiunilor de căutare și salvare,*** indiferent dacă ***acestea*** solicită sau nu protecție internațională. Prezentul regulament ar trebui să li se aplice, de asemenea, persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei sau în zonele de tranzit, fără a îndeplini condițiile de intrare.	apatrizilor care sunt reținuți în legătură cu trecerea neautorizată a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze date biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul privind Eurodac din alte motive decât vârsta, indiferent dacă ***aceștia*** solicită sau nu protecție internațională. Prezentul regulament ar trebui să li se aplice, de asemenea, persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei sau în zonele de tranzit, fără a îndeplini condițiile de intrare.

Or. en

Amendamentul 204
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Prezentul regulament ar trebui să li se aplice resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care sunt reținuți în legătură cu trecerea neautorizată a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze date biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul privind Eurodac din alte motive decât vârsta, precum și persoanelor debarcate în urma operațiunilor de căutare și salvare, indiferent dacă acestea solicită sau nu protecție internațională. Prezentul regulament ar trebui să li se aplice, de asemenea, persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei sau în zonele de tranzit,	(11) Prezentul regulament ar trebui să li se aplice resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care sunt reținuți în legătură cu trecerea neautorizată ***sau ilegală*** a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze date biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul privind Eurodac din alte motive decât vârsta, precum și persoanelor debarcate în urma operațiunilor de căutare și salvare, indiferent dacă acestea solicită sau nu protecție internațională. Prezentul regulament ar trebui să li se aplice, de asemenea, persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de

fără a îndeplini condițiile de intrare.	trecere a frontierei sau în zonele de tranzit, fără a îndeplini condițiile de intrare.

Or. en

Amendamentul 205
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Prezentul regulament ar trebui să li se aplice resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care sunt reținuți în legătură cu trecerea ***neautorizată*** a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze date biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul privind Eurodac din alte motive decât vârsta, precum și persoanelor debarcate în urma operațiunilor de căutare și salvare, indiferent dacă acestea solicită sau nu protecție internațională. Prezentul regulament ar trebui să li se aplice, de asemenea, persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei sau în zonele de tranzit, fără a îndeplini condițiile de intrare.	(11) Prezentul regulament ar trebui să li se aplice resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care sunt reținuți în legătură cu trecerea ***neregulamentară*** a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze date biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul privind Eurodac din alte motive decât vârsta, precum și persoanelor debarcate în urma operațiunilor de căutare și salvare, indiferent dacă acestea solicită sau nu protecție internațională. Prezentul regulament ar trebui să li se aplice, de asemenea, persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei sau în zonele de tranzit, fără a îndeplini condițiile de intrare.

Or. en

Amendamentul 206
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Prezentul regulament ar trebui să li se aplice resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care sunt reținuți în legătură cu trecerea ***neautorizată*** a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze date biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul privind Eurodac din alte motive decât vârsta, precum și persoanelor debarcate în urma operațiunilor de căutare și salvare, indiferent dacă acestea solicită sau nu protecție internațională. Prezentul regulament ar trebui să li se aplice, de asemenea, persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei sau în zonele de tranzit, fără a îndeplini condițiile de intrare.	(11) Prezentul regulament ar trebui să li se aplice resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care sunt reținuți în legătură cu trecerea ***neregulamentară*** a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze date biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul privind Eurodac din alte motive decât vârsta, precum și persoanelor debarcate în urma operațiunilor de căutare și salvare, indiferent dacă acestea solicită sau nu protecție internațională. Prezentul regulament ar trebui să li se aplice, de asemenea, persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei sau în zonele de tranzit, fără a îndeplini condițiile de intrare.

Or. en

Amendamentul 207
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Procedura de screening ar trebui efectuată ***la frontiera externă sau în apropierea acesteia, înainte ca persoanele în cauză să fie autorizate să intre pe teritoriu***. ***Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului național pentru a împiedica persoanele în cauză să intre pe teritoriu în cursul procedurii de screening. În cazuri individuale, atunci când este necesar, aceste măsuri pot include*** detenția, sub rezerva ***legii naționale care reglementează***	(12) Procedura de screening ar trebui efectuată ***pe teritoriul statului membru, într-un loc adecvat care să garanteze punerea corespunzătoare în aplicare a Regulamentului (UE) XXXX/202X al Parlamentului European și al Consiliului [Regulamentul privind procedurile de azil] și a Directivei 2013/33/UE a Parlamentului European și a Consiliului [Directiva privind condițiile de primire] și care să asigure că resortisanții țărilor terțe își pot exercita drepturile, inclusiv***

materia respectivă.	***accesul eficace la asistență judiciară***. ***Statele membre ar putea decide că resortisanții țărilor terțe ar trebui să își aibă rezidența într-un loc specific, dar această situație nu ar trebui să conducă la detenția lor, în special atunci când este vorba despre copii neînsoțiți sau copii însoțiți de familii, care nu ar trebui să fie plasați niciodată în detenție, întrucât detenția nu este niciodată în interesul superior al copilului și nu ar trebui să fie aplicată niciodată în cazul copiilor. Prin urmare,*** detenția ***ar trebui utilizată doar ca măsură de ultimă instanță, atunci când este impusă în scris de autorități judiciare sau administrative,*** sub rezerva ***dreptului Uniunii și a dreptului național relevant, după o examinare individuală și o procedură de screening a vulnerabilităților și dacă alte măsuri mai puțin coercitive nu pot fi aplicate în mod eficient într-un caz specific***.

Or. en

Amendamentul 208
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Procedura de screening ar trebui efectuată la frontiera externă sau în apropierea acesteia, ***înainte ca persoanele în cauză să fie autorizate să intre pe teritoriu***. Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului ***național*** pentru a împiedica persoanele în cauză să intre pe teritoriu în cursul procedurii de screening. În ***cazuri individuale, atunci când este necesar, aceste măsuri pot include detenția, sub rezerva legii naționale care reglementează materia respectivă***.	(12) Procedura de screening ar trebui efectuată ***în orice loc de pe teritoriul statului membru, inclusiv în locuri situate*** la frontiera externă sau în apropierea acesteia, ***cu condiția să fie aplicate dispozițiile relevante prevăzute în Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire, reformată]***. Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului ***Uniunii*** pentru a împiedica persoanele în cauză să intre pe teritoriu în cursul procedurii de screening. În ***conformitate cu Directiva (UE)***

XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire, reformată], un stat membru nu decide să plaseze în detenție un solicitant înainte de a evalua individual cazul solicitantului respectiv și de a examina efectiv alternative la detenție sau măsuri mai puțin coercitive. Privarea de libertate ar trebui să fie întotdeauna o măsură de ultimă instanță și în conformitate cu articolul 5 din Convenția europeană a drepturilor omului (CEDO).

Or. en

Amendamentul 209
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Procedura de screening ar trebui efectuată ***la frontiera externă sau în apropierea acesteia, înainte ca persoanele în cauză să fie autorizate să intre pe teritoriu***. Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului ***național*** pentru a ***împiedica*** persoanele în cauză să intre pe teritoriu ***în cursul procedurii de screening***. ***În cazuri individuale, atunci când este necesar, aceste măsuri pot include detenția, sub rezerva legii naționale care reglementează materia respectivă***.	(12) Procedura de screening ar trebui efectuată ***în centre oficiale și adecvate, care îndeplinesc standardele Directivei (UE) xxxx/xxxx [Directiva privind condițiile de primire], aflate pe teritoriul statului membru***. Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului ***internațional și al dreptului Uniunii*** pentru a ***permite ca*** persoanele în cauză să intre pe teritoriu ***dacă își exprimă dorința de a solicita protecție internațională***.

Or. en

Amendamentul 210
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(12) Procedura de screening ar trebui efectuată la frontiera externă sau în apropierea acesteia, înainte ca persoanele în cauză să fie autorizate să intre pe teritoriu. Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului național pentru a împiedica persoanele în cauză să intre pe teritoriu în cursul procedurii de screening. ***În cazuri individuale, atunci când este necesar,*** aceste măsuri ***pot include*** detenția, ***sub rezerva legii naționale*** care reglementează materia respectivă.	(12) Procedura de screening ar trebui efectuată la frontiera externă sau în apropierea acesteia, înainte ca persoanele în cauză să fie autorizate să intre pe teritoriu. Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului național pentru a împiedica persoanele în cauză să intre pe teritoriu în cursul procedurii de screening. Aceste măsuri ***includ*** detenția, ***în conformitate cu legea națională*** care reglementează materia respectivă.

Or. fr

Amendamentul 211
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Procedura de screening ar trebui efectuată la frontiera externă sau în apropierea acesteia, înainte ca persoanele în cauză să fie autorizate să intre pe teritoriu. Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului național pentru a împiedica persoanele în cauză să intre pe teritoriu în cursul procedurii de screening. ***În cazuri individuale,*** atunci când este necesar, aceste măsuri pot include detenția, sub rezerva legii naționale care reglementează materia respectivă.	(12) Procedura de screening ar trebui efectuată ***întotdeauna*** la frontiera externă sau în apropierea acesteia, înainte ca persoanele în cauză să fie autorizate să intre pe teritoriu. Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului național pentru a împiedica persoanele în cauză să intre pe teritoriu în cursul procedurii de screening. Atunci când este necesar, aceste măsuri pot include detenția, sub rezerva legii naționale care reglementează materia respectivă.

Or. en

Amendamentul 212
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Procedura de screening ar trebui efectuată la frontiera externă sau în apropierea acesteia, înainte ca persoanele în cauză să fie autorizate să intre pe teritoriu. Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului național pentru a împiedica persoanele în cauză să intre pe teritoriu în cursul procedurii de screening. În cazuri individuale, atunci când este necesar, aceste măsuri pot include detenția, sub rezerva legii naționale care reglementează materia respectivă.	(12) Procedura de screening ar trebui efectuată la frontiera externă sau în apropierea acesteia, înainte ca persoanele în cauză să fie autorizate să intre pe teritoriu. Statele membre ar trebui să aplice măsuri în temeiul dreptului național pentru a împiedica persoanele în cauză să intre pe teritoriu în cursul procedurii de screening ***și a preveni o deplasare secundară***. În cazuri individuale, atunci când este necesar, aceste măsuri pot include detenția ***sau alternative la detenție***, sub rezerva legii naționale care reglementează materia respectivă.

Or. en

Amendamentul 213
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) Statele membre ar trebui să garanteze accesul la consiliere juridică, inclusiv la asistență judiciară gratuită, precum și la servicii lingvistice și la asistență lingvistică, tuturor persoanelor care sunt supuse procedurii de screening. Organizațiile și persoanele care furnizează consiliere juridică ar trebui să aibă acces efectiv și liber la centrele și la locurile în care se desfășoară procedura de screening.

Or. en

Amendamentul 214
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) Statele membre ar trebui să garanteze accesul la consiliere juridică, inclusiv la asistență judiciară gratuită, precum și la servicii lingvistice și la asistență lingvistică, tuturor persoanelor care sunt supuse procedurii de screening. Organizațiile și persoanele care furnizează consiliere juridică ar trebui să aibă acces efectiv și liber la centrele și la locurile în care se desfășoară procedura de screening.

Or. en

Amendamentul 215
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) Procedura de screening pentru resortisanții țărilor terțe care doresc să vină în Uniunea Europeană ar putea fi efectuată, de asemenea, în cadrul reprezentanțelor statelor membre în străinătate.

Or. fr

Amendamentul 216
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 12 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12b) Avizul comun 5/2021 al CEPD-AEPD menționează anumite tehnologii care prezintă un risc ridicat de încălcare a drepturilor fundamentale, cum ar fi recunoașterea facială în spațiul public, precum și alte software-uri de supraveghere biometrică, de recunoaștere a emoțiilor și de recunoaștere a comportamentelor. Aceste tehnologii sunt testate și implementate adesea la frontiere sau în jurul acestora, în contextul activităților de gestionare a frontierelor, în centrele de primire sau centrele de screening și în jurul acestora. Resortisanții țărilor terțe ar trebui protejați împotriva acestor forme intruzive de supraveghere și împotriva încălcării drepturilor fundamentale.

Or. en

Amendamentul 217
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 12 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12b) Avizul comun 5/2021 al CEPD-AEPD menționează anumite tehnologii care prezintă un risc ridicat de încălcare a drepturilor fundamentale, cum ar fi recunoașterea facială în spațiul public, precum și alte software-uri de supraveghere biometrică, de recunoaștere a emoțiilor și de recunoaștere a comportamentelor. Aceste tehnologii sunt testate și implementate adesea la frontiere sau în jurul acestora, în contextul activităților de gestionare a frontierelor, în centrele de primire sau centrele de screening și în jurul acestora. Resortisanții țărilor terțe ar trebui protejați împotriva acestor forme intruzive

de supraveghere și împotriva încălcării drepturilor fundamentale.

Or. en

Amendamentul 218
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Atunci când, în cursul procedurii de screening, se constată că un resortisant al unei țări terțe care este supus acestei proceduri îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening ar trebui să înceteze, iar resortisantul țării terțe în cauză ar trebui să fie autorizat să intre pe teritoriu, fără a aduce atingere aplicării sancțiunilor menționate la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul respectiv.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 219
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Atunci când, în cursul procedurii de screening, se constată că un resortisant al unei țări terțe care este supus acestei proceduri îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening ar trebui să înceteze, iar resortisantul țării	***eliminat***

terțe în cauză ar trebui să fie autorizat să intre pe teritoriu, fără a aduce atingere aplicării sancțiunilor menționate la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul respectiv.

Or. en

Amendamentul 220
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Atunci când, în cursul procedurii de screening, se constată că un resortisant al unei țări terțe care este supus acestei proceduri îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening ar trebui să înceteze, iar resortisantul țării terțe în cauză ar trebui să fie autorizat să intre pe teritoriu***, fără a aduce atingere aplicării sancțiunilor menționate la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul respectiv***.	(13) Atunci când, în cursul procedurii de screening, se constată că un resortisant al unei țări terțe care este supus acestei proceduri îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening ar trebui să înceteze, iar ***în cazul în care*** resortisantul țării terțe în cauză ***nu a intrat încă pe teritoriul statului membru, acesta*** ar trebui să fie autorizat să intre pe teritoriu.

Or. en

Amendamentul 221
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Atunci când, în cursul procedurii de screening, se constată că un resortisant al unei țări terțe care este supus acestei proceduri îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening ar trebui	(13) Atunci când, în cursul procedurii de screening, se constată ***în mod incontestabil*** că un resortisant al unei țări terțe care este supus acestei proceduri îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura

să înceteze, iar resortisantul țării terțe în cauză ar trebui să fie autorizat să intre pe teritoriu, fără a aduce atingere aplicării sancțiunilor menționate la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul respectiv.

de screening ar trebui să înceteze, iar resortisantul țării terțe în cauză ar trebui să fie autorizat să intre pe teritoriu, fără a aduce atingere aplicării sancțiunilor menționate la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul respectiv.

Or. en

Amendamentul 222
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Având în vedere ***scopul*** derogării menționate la articolul 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399, persoanele ***a căror intrare a fost autorizată de un stat membru în temeiul acestei dispoziții printr-o decizie individuală nu ar trebui să fie supuse procedurii de screening, în pofida faptului că*** nu îndeplinesc toate condițiile de intrare.	(14) Având în vedere ***că procedura de screening are drept obiectiv sporirea securității frontierelor externe și a spațiului de liberă circulație, aceasta se aplică pe deplin persoanelor a căror intrare a fost autorizată de un stat membru în temeiul*** derogării menționate la articolul 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399, ***deoarece*** persoanele ***vizate de această dispoziție*** nu îndeplinesc toate condițiile de intrare.

Or. fr

Amendamentul 223
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Având în vedere scopul derogării menționate la articolul 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399, persoanele a căror intrare a fost autorizată de un stat membru în temeiul acestei dispoziții printr-o decizie individuală nu ar trebui să fie	(14) Având în vedere scopul derogării menționate la articolul 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399, persoanele a căror intrare a fost autorizată de un stat membru în temeiul acestei dispoziții printr-o decizie individuală nu ar trebui să fie

supuse procedurii de screening***, în pofida faptului că nu îndeplinesc toate condițiile de intrare.***	supuse procedurii de screening.

Or. en

Amendamentul 224
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Toate persoanele care sunt supuse procedurii de screening ar trebui să facă obiectul unor verificări pentru a li se ***stabili*** identitatea și pentru a se asigura că acestea nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne sau a sănătății publice. În cazul persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei, ***ar trebui să se țină seama de*** verificările identității și ***de*** controalele de securitate efectuate în contextul verificărilor la frontiere, ***pentru a se evita dublarea acestora***.	(15) Toate persoanele care sunt supuse procedurii de screening ar trebui să facă obiectul unor verificări pentru a li se ***verifica*** identitatea***, pentru a identifica orice situație de vulnerabilitate sau orice nevoi speciale*** și pentru a se asigura că acestea nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne sau a sănătății publice. În cazul persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei, verificările identității și controalele de securitate efectuate în contextul verificărilor la frontiere, ***în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (UE) 2016/399, nu ar trebui să fie duplicate***.

Or. en

Amendamentul 225
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Toate persoanele care sunt supuse procedurii de screening ar trebui să facă	(15) Toate persoanele care sunt supuse procedurii de screening ar trebui să facă

obiectul unor verificări pentru a li se stabili identitatea și pentru a se asigura că acestea nu reprezintă o amenințare la adresa ***securității interne sau a*** sănătății publice. În cazul persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei, ***ar trebui să se țină seama de*** verificările identității și ***de*** controalele de securitate efectuate în contextul verificărilor la frontiere, ***pentru a se evita dublarea acestora***.	obiectul unor verificări pentru a li se stabili identitatea și pentru a se asigura că acestea nu reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice. În cazul persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei, verificările identității și controalele de securitate efectuate în contextul verificărilor la frontiere, ***în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (UE) 2016/399, nu ar trebui să fie duplicate***.

Or. en

Amendamentul 226
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Toate persoanele care sunt supuse procedurii de screening ar trebui să facă obiectul unor verificări pentru a li se stabili identitatea și pentru a se asigura că acestea nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne sau a sănătății publice. În cazul persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei, ar trebui să se țină seama de verificările identității și de controalele de securitate efectuate în contextul verificărilor la frontiere, pentru a se evita dublarea acestora.	(15) Toate persoanele care sunt supuse procedurii de screening ar trebui să facă obiectul unor verificări pentru a li se stabili identitatea și pentru a se asigura că acestea nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne ***sau naționale, a ordinii sau a politicii publice*** sau a sănătății publice. În cazul persoanelor care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei, ar trebui să se țină seama de verificările identității și de controalele de securitate efectuate în contextul verificărilor la frontiere, pentru a se evita dublarea acestora.

Or. en

Amendamentul 227
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(15a) În situația în care există indicații cu privire la faptul că resortisanți ai țărilor terțe sau apatrizi ținuți în centre de detenție sau aflați la puncte de trecere a frontierei, inclusiv în zonele de tranzit, la frontierele externe, ar dori să introducă o cerere de protecție internațională, statele membre ar trebui să le furnizeze informații cu privire la posibilitatea de a face acest lucru. În respectivele centre de detenție și puncte de trecere a frontierei, statele membre iau măsuri pentru a asigura servicii de interpretare în măsura în care este necesar pentru facilitarea accesului la procedura de azil.

Or. en

Amendamentul 228
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) După finalizarea procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să fie direcționați către procedura relevantă cu scopul de a stabili responsabilitatea pentru examinarea unei cereri de protecție internațională și de a evalua nevoia de protecție internațională sau ar trebui să fie supuși unor proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea), după caz. ***Informațiile relevante obținute în cursul procedurii de screening ar trebui să fie furnizate autorităților competente pentru a sprijini evaluarea suplimentară a fiecărui caz în parte, cu respectarea***	(16) După finalizarea procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să fie direcționați către procedura relevantă cu scopul de a stabili responsabilitatea pentru examinarea unei cereri de protecție internațională și de a evalua nevoia de protecție internațională sau ar trebui să fie supuși unor proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea), după caz. ***Întrucât această direcționare are caracter administrativ, pentru a stabili procedura relevantă de la caz la caz, dreptul la o cale de atac eficientă este rezervat pentru procedurile relevante în conformitate cu***

deplină a drepturilor fundamentale. Procedurile stabilite de Directiva 2008/115/CE ***ar trebui să înceapă să se aplice numai după terminarea procedurii de screening***. ***Articolele 26 și 27 din Regulamentul privind procedura de azil ar trebui să se aplice numai după terminarea procedurii de screening. Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere faptului că persoanele care solicită protecție internațională în momentul reținerii, în cursul controlului la frontieră de la punctul de trecere a frontierei sau în cursul procedurii de screening ar trebui să fie considerate solicitanți.***

dispozițiile Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil] sau ale Directivei 2008/115/CE.

Or. en

Amendamentul 229
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) ***După finalizarea procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să fie direcționați către procedura relevantă cu scopul de a stabili responsabilitatea pentru examinarea unei cereri de protecție internațională și de a evalua nevoia de protecție internațională sau ar trebui să fie supuși unor proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea), după caz.*** Informațiile ***relevante*** obținute în cursul procedurii de screening ar trebui să fie furnizate autorităților competente pentru a sprijini evaluarea suplimentară a fiecărui caz în parte, cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale. ***Procedurile stabilite de Directiva 2008/115/CE ar trebui să înceapă să se aplice numai după terminarea procedurii de screening.***	(16) Informațiile obținute în cursul procedurii de screening ar trebui să fie furnizate autorităților competente pentru a sprijini evaluarea suplimentară a fiecărui caz în parte, cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale. ***Refuzul intrării, astfel cum este definit în*** Regulamentul ***(UE) 2016/399***, ar trebui să se aplice numai ***persoanelor care încă nu au intrat pe teritoriul statului membru, precum cele aflate în zonele de tranzit, și numai la puncte de trecere a frontierei terestre și aeriene oficiale***. ***În conformitate cu principiul nereturnării, atunci când un resortisant al unei țări terțe își exprimă dorința de a solicita*** protecție internațională***, indiferent dacă această situație apare*** în momentul reținerii, în cursul controlului la frontieră de la punctul

Articolele 26 și 27 din Regulamentul ***privind procedura de azil*** ar trebui să se aplice numai ***după terminarea procedurii de screening***. ***Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere faptului că persoanele care solicită*** protecție internațională în momentul reținerii, în cursul controlului la frontieră de la punctul de trecere a frontierei sau în cursul procedurii de screening ar trebui să fie ***considerate solicitanți***.

de trecere a frontierei***, în orice altă parte a frontierelor externe*** sau în cursul procedurii de screening***, persoana*** ar trebui să fie ***considerată solicitant și, prin urmare, din momentul respectiv, se aplică Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind procedura de azil] și Directiva 2013/33/CE [Directiva privind condițiile de primire]***. ***După caz, persoanele identificate ca apatride sau care sunt expuse riscului de apatridie ar trebui, de asemenea, să fie direcționate către autoritățile competente pentru a se stabili dacă sunt apatride și pentru a li se oferi o protecție adecvată, în conformitate cu dreptul internațional și cu cel intern.***

Or. en

Amendamentul 230
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) După finalizarea procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să fie direcționați către procedura ***relevantă cu scopul de a stabili*** responsabilitatea pentru examinarea unei cereri de protecție internațională și de a evalua nevoia de protecție internațională ***sau ar trebui să fie supuși unor proceduri care respectă*** Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea), după caz. Informațiile ***relevante*** obținute în cursul procedurii de screening ar trebui să fie ***furnizate*** autorităților competente pentru a sprijini evaluarea suplimentară a fiecărui caz în parte, cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale. Procedurile stabilite de Directiva 2008/115/CE ar trebui să înceapă să se aplice numai după terminarea procedurii de screening. ***Articolele 26 și 27 din Regulamentul***	(16) După finalizarea procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să fie direcționați către procedura ***care să stabilească*** responsabilitatea pentru examinarea unei cereri de protecție internațională și de a evalua nevoia de protecție internațională***, pentru a aplica procedurile prevăzute de*** Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea), după caz ***și fără a aduce atingere capacității unui stat membru de a acorda permise de ședere sau alte autorizații care conferă un drept de ședere pentru motive de compasiune, umanitare sau de altă natură în temeiul dreptului intern***. Informațiile relevante ***furnizate*** în cursul procedurii de screening ar trebui să fie ***transmise*** autorităților competente ***relevante*** pentru a sprijini evaluarea suplimentară a fiecărui caz în parte, cu

privind procedura de azil ar trebui să se aplice numai după terminarea procedurii de screening. Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere faptului că persoanele care solicită protecție internațională în momentul reținerii, în cursul controlului la frontieră de la punctul de trecere a frontierei sau în cursul procedurii de screening ar trebui să fie considerate solicitanți.

respectarea deplină a drepturilor fundamentale. Procedurile stabilite de Directiva 2008/115/CE ar trebui să înceapă să se aplice numai după terminarea procedurii de screening. Persoanele care solicită protecție internațională în momentul reținerii, în cursul controlului la frontieră de la punctul de trecere a frontierei sau în cursul procedurii de screening ar trebui să fie considerate solicitanți ***de protecție internațională cărora li se aplică Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind procedura de azil] și Directiva (UE) xxxx/xxxx [Directiva privind condițiile de primire]***.

Or. en

Amendamentul 231
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) După finalizarea procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să fie direcționați către procedura relevantă cu scopul de a stabili responsabilitatea pentru examinarea unei cereri de protecție internațională și de a evalua nevoia de protecție internațională sau ar trebui să fie supuși unor proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea), după caz. Informațiile relevante obținute în cursul procedurii de screening ar trebui să fie furnizate autorităților competente pentru a sprijini evaluarea suplimentară a fiecărui caz în parte, cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale. Procedurile stabilite de Directiva 2008/115/CE ar trebui să înceapă să se aplice numai după terminarea procedurii de screening.	(16) După finalizarea procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să fie direcționați către procedura relevantă cu scopul de a stabili responsabilitatea pentru examinarea unei cereri de protecție internațională și de a evalua nevoia de protecție internațională sau ar trebui să fie supuși unor proceduri care respectă Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea) ***sau să le fie refuzată intrarea în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 2016/399, fără a aduce atingere articolului 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399***, după caz. Informațiile relevante obținute în cursul procedurii de screening ar trebui să fie furnizate autorităților competente pentru a sprijini evaluarea suplimentară a fiecărui caz în parte, cu respectarea deplină

Articolele 26 și 27 din Regulamentul privind procedura de azil ar trebui să se aplice numai după terminarea procedurii de screening. Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere faptului că persoanele care solicită protecție internațională în momentul reținerii, în cursul controlului la frontieră de la punctul de trecere a frontierei sau în cursul procedurii de screening ar trebui să fie considerate solicitanți.	a drepturilor fundamentale. Procedurile stabilite de Directiva 2008/115/CE ar trebui să înceapă să se aplice numai după terminarea procedurii de screening. Articolele 26 și 27 din Regulamentul privind procedura de azil ar trebui să se aplice numai după terminarea procedurii de screening. Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere faptului că persoanele care solicită protecție internațională în momentul reținerii, în cursul controlului la frontieră de la punctul de trecere a frontierei sau în cursul procedurii de screening ar trebui să fie considerate solicitanți ***de protecție internațională cărora li se aplică Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil] și Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire, reformată]***.

Or. en

Amendamentul 232
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 16 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(16a) Informațiile relevante obținute în cursul procedurii de screening ar trebui să fie furnizate autorităților competente pentru a sprijini evaluarea suplimentară a fiecărui caz în parte, cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale. Procedurile stabilite de Directiva 2008/115/CE ar trebui să înceapă să se aplice numai după terminarea procedurii de screening. Articolele 26 și 27 din Regulamentul privind procedura de azil ar trebui să se aplice numai după terminarea procedurii de screening. Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere faptului că persoanele care solicită protecție internațională în

momentul reținerii, în cursul controlului la frontieră de la punctul de trecere a frontierei sau în cursul procedurii de screening, ar trebui să fie considerate solicitanți.

Or. en

Amendamentul 233
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Procedura de screening ar putea, de asemenea, să fie urmată de transferul în cadrul mecanismului de solidaritate instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] în cazul în care un stat membru contribuie la solidaritate în mod voluntar sau solicitanții de protecție internațională nu sunt supuși procedurii aplicabile la frontieră în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de azil) sau în cadrul mecanismului de abordare a situațiilor de criză instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind situațiile de criză].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 234
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(17) Procedura de screening ar ***putea, de asemenea,*** să fie urmată de transferul în cadrul ***mecanismului de solidaritate instituit*** prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] ***în cazul în care un stat membru contribuie la solidaritate în mod voluntar sau solicitanții de protecție internațională nu sunt supuși procedurii aplicabile la frontieră în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de azil) sau în cadrul mecanismului de abordare a situațiilor de criză instituit*** prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind situațiile de criză].

(17) Procedura de screening ar ***trebui*** să fie urmată de transferul în cadrul ***mecanismelor de transfer instituite*** prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] ***și*** prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind situațiile de criză]. ***Transferul ar trebui să fie obligatoriu după debarcarea în urma operațiunilor de căutare și salvare, precum și după sosirea unor solicitanți aflați într-o situație vulnerabilă și ar trebui să fie automat în cazul în care niciun alt stat membru nu poate fi stabilit ca fiind responsabil pentru cererea solicitantului. Orice legături semnificative cu un anumit stat membru sau, atunci când nu există astfel de legături, preferințele solicitantului ar trebui să fie luate în considerare înaintea transferului acestuia. Dreptul la reîntregirea familiei ar trebui să fie respectat întotdeauna.***

Or. en

Amendamentul 235
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Procedura de screening ***ar putea, de asemenea, să fie urmată de transferul*** în cadrul mecanismului de ***solidaritate*** instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] ***în cazul în care un stat membru contribuie la solidaritate în mod voluntar sau solicitanții de protecție internațională nu sunt supuși procedurii aplicabile la frontieră în temeiul Regulamentului (UE)***	(17) ***Statele membre ar trebui să transfere solicitanții de protecție internațională rapid și fără întârzieri nejustificate, după*** procedura de screening***, inclusiv persoanele debarcate după operațiuni de căutare și salvare,*** în cadrul mecanismului de ***distribuire automată*** instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] sau în cadrul mecanismului de

XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de azil) sau în cadrul mecanismului de abordare a situațiilor de criză instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind situațiile de criză].	abordare a situațiilor de criză instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind situațiile de criză]. ***Minorii neînsoțiți și familiile cu minori, precum și solicitanții vulnerabili ar trebui să primească prioritate la mutări. Dreptul la reîntregirea familiei ar trebui să fie respectat întotdeauna.***

Or. en

Amendamentul 236
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Procedura de screening ar putea, de asemenea, să fie urmată de ***transferul*** în cadrul mecanismului de solidaritate instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] în cazul în care un stat membru contribuie la solidaritate în mod voluntar sau solicitanții de protecție internațională nu sunt supuși procedurii aplicabile la frontieră în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de azil) sau în cadrul mecanismului de abordare a situațiilor de criză instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind situațiile de criză].	(17) Procedura de screening ar putea, de asemenea, să fie urmată de ***transfer, inclusiv*** în cadrul mecanismului de solidaritate instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] în cazul în care un stat membru contribuie la solidaritate în mod voluntar sau solicitanții de protecție internațională nu sunt supuși procedurii aplicabile la frontieră în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de azil) sau în cadrul mecanismului de abordare a situațiilor de criză instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind situațiile de criză].

Or. en

Amendamentul 237
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399, îndeplinirea condițiilor de intrare și autorizarea intrării sunt exprimate printr-o ștampilă de intrare aplicată pe un document de călătorie. Absența unei astfel de ștampile de intrare sau absența unui document de călătorie poate fi considerată, așadar, o indicație a faptului că titularul nu îndeplinește condițiile de intrare. Odată cu începerea funcționării Sistemului de intrare/ieșire, care duce la înlocuirea ștampilelor cu o intrare în sistemul electronic, această prezumție va deveni mai fiabilă. Prin urmare, statele membre ar trebui să aplice procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe care se află deja pe teritoriu și care nu pot dovedi că au îndeplinit condițiile de intrare pe teritoriul statelor membre. Procedura de screening al acestor resortisanți ai țărilor terțe este necesară pentru a compensa faptul că aceștia au reușit, probabil, să eludeze verificările la intrare la sosirea în spațiul Schengen și, prin urmare, nici nu li s-a putut refuza intrarea, nici nu au putut fi direcționați către procedura adecvată în urma procedurii de screening. De asemenea, grație consultării bazelor de date menționate în prezentul regulament, aplicarea procedurii de screening ar putea să contribuie la stabilirea faptului că persoanele în cauză nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. La terminarea procedurii de screening efectuate pe teritoriu, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să facă obiectul unei proceduri de returnare sau, în cazul în care solicită protecție internațională, procedurii de azil adecvate. Ar trebui să se evite, în cea mai mare măsură posibilă, supunerea unui resortisant al unei țări terțe unor proceduri de screening repetate.	***eliminat***

Amendamentul 238
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399, îndeplinirea condițiilor de intrare și autorizarea intrării sunt exprimate printr-o ștampilă de intrare aplicată pe un document de călătorie. Absența unei astfel de ștampile de intrare sau absența unui document de călătorie poate fi considerată, așadar, o indicație a faptului că titularul nu îndeplinește condițiile de intrare. Odată cu începerea funcționării Sistemului de intrare/ieșire, care duce la înlocuirea ștampilelor cu o intrare în sistemul electronic, această prezumție va deveni mai fiabilă. Prin urmare, statele membre ar trebui să aplice procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe care se află deja pe teritoriu și care nu pot dovedi că au îndeplinit condițiile de intrare pe teritoriul statelor membre. Procedura de screening al acestor resortisanți ai țărilor terțe este necesară pentru a compensa faptul că aceștia au reușit, probabil, să eludeze verificările la intrare la sosirea în spațiul Schengen și, prin urmare, nici nu li s-a putut refuza intrarea, nici nu au putut fi direcționați către procedura adecvată în urma procedurii de screening. De asemenea, grație consultării bazelor de date menționate în prezentul regulament, aplicarea procedurii de screening ar putea să contribuie la stabilirea faptului că persoanele în cauză nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. La terminarea procedurii de screening	***eliminat***

efectuate pe teritoriu, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să facă obiectul unei proceduri de returnare sau, în cazul în care solicită protecție internațională, procedurii de azil adecvate. Ar trebui să se evite, în cea mai mare măsură posibilă, supunerea unui resortisant al unei țări terțe unor proceduri de screening repetate.

Or. en

Amendamentul 239
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399, îndeplinirea condițiilor de intrare și autorizarea intrării sunt exprimate printr-o ștampilă de intrare aplicată pe un document de călătorie. Absența unei astfel de ștampile de intrare sau absența unui document de călătorie poate fi considerată, așadar, o indicație a faptului că titularul nu îndeplinește condițiile de intrare. Odată cu începerea funcționării Sistemului de intrare/ieșire, care duce la înlocuirea ștampilelor cu o intrare în sistemul electronic, această prezumție va deveni mai fiabilă. Prin urmare, statele membre ar trebui să aplice procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe care se află deja pe teritoriu și care nu pot dovedi că au îndeplinit condițiile de intrare pe teritoriul statelor membre. Procedura de screening al acestor resortisanți ai țărilor terțe este necesară pentru a compensa faptul că aceștia au reușit, probabil, să eludeze verificările la intrare la sosirea în spațiul Schengen și,	***eliminat***

prin urmare, nici nu li s-a putut refuza intrarea, nici nu au putut fi direcționați către procedura adecvată în urma procedurii de screening. De asemenea, grație consultării bazelor de date menționate în prezentul regulament, aplicarea procedurii de screening ar putea să contribuie la stabilirea faptului că persoanele în cauză nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. La terminarea procedurii de screening efectuate pe teritoriu, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să facă obiectul unei proceduri de returnare sau, în cazul în care solicită protecție internațională, procedurii de azil adecvate. Ar trebui să se evite, în cea mai mare măsură posibilă, supunerea unui resortisant al unei țări terțe unor proceduri de screening repetate.

Or. en

Amendamentul 240
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399, îndeplinirea condițiilor de intrare și autorizarea intrării sunt exprimate printr-o ștampilă de intrare aplicată pe un document de călătorie. Absența unei astfel de ștampile de intrare sau absența unui document de călătorie ***poate*** fi considerată, așadar, o indicație a faptului că titularul nu îndeplinește condițiile de intrare. Odată cu începerea funcționării Sistemului de intrare/ieșire, care duce la înlocuirea ștampilelor cu o intrare în sistemul electronic, această prezumție va deveni mai fiabilă. Prin	(18) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399, îndeplinirea condițiilor de intrare și autorizarea intrării sunt exprimate printr-o ștampilă de intrare aplicată pe un document de călătorie. Absența unei astfel de ștampile de intrare sau absența unui document de călătorie ***ar putea*** fi considerată, așadar, o indicație a faptului că titularul nu îndeplinește condițiile de intrare. Odată cu începerea funcționării Sistemului de intrare/ieșire, care duce la înlocuirea ștampilelor cu o intrare în sistemul electronic, această prezumție va deveni ***chiar*** mai fiabilă. Prin

urmare, statele membre ar trebui să aplice procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe care se află deja pe teritoriu și care nu pot dovedi că au îndeplinit condițiile de intrare pe teritoriul statelor membre. Procedura de screening al acestor resortisanți ai țărilor terțe este necesară pentru a compensa faptul că aceștia au reușit, probabil, să eludeze verificările la intrare la sosirea în spațiul Schengen și, prin urmare, nici nu li s-a putut refuza intrarea, nici nu au putut fi direcționați către procedura adecvată în urma procedurii de screening. De asemenea, grație consultării bazelor de date menționate în prezentul regulament, aplicarea procedurii de screening ar putea să contribuie la stabilirea faptului că persoanele în cauză nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. La terminarea procedurii de screening efectuate pe teritoriu, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să facă obiectul unei proceduri de returnare sau, în cazul în care solicită protecție internațională, procedurii de azil adecvate. Ar trebui să se evite, în cea mai mare măsură posibilă, supunerea unui resortisant al unei țări terțe unor proceduri de screening repetate.

urmare, statele membre ar trebui să aplice procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe care se află deja pe teritoriu și care nu pot dovedi că au îndeplinit condițiile de intrare pe teritoriul statelor membre. Procedura de screening al acestor resortisanți ai țărilor terțe este necesară ***în mod clar*** pentru a compensa faptul că aceștia au reușit, probabil, să eludeze verificările la intrare la sosirea în spațiul Schengen și, prin urmare, nici nu li s-a putut refuza intrarea, nici nu au putut fi direcționați către procedura adecvată în urma procedurii de screening. De asemenea, grație consultării bazelor de date menționate în prezentul regulament, aplicarea procedurii de screening ar putea să contribuie la stabilirea faptului că persoanele în cauză nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. La terminarea procedurii de screening efectuate pe teritoriu, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să facă obiectul unei proceduri de returnare sau, în cazul în care solicită protecție internațională, procedurii de azil adecvate. Ar trebui să se evite, în cea mai mare măsură posibilă, supunerea unui resortisant al unei țări terțe unor proceduri de screening repetate.

Or. en

Amendamentul 241
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399, îndeplinirea condițiilor de intrare și autorizarea intrării sunt exprimate printr-o ștampilă de intrare aplicată pe un document de călătorie. Absența unei astfel de ștampile de intrare	(18) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399, îndeplinirea condițiilor de intrare și autorizarea intrării sunt exprimate printr-o ștampilă de intrare aplicată pe un document de călătorie. Absența unei astfel de ștampile de intrare

sau absența unui document de călătorie ***poate*** fi considerată, așadar, o indicație a faptului că titularul nu îndeplinește condițiile de intrare. Odată cu începerea funcționării Sistemului de intrare/ieșire, care duce la înlocuirea ștampilelor cu o intrare în sistemul electronic, această prezumție va deveni mai fiabilă. Prin urmare, statele membre ar trebui să aplice procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe care se află deja pe teritoriu și care nu pot dovedi că au îndeplinit condițiile de intrare pe teritoriul statelor membre. Procedura de screening al acestor resortisanți ai țărilor terțe este necesară pentru a compensa faptul că aceștia au reușit, probabil, să eludeze verificările la intrare la sosirea în spațiul Schengen și, prin urmare, nici nu li s-a putut refuza intrarea, nici nu au putut fi direcționați către procedura adecvată în urma procedurii de screening. De asemenea, grație consultării bazelor de date menționate în prezentul regulament, aplicarea procedurii de screening ar putea să contribuie la stabilirea faptului că persoanele în cauză nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. La terminarea procedurii de screening efectuate pe teritoriu, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să facă obiectul unei proceduri de returnare sau, în cazul în care solicită protecție internațională, procedurii de azil adecvate. Ar trebui să se evite, în cea mai mare măsură posibilă, supunerea unui resortisant al unei țări terțe unor proceduri de screening repetate.	sau absența unui document de călătorie ***ar putea*** fi considerată, așadar, o indicație a faptului că titularul nu îndeplinește condițiile de intrare. Odată cu începerea funcționării Sistemului de intrare/ieșire, care duce la înlocuirea ștampilelor cu o intrare în sistemul electronic, această prezumție va deveni mai fiabilă. Prin urmare, statele membre ar trebui să aplice procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe care se află deja pe teritoriu și care nu pot dovedi că au îndeplinit condițiile de intrare pe teritoriul statelor membre. Procedura de screening al acestor resortisanți ai țărilor terțe este necesară pentru a compensa faptul că aceștia au reușit, probabil, să eludeze verificările la intrare la sosirea în spațiul Schengen și, prin urmare, nici nu li s-a putut refuza intrarea, nici nu au putut fi direcționați către procedura adecvată în urma procedurii de screening. De asemenea, grație consultării bazelor de date menționate în prezentul regulament, aplicarea procedurii de screening ar putea să contribuie la stabilirea faptului că persoanele în cauză nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne ***sau naționale ori a ordinii publice sau a politicii publice***. La terminarea procedurii de screening efectuate pe teritoriu, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să facă obiectul unei proceduri de returnare sau, în cazul în care solicită protecție internațională, procedurii de azil adecvate. Ar trebui să se evite, în cea mai mare măsură posibilă, supunerea unui resortisant al unei țări terțe unor proceduri de screening repetate.

Or. en

Amendamentul 242
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399, îndeplinirea condițiilor de intrare și autorizarea intrării sunt exprimate printr-o ștampilă de intrare aplicată pe un document de călătorie. Absența unei astfel de ștampile de intrare sau absența unui document de călătorie poate fi considerată, așadar, o indicație a faptului că titularul nu îndeplinește condițiile de intrare. Odată cu începerea funcționării Sistemului de intrare/ieșire, care duce la înlocuirea ștampilelor cu o intrare în sistemul electronic, această prezumție va deveni mai fiabilă. Prin urmare, statele membre ar trebui să aplice procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe care se află deja pe teritoriu și care nu pot dovedi că au îndeplinit condițiile de intrare pe teritoriul statelor membre. Procedura de screening al acestor resortisanți ai țărilor terțe este necesară pentru a compensa faptul că aceștia au reușit, probabil, să eludeze verificările la intrare la sosirea în spațiul Schengen și, prin urmare, nici nu li s-a putut refuza intrarea, nici nu au putut fi direcționați către procedura adecvată în urma procedurii de screening. De asemenea, grație consultării bazelor de date menționate în prezentul regulament, aplicarea procedurii de screening ar putea să contribuie la stabilirea faptului că persoanele în cauză nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. La terminarea procedurii de screening efectuate pe teritoriu, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să facă obiectul unei proceduri de returnare sau, în cazul în care solicită protecție internațională, procedurii de azil adecvate. Ar trebui să se evite, în cea mai mare măsură posibilă, supunerea unui resortisant al unei țări terțe unor proceduri de screening repetate.	(18) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399, îndeplinirea condițiilor de intrare și autorizarea intrării sunt exprimate printr-o ștampilă de intrare aplicată pe un document de călătorie. Absența unei astfel de ștampile de intrare sau absența unui document de călătorie poate fi considerată, așadar, o indicație a faptului că titularul nu îndeplinește condițiile de intrare. Odată cu începerea funcționării Sistemului de intrare/ieșire, care duce la înlocuirea ștampilelor cu o intrare în sistemul electronic, această prezumție va deveni mai fiabilă. Prin urmare, statele membre ar trebui să aplice procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe care se află deja pe teritoriu și care nu pot dovedi că au îndeplinit condițiile de intrare pe teritoriul statelor membre. Procedura de screening al acestor resortisanți ai țărilor terțe este necesară pentru a compensa faptul că aceștia au reușit, probabil, să eludeze verificările la intrare la sosirea în spațiul Schengen și, prin urmare, nici nu li s-a putut refuza intrarea, nici nu au putut fi direcționați către procedura adecvată în urma procedurii de screening. De asemenea, grație consultării bazelor de date menționate în prezentul regulament, aplicarea procedurii de screening ar putea să contribuie la stabilirea faptului că persoanele în cauză nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. ***Pe tot parcursul procedurii de screening, aceste persoane ar trebui să fie tratate ca și cum nu ar fi intrat pe teritoriul statului membru, similar cu persoanele supuse procedurii de screening la frontierele externe.*** La terminarea procedurii de screening efectuate pe teritoriu, resortisanții țărilor terțe în cauză ar trebui să facă obiectul unei proceduri de returnare sau, în cazul în care solicită protecție internațională, procedurii de azil adecvate. Ar trebui să se evite, în cea mai mare

măsură posibilă, supunerea unui resortisant al unei țări terțe unor proceduri de screening repetate.

Or. en

Amendamentul 243
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Procedura de screening ar trebui să fie finalizată cât mai curând posibil și nu ar trebui să depășească 5 zile ***în cazul în care este efectuată la frontiera externă și 3 zile în cazul în care este efectuată pe teritoriul unui stat membru***. ***Orice prelungire a termenului de 5 zile ar trebui rezervată pentru situații excepționale la frontierele externe, în care capacitățile statului membru de a gestiona procedurile de screening sunt depășite din motive asupra cărora nu deține niciun control, cum ar fi situațiile de criză menționate la articolul 1 din Regulamentul XXX/XXX [propunerea privind situațiile de criză].***	(19) Procedura de screening ar trebui să fie finalizată cât mai curând posibil și nu ar trebui să depășească 5 zile.

Or. en

Amendamentul 244
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Procedura de screening ar trebui să fie finalizată cât mai curând posibil și nu ar trebui să depășească 5 zile ***în cazul în care este efectuată la frontiera externă și 3 zile***	(19) Procedura de screening ar trebui să fie finalizată cât mai curând posibil și nu ar trebui să depășească 5 zile.

în cazul în care este efectuată pe teritoriul unui stat membru. Orice prelungire a termenului de 5 zile ar trebui rezervată pentru situații excepționale la frontierele externe, în care capacitățile statului membru de a gestiona procedurile de screening sunt depășite din motive asupra cărora nu deține niciun control, cum ar fi situațiile de criză menționate la articolul 1 din Regulamentul XXX/XXX [propunerea privind situațiile de criză].

Or. en

Amendamentul 245
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Procedura de screening ar trebui să fie finalizată cât mai curând posibil și nu ar trebui să depășească 5 zile ***în cazul în care este efectuată la frontiera externă și 3 zile în cazul în care este efectuată pe teritoriul unui stat membru. Orice prelungire a termenului de 5 zile ar trebui rezervată pentru situații excepționale la frontierele externe, în care capacitățile statului membru de a gestiona procedurile de screening sunt depășite din motive asupra cărora nu deține niciun control, cum ar fi situațiile de criză menționate la articolul 1 din Regulamentul XXX/XXX [propunerea privind situațiile de criză].***	(19) Procedura de screening ar trebui să fie finalizată cât mai curând posibil și nu ar trebui să depășească 5 zile.

Or. en

Amendamentul 246
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Procedura de screening ar trebui să fie finalizată cât mai curând posibil și nu ar trebui să depășească 5 zile în cazul în care este efectuată la frontiera externă și 3 zile în cazul în care este efectuată pe teritoriul unui stat membru. ***Orice prelungire a termenului de 5 zile ar trebui rezervată pentru*** situații excepționale ***la frontierele externe, în care capacitățile statului membru de a gestiona procedurile de screening sunt depășite din motive asupra cărora nu deține niciun control, cum ar fi situațiile de criză menționate la articolul 1 din Regulamentul XXX/XXX [propunerea privind situațiile de criză]***.	(19) Procedura de screening ar trebui să fie finalizată cât mai curând posibil și nu ar trebui să depășească 5 zile în cazul în care este efectuată la frontiera externă și 3 zile în cazul în care este efectuată pe teritoriul unui stat membru. ***În*** situații excepționale***, termenul poate fi prelungit dacă este necesar pentru desfășurarea corespunzătoare a procedurii de screening***.

Or. en

Amendamentul 247
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Procedura de screening ar trebui să fie finalizată cât mai curând posibil și nu ar trebui să depășească ***5*** zile ***în cazul în care este efectuată la frontiera externă și 3 zile în cazul în care este efectuată pe teritoriul unui stat membru***. Orice prelungire a termenului de ***5*** zile ar trebui rezervată pentru situații excepționale la frontierele externe, în care capacitățile statului membru de a gestiona procedurile de screening sunt depășite din motive asupra cărora nu deține niciun control, cum ar fi situațiile de criză menționate la articolul 1 din Regulamentul XXX/XXX [propunerea privind situațiile de criză].	(19) Procedura de screening ar trebui să fie finalizată cât mai curând posibil și nu ar trebui să depășească ***14*** zile. Orice prelungire a termenului de ***14*** zile ar trebui rezervată pentru situații excepționale la frontierele externe, ***precum situațiile*** în care capacitățile statului membru de a gestiona procedurile de screening sunt depășite din motive asupra cărora nu deține niciun control, cum ar fi situațiile de criză menționate la articolul 1 din Regulamentul XXX/XXX [propunerea privind situațiile de criză]***, sau dacă procedura de screening, de securitate, de stabilire a vulnerabilității sau de stabilire a vârstei***

	nu poate fi finalizată în termenul respectiv.

Or. en

Amendamentul 248
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Statele membre ar trebui să stabilească locațiile adecvate pentru efectuarea procedurii de screening la frontiera externă sau în apropierea acesteia, luând în considerare geografia și infrastructurile existente, și să se asigure că resortisanții țărilor terțe reținuți, precum și cei care se prezintă la un punct de trecere a frontierei pot fi supuși rapid procedurii de screening. Sarcinile legate de efectuarea procedurii de screening pot fi desfășurate în zonele hotspot, astfel cum sunt menționate la articolul 2 punctul 23 din Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[23].	***eliminat***

[23] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 249
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament

Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Statele membre ar trebui să stabilească locațiile adecvate pentru efectuarea procedurii de screening la frontiera externă sau în apropierea acesteia, luând în considerare geografia și infrastructurile existente, și să se asigure că resortisanții țărilor terțe reținuți, precum și cei care se prezintă la un punct de trecere a frontierei pot fi supuși rapid procedurii de screening. Sarcinile legate de efectuarea procedurii de screening pot fi desfășurate în zonele hotspot, astfel cum sunt menționate la articolul 2 punctul 23 din Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[23].	***eliminat***

[23] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 250
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Statele membre ar trebui să stabilească locațiile adecvate pentru efectuarea procedurii de screening la frontiera externă sau în apropierea acesteia, luând în considerare geografia și infrastructurile existente, și să se asigure că resortisanții țărilor terțe reținuți, precum și cei care se prezintă la un punct de trecere a	(20) Statele membre ar trebui să stabilească locațiile adecvate pentru efectuarea procedurii de screening***, inclusiv*** la frontiera externă sau în apropierea acesteia, luând în considerare geografia și infrastructurile existente, și să se asigure că resortisanții țărilor terțe reținuți, precum și cei care se prezintă la un punct de trecere a

frontierei pot fi supuși rapid procedurii de screening. ***Sarcinile legate de efectuarea*** procedurii de screening ***pot fi desfășurate în zonele hotspot, astfel cum sunt menționate la articolul 2 punctul 23 din Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[23]***.

frontierei pot fi supuși rapid procedurii de screening. ***Statele membre garantează că condițiile de primire relevante stabilite de Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire, reformată] se aplică în timpul*** procedurii de screening. ***Copiii, familiile și alte grupuri vulnerabile ar trebui să aibă prioritate și să fie direcționați către centre de cazare adecvate imediat după sosire.***

---

[23] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 251
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Statele membre ar trebui să stabilească locațiile adecvate pentru efectuarea procedurii de screening la frontiera externă sau în apropierea acesteia, luând în considerare geografia și infrastructurile existente, și să se asigure că resortisanții țărilor terțe reținuți, precum și cei care se prezintă la un punct de trecere a frontierei pot fi supuși rapid procedurii de screening. Sarcinile legate de efectuarea procedurii de screening pot fi desfășurate în zonele hotspot, astfel cum sunt menționate la articolul 2 punctul 23 din Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[23].	(20) Statele membre ar trebui să stabilească locațiile adecvate pentru efectuarea procedurii de screening la frontiera externă sau în apropierea ***imediată a*** acesteia, luând în considerare geografia și infrastructurile existente, și să se asigure că resortisanții țărilor terțe reținuți, precum și cei care se prezintă la un punct de trecere a frontierei pot fi supuși rapid procedurii de screening. ***În orice caz, persoanele supuse procedurii de screening nu sunt considerate ca aflându-se pe teritoriul unui stat membru.*** Sarcinile legate de efectuarea procedurii de screening pot fi desfășurate în zonele hotspot, astfel cum sunt menționate la articolul 2 punctul 23 din Regulamentul

(UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[23].

[23] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

[23] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 252
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a realiza obiectivele procedurii de screening, ar trebui să se asigure o cooperare strânsă între autoritățile naționale competente menționate la articolul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399, cele menționate la articolul 5 din [Regulamentul privind procedura de azil] și cele responsabile cu efectuarea procedurilor de returnare ce respectă Directiva 2008/115/CE. Autoritățile de protecție a copilului ar trebui, de asemenea, să fie implicate strâns în procedura de screening ori de câte ori este necesar, pentru a se asigura faptul că interesul superior al copilului este luat în considerare în mod corespunzător pe tot parcursul procedurii de screening. Statelor membre ar trebui să li se permită să profite de sprijinul agențiilor relevante, în special al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și al [Agenției Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor acestora. Statele membre ar trebui să implice raportorii naționali pentru combaterea traficului de persoane în cazurile în care	***eliminat***

procedura de screening evidențiază fapte relevante pentru traficul de persoane, în concordanță cu Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[24].

_____

[24] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 253
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a realiza obiectivele procedurii de screening, ar trebui să se asigure o cooperare strânsă între autoritățile naționale competente menționate la articolul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399***,*** cele menționate la articolul 5 din [Regulamentul privind procedura de azil] ***și cele responsabile cu efectuarea procedurilor de returnare ce respectă Directiva 2008/115/CE***. Autoritățile de protecție a copilului ar trebui, de asemenea, să fie implicate strâns în procedura de screening ***ori de câte ori este necesar***, pentru a se asigura faptul că interesul superior al copilului este luat în considerare în mod corespunzător pe tot parcursul procedurii de screening. Statelor membre ar trebui să li se permită să profite de sprijinul agențiilor relevante, în special al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și	(21) Pentru a realiza obiectivele procedurii de screening, ***în special recunoașterea vulnerabilităților,*** ar trebui să se asigure o cooperare strânsă între autoritățile naționale competente menționate la articolul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399 ***și*** cele menționate la articolul 5 din [Regulamentul privind procedura de azil]. Autoritățile de protecție a copilului ar trebui, de asemenea, să fie implicate strâns în procedura de screening, pentru a se asigura faptul că interesul superior al copilului este luat în considerare în mod corespunzător pe tot parcursul procedurii de screening. ***Ar trebui desemnat un reprezentant care să reprezinte și să asiste minorul neînsoțit în cursul procedurii de screening. După caz, reprezentantul respectiv ar trebui să fie același cu reprezentantul care urmează să fie numit în conformitate cu articolul 23***

Garda de Coastă și al [Agenției Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor acestora. Statele membre ar trebui ***să implice*** raportorii naționali pentru combaterea traficului de persoane în cazurile în care procedura de screening evidențiază fapte relevante pentru traficul de persoane, în concordanță cu Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[24].

[24] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

din Directiva 2013/33/CE [Directiva privind condițiile de primire]. Statele membre ar trebui să vizeze cooperarea cu mecanismul de cooperare astfel cum este instituit prin articolul 7, pentru a se asigura că toate acțiunile și procedurile respectă drepturile fundamentale. În plus față de mecanismul de monitorizare, ONG-urilor și organizațiilor societății civile specializate în protecția copilului ar trebui să li se acorde acces pentru a monitoriza procedurile de identificare, de verificare și de evaluare a vârstei. Statelor membre ar trebui să li se permită să profite de sprijinul agențiilor relevante, în special al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și al [Agenției Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor acestora. ***Sarcinile, funcțiile și activitățile efectuate de agențiile relevante ale UE în sprijinul statelor membre în temeiul prezentului regulament ar trebui să intre în domeniul de aplicare al mecanismului independent de monitorizare care urmează să fie instituit de fiecare stat membru în conformitate cu prezentul regulament.*** Statele membre ar trebui***, de asemenea, să pună în aplicare măsuri pentru a identifica, într-o fază cât mai timpurie posibil, victimele potențiale ale traficului de persoane, pentru a preveni continuarea acestuia, pentru a le oferi protecție și a implica*** raportorii naționali pentru combaterea traficului de persoane în cazurile în care procedura de screening evidențiază fapte relevante pentru traficul de persoane, în concordanță cu Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[24].

[24] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 254
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a realiza obiectivele procedurii de screening, ar trebui să se asigure o cooperare strânsă între autoritățile naționale competente menționate la articolul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399, cele menționate la articolul 5 din **/**Regulamentul privind procedura de azil] și cele responsabile cu efectuarea procedurilor de returnare ce respectă Directiva 2008/115/CE. Autoritățile de protecție a copilului ar trebui, de asemenea, să fie implicate strâns în procedura de screening ori de câte ori este necesar, pentru a se asigura faptul că interesul superior al copilului este luat în considerare în mod corespunzător pe tot parcursul procedurii de screening. Statelor membre ar trebui să li se permită să profite de sprijinul agențiilor relevante, în special al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și al [Agenției Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor acestora. Statele membre ar trebui să implice raportorii naționali pentru combaterea traficului de persoane în cazurile în care procedura de screening evidențiază fapte relevante pentru traficul de persoane, în concordanță cu Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[24].	(21) Pentru a realiza obiectivele procedurii de screening, ar trebui să se asigure o cooperare strânsă între autoritățile naționale competente menționate la articolul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399, cele menționate la articolul 5 din Regulamentul ***(UE) xxxx/xxxx [Regulamentul*** privind procedura de azil] și cele responsabile cu efectuarea procedurilor de returnare ce respectă Directiva 2008/115/CE. Autoritățile de protecție a copilului ar trebui, de asemenea, să fie implicate strâns în procedura de screening ori de câte ori este necesar, pentru a se asigura faptul că interesul superior al copilului este luat în considerare în mod corespunzător pe tot parcursul procedurii de screening. Statelor membre ar trebui să li se permită să profite de sprijinul agențiilor relevante, în special al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și al [Agenției Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor acestora. ***Sarcinile, funcțiile și activitățile efectuate de agențiile relevante ale UE în sprijinul statelor membre în temeiul prezentului regulament ar trebui să intre în domeniul de aplicare al mecanismului independent de monitorizare care urmează să fie instituit de fiecare stat membru în conformitate cu prezentul regulament.*** Statele membre ar trebui să implice raportorii naționali pentru combaterea traficului de persoane în cazurile în care procedura de screening evidențiază fapte relevante pentru traficul de persoane, în concordanță cu Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[24].

[24] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

[24] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 255
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Harald Vilimsky, Charlie Weimers, Nicolaus Fest

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a realiza obiectivele procedurii de screening, ar trebui să se asigure o cooperare strânsă între autoritățile naționale competente menționate la articolul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399, cele menționate la articolul 5 din [Regulamentul privind procedura de azil] și cele responsabile cu efectuarea procedurilor de returnare ce respectă Directiva 2008/115/CE. Autoritățile de protecție a copilului ***ar trebui***, de asemenea, să fie implicate ***strâns*** în procedura de screening ori de câte ori este necesar***, pentru a se asigura faptul că interesul superior al copilului este luat în considerare în mod corespunzător pe tot parcursul procedurii de screening***. Statelor membre ar trebui să li se permită să profite de sprijinul agențiilor relevante, în special al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și al [Agenției Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor acestora. Statele membre ar trebui să implice raportorii naționali pentru combaterea traficului de persoane în cazurile în care procedura de screening evidențiază fapte relevante pentru traficul	(21) Pentru a realiza obiectivele procedurii de screening, ar trebui să se asigure o cooperare strânsă între autoritățile naționale competente menționate la articolul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399, cele menționate la articolul 5 din [Regulamentul privind procedura de azil] și cele responsabile cu efectuarea procedurilor de returnare ce respectă Directiva 2008/115/CE. Autoritățile de protecție a copilului ***pot***, de asemenea, să fie implicate în procedura de screening ori de câte ori este necesar. Statelor membre ar trebui să li se permită să profite de sprijinul agențiilor relevante, în special al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și al [Agenției Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor acestora. Statele membre ar trebui să implice raportorii naționali pentru combaterea traficului de persoane în cazurile în care procedura de screening evidențiază fapte relevante pentru traficul de persoane, în concordanță cu Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[24].

de persoane, în concordanță cu Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[24].

[24] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

[24] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 256
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a realiza obiectivele procedurii de screening, ar trebui să se asigure o cooperare strânsă între autoritățile naționale competente menționate la articolul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399, cele menționate la articolul 5 din [Regulamentul privind procedura de azil] și cele responsabile cu efectuarea procedurilor de returnare ce respectă Directiva 2008/115/CE. Autoritățile de protecție a copilului ar trebui, de asemenea, să fie implicate strâns în procedura de screening ***ori de câte ori este necesar***, pentru a se asigura faptul că interesul superior al copilului este luat în considerare în mod corespunzător pe tot parcursul procedurii de screening. Statelor membre ar trebui să li se permită să profite de sprijinul agențiilor relevante, în special al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și al [Agenției Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor acestora. Statele membre ar trebui să implice raportorii naționali pentru	(21) Pentru a realiza obiectivele procedurii de screening, ar trebui să se asigure o cooperare strânsă între autoritățile naționale competente menționate la articolul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399, cele menționate la articolul 5 din [Regulamentul privind procedura de azil] și cele responsabile cu efectuarea procedurilor de returnare ce respectă Directiva 2008/115/CE. Autoritățile de protecție a copilului ar trebui, de asemenea, să fie implicate strâns în procedura de screening ***atunci când este vorba despre minori sau persoane care afirmă că sunt minori***, pentru a se asigura faptul că interesul superior al copilului este luat în considerare în mod corespunzător pe tot parcursul procedurii de screening. Statelor membre ar trebui să li se permită să profite de sprijinul agențiilor relevante, în special al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și al [Agenției Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor acestora. Statele membre ar

combaterea traficului de persoane în cazurile în care procedura de screening evidențiază fapte relevante pentru traficul de persoane, în concordanță cu Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[24].	trebui să implice raportorii naționali pentru combaterea traficului de persoane în cazurile în care procedura de screening evidențiază fapte relevante pentru traficul de persoane, în concordanță cu Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[24].
[24] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.	[24] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 257
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, autoritățile competente ar trebui să respecte Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, să asigure respectarea demnității umane și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, rasă, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, handicap, vârstă sau orientare sexuală. Ar trebui să se acorde o atenție deosebită interesului superior al copilului.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 258
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, autoritățile competente ***ar trebui*** să respecte ***Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, să asigure respectarea demnității umane și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, rasă, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, handicap, vârstă sau orientare sexuală***. ***Ar trebui să se acorde o atenție deosebită interesului superior al copilului.***	(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, ***se așteaptă ca*** autoritățile competente să respecte ***dreptul intern și orice dispoziție relevantă din acordurile bilaterale, multilaterale sau ale UE încheiate cu centre de primire din țările terțe partenere, precum și să se asigure că procedura respectă demnitatea umană***.

Or. en

Amendamentul 259
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, autoritățile competente ar trebui să respecte Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, să asigure respectarea demnității umane și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, rasă, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, handicap, vârstă sau orientare sexuală. ***Ar trebui să se acorde o atenție deosebită interesului*** superior al copilului.	(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, autoritățile competente ar trebui să respecte Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, să asigure respectarea demnității umane și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, rasă, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, handicap, vârstă sau orientare sexuală ***ori identitate de gen***. ***Interesul*** superior al copilului ***ar trebui să fie întotdeauna principalul element de luat în considerare în orice decizie care***

	afectează copii**. **Întrucât detenția administrativă a copiilor în scopuri legate de migrație nu este niciodată în interesul superior al copilului, copiii neînsoțiți și copiii însoțiți de familii nu trebuie niciodată plasați în detenție.

Or. en

Amendamentul 260
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, autoritățile competente ar trebui să respecte Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, să asigure respectarea demnității umane și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, rasă, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, handicap, vârstă sau orientare sexuală. ***Ar trebui să se acorde o atenție deosebită interesului*** superior al copilului.	(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, autoritățile competente ar trebui să respecte Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, să asigure respectarea demnității umane și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, rasă, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, handicap, vârstă sau orientare sexuală. ***Interesul*** superior al copilului ***ar trebui să fie principalul element de luat în considerare la punerea în aplicare a prezentului regulament***.

Or. en

Amendamentul 261
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, autoritățile competente ar trebui să respecte Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, să asigure respectarea demnității umane și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, rasă, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, handicap, vârstă sau orientare sexuală. ***Ar trebui să se acorde o atenție deosebită interesului*** superior al copilului.	(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, autoritățile competente ar trebui să respecte Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, să asigure respectarea demnității umane și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, rasă, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, handicap, vârstă sau orientare sexuală. ***Interesul*** superior al copilului ***ar trebui să fie principalul element de luat în considerare la punerea în aplicare a prezentului regulament***.

Or. en

Amendamentul 262
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, autoritățile competente ar trebui să respecte Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, să asigure respectarea demnității umane și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, rasă, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, handicap, vârstă sau orientare sexuală. Ar trebui să se ***acorde o atenție deosebită interesului*** superior al copilului.	(22) Atunci când desfășoară procedura de screening, autoritățile competente ar trebui să respecte Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, să asigure respectarea demnității umane și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, rasă, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, handicap, vârstă sau orientare sexuală. Ar trebui să se ***ia în considerare interesul*** superior al copilului.

Or. fr

Amendamentul 263
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să participe la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE)	***eliminat***

2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.

Or. fr

Amendamentul 264
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire	***eliminat***

la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să participe la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.

Or. en

Amendamentul 265
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la	(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la

articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. ***Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să participe la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.***	articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399.

Or. en

Amendamentul 266
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului ***UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale***, în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să ***instituie*** un mecanism ***de monitorizare și să stabilească*** garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea ***drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea*** normelor naționale aplicabile ***privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399***. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ***ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să participe la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale*** în cursul ***procedurii*** de screening***, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un***

(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului ***național și a acordurilor cu țările terțe partenere***, în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să ***pună în aplicare*** un mecanism ***care să monitorizeze eficiența returnărilor și a mutărilor în centre de primire din țările terțe partenere, precum și*** garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special ***eficiența verificărilor, a mutărilor în centre de primire din țările terțe partenere și a returnărilor în ultima țară de tranzit sigură, în țările de origine sau în porturile de origine după operațiuni de salvare pe mare, precum și*** respectarea normelor naționale aplicabile ***și a acordurilor cu țările terțe partenere***. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ***nu acționează niciodată într-un mod care interferează cu autoritățile naționale*** în cursul ***procesului*** de screening***, al mutărilor în țări terțe partenere sau al escortării navelor care transportă migranți în vederea debarcării nu în Europa, ci în portul de origine***.

mod adecvat.

Or. en

Amendamentul 267
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, ***în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și***	(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE şi a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.

competente să participe la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.

Or. en

Amendamentul 268
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, ***în cursul procedurii de screening,*** fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui ***să vizeze*** în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening***, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399***. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări ***generale*** privind ***instituirea și*** funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să	(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui în special ***să monitorizeze în mod continuu toate activitățile de gestionare a frontierelor și de supraveghere a frontierelor desfășurate de autoritățile naționale sau de agențiile relevante ale UE pe teritoriile lor, conformitatea cu principiul nereturnării*** și respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening***, cea de azil și cea de returnare***. ***Mecanismul independent de monitorizare emite recomandări către statele membre și către agențiile UE și întocmește rapoarte anuale publice cu privire la constatările și recomandările***

solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să participe la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare ***nu*** ar trebui ***să aducă atingere monitorizării*** drepturilor fundamentale ***realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru*** Poliția de Frontieră și Garda de Coastă***, prevăzută în*** Regulamentul (UE) ***2019/1896***. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.

sale, precum și la măsurile luate pentru a pune în aplicare recomandările respective. Pentru a-și îndeplini sarcinile într-un mod eficient, mecanismului de monitorizare ar trebui să i se acorde acces liber la orice locație sau document pe care acesta îl consideră relevant pentru realizarea mandatului său, iar mecanismul ar trebui să fie capabil să efectueze vizite periodice anunțate și neanunțate. Statele membre ar trebui să instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului, inclusiv prin asigurarea faptului că organizațiile naționale de apărare a drepturilor omului, mediatorii naționali, organizațiile neguvernamentale și ale societății civile independente și organizațiile internaționale sunt implicate în sistemul de monitorizare. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări privind ***punerea în aplicare a cadrului prevăzut la articolul 7, care include garanții pentru a asigura*** funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să participe la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare ar trebui să ***acționeze în mod sinergic cu alte instrumente ale UE de monitorizare a*** drepturilor fundamentale ***și fără a le aduce atingere, precum în special cele prevăzute la articolele 109, 110 și 111 din Regulamentul (UE) 2019/1896***

(Regulamentul privind poliția de frontieră și garda de coastă)***, mecanismul de monitorizare dedicat monitorizării aplicării operaționale și tehnice a sistemului european comun de azil (SECA), astfel cum este prevăzut la articolul 14 din*** Regulamentul (UE) ***xxxx/xxxx [Regulamentul privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil] și în Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind mecanismul de evaluare și monitorizare Schengen]***. Statele membre ar trebui să investigheze ***toate*** cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, ***a celei de azil și a celei de returnare,*** inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod ***eficient și pot duce la identificarea și sancționarea celor responsabili într-un mod*** adecvat.

Or. en

Amendamentul 269
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în ***cursul procedurii de screening***, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului	(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în ***toate operațiunile care au loc la frontierele externe și în toate procedurile care se desfășoară în contextul migrației***, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu ***supravegherea frontierelor, cu*** procedura

nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, ***statelor*** membre ar trebui să ***li se permită*** să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. ***De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite*** organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale ***relevante și competente*** să participe la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale ***în cursul procedurii de screening***, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.

de screening, ***cu cea de azil și cu cea de returnare,*** precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, ***statele*** membre ar trebui să ***fie încurajate*** să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național ***independent*** de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. Organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale ***independente, organizațiile societății civile și apărătorii drepturilor omului ar trebui*** să participe la ***crearea, gestionarea și punerea în aplicare a mecanismului de*** monitorizare ***și ar trebui să li se asigure protecție adecvată atunci când își desfășoară activitatea***. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896***, mecanismului dedicat monitorizării aplicării operaționale și tehnice a sistemului european comun de azil (SECA), astfel cum se prevede la articolul 14 din Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind Agenția Uniunii Europene] și, în plus, monitorizării efectuate de organismele de monitorizare naționale sau internaționale existente***. ***Statele membre ar trebui să se asigure că autoritățile naționale independente implicate în mecanismul de monitorizare,***

precum și mecanismul însuși pot să își desfășoare activitatea în mod corespunzător, inclusiv prin acordarea accesului la locații sau la documente și prin realizarea de investigații și prezentarea de rapoarte. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat***, inclusiv prin stabilirea unor sancțiuni eficace, proporționale și disuasive și prin proceduri care, în cazurile de încălcare a legii, să conducă la identificarea și sancționarea celor responsabili***.

Or. en

Amendamentul 270
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui	(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare ***sau să desemneze unul existent*** și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să ***completeze monitorizarea efectuată de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și să*** vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi

mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să participe la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.

Fundamentale ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să participe la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.

Or. en

Amendamentul 271
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional,	(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional,

inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, ***în cursul procedurii de screening,*** fiecare stat membru ar ***trebui să*** instituie un mecanism de monitorizare ***și să stabilească*** garanții adecvate pentru independența ***acestuia***. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale ***în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția*** și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ***ar trebui să stabilească*** orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ***ar trebui să*** li se ***permită*** să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. ***De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite*** organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente ***să participe*** la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale ***în cursul procedurii de screening,*** inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod ***adecvat***.

inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, fiecare stat membru instituie un mecanism de monitorizare ***în cursul procedurii de supraveghere a frontierelor, al procedurii de screening și al tuturor procedurilor de azil și de returnare, precum și în situații de criză în domeniul migrației și al azilului. Fiecare stat membru stabilește*** garanții adecvate pentru independența ***și eficacitatea mecanismului, inițiază investigații după caz și ia măsuri disciplinare și disuasive***. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale***, inclusiv în cazul utilizării detenției,*** și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ***stabilește*** orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre li se ***permite*** să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. Organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente ***participă*** la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod ***independent***.

Amendamentul 272
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să ***participe*** la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să	(23) Pentru a se asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening, fiecare stat membru ar trebui să instituie un mecanism de monitorizare și să stabilească garanții adecvate pentru independența acestuia. Mecanismul de monitorizare ar trebui să vizeze în special respectarea drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, precum și respectarea normelor naționale aplicabile privind detenția și respectarea principiului nereturnării, astfel cum este menționat la articolul 3 litera (b) din Regulamentul (UE) 2016/399. Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să stabilească orientări generale privind instituirea și funcționarea independentă a acestui mecanism de monitorizare. În plus, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale în scopul elaborării mecanismului lor național de monitorizare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să solicite consiliere din partea Agenției pentru Drepturi Fundamentale cu privire la stabilirea metodologiei pentru acest mecanism de monitorizare și cu privire la măsurile de formare corespunzătoare. De asemenea, statelor membre ar trebui să li se permită să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să ***asiste*** la monitorizare. Mecanismul independent de monitorizare nu ar trebui să

aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.

aducă atingere monitorizării drepturilor fundamentale realizate de observatorii pentru drepturile fundamentale ai Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, prevăzută în Regulamentul (UE) 2019/1896. Statele membre ar trebui să investigheze cazurile de acuzații de încălcare a drepturilor fundamentale în cursul procedurii de screening, inclusiv prin garantarea faptului că plângerile sunt tratate cu promptitudine și într-un mod adecvat.

Or. fr

Amendamentul 273
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 23 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(23a) Resortisanții țărilor terțe ar trebui să poată beneficia de cele mai înalte standarde de protecția datelor, în special având în vedere vulnerabilitățile lor potențiale, sensibilitatea datelor colectate în cursul procedurii de screening și consecințele potențiale ale informațiilor furnizate în cursul acesteia pentru procedurile următoare. Procedura de screening ar trebui să fie întotdeauna în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679, cu Regulamentul 2018/1725 și, după caz, cu Directiva 2018/680, inclusiv cu principiul general al reducerii la minimum a datelor și al limitării scopului. Prin urmare, autoritățile naționale de protecție a datelor și CEPD-AEPD ar trebui să fie implicate îndeaproape în punerea în aplicare a procedurilor de screening și în mecanismul de monitorizare prevăzut la articolul 7.

Or. en

Amendamentul 274
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 23 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(23a) Resortisanții țărilor terțe ar trebui să poată beneficia de cele mai înalte standarde de protecția datelor, în special având în vedere vulnerabilitățile lor potențiale, sensibilitatea datelor colectate în cursul procedurii de screening și consecințele potențiale ale informațiilor furnizate în cursul acesteia pentru procedurile următoare. Procedura de screening ar trebui să fie întotdeauna în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679, cu Regulamentul 2018/1725 și, după caz, cu Directiva 2018/680, inclusiv cu principiul general al reducerii la minimum a datelor și al limitării scopului. Prin urmare, autoritățile naționale de protecție a datelor și CEPD-AEPD ar trebui să fie implicate îndeaproape în punerea în aplicare a procedurilor de screening.

Or. en

Amendamentul 275
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Considerentul 23 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(23a) Statele membre ar trebui să fie autorizate să refuze participarea organizațiilor neguvernamentale la procedura de screening a imigranților în

situație neregulamentară care încearcă să ajungă în Uniunea Europeană.

Or. fr

Amendamentul 276
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Până la terminarea procedurii de screening, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să completeze un formular de intervievare a migranților pentru culegerea de informații. Formularul ar trebui transmis autorităților care examinează cererile de protecție internațională ***sau autorităților competente pentru returnare, în funcție de autoritatea către care este direcționată persoana în cauză***. ***În primul caz, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să indice, de asemenea, orice elemente care par a fi relevante pentru a stabili dacă autoritățile competente ar trebui să supună cererea resortisantului*** țării terțe în cauză ***unei proceduri de examinare accelerate sau procedurii aplicabile la frontieră***.	(24) Până la terminarea procedurii de screening, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să completeze un formular de intervievare a migranților pentru culegerea de informații. Formularul ar trebui transmis autorităților care examinează cererile de protecție internațională. ***Formularul, inclusiv anexa, ar trebui să aibă o perioadă de păstrare limitată, definită clar și bazată pe principiul potrivit căruia datele ar trebui să fie șterse atunci când nu mai sunt necesare în legătură cu scopurile pentru care sunt colectate sau prelucrate în alt mod. Resortisantul*** țării terțe în cauză ***ar trebui să obțină o copie a formularului de intervievare a migranților pentru culegerea de informații și a tuturor informațiilor care îl privesc, înainte ca acestea să fie transmise autorităților relevante***. ***De asemenea, copia ar trebui să fie într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege și ar trebui să conțină toate informațiile relevante pentru ca persoana să își poată exercita dreptul de rectificare sau de completare a datelor ori a informațiilor furnizate în cursul procedurii de screening.***

Or. en

Amendamentul 277
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Până la terminarea procedurii de screening, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să completeze un formular de intervievare a migranților pentru culegerea de informații. Formularul ar trebui transmis autorităților care examinează cererile de protecție internațională sau autorităților competente pentru returnare, în funcție de autoritatea către care este direcționată persoana în cauză. ***În primul caz, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să indice, de asemenea, orice elemente care par a fi relevante pentru a stabili dacă autoritățile competente ar trebui să supună cererea resortisantului țării terțe în cauză unei proceduri de examinare accelerate sau procedurii aplicabile la frontieră.***	(24) Până la terminarea procedurii de screening, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să completeze un formular de intervievare a migranților pentru culegerea de informații. Formularul ar trebui transmis autorităților care examinează cererile de protecție internațională sau autorităților competente pentru returnare, în funcție de autoritatea către care este direcționată persoana în cauză.

Or. en

Amendamentul 278
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Până la terminarea procedurii de screening, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să completeze un formular de intervievare a migranților pentru culegerea de informații. Formularul ar trebui transmis autorităților care examinează cererile de protecție	(24) Până la terminarea procedurii de screening, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să completeze un formular de intervievare a migranților pentru culegerea de informații. Formularul ar trebui transmis autorităților care examinează cererile de protecție

internațională ***sau*** autorităților competente pentru returnare, în funcție de autoritatea către care este direcționată persoana în cauză. ***În primul caz, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să indice, de asemenea, orice elemente care par a fi relevante pentru a stabili dacă autoritățile competente ar trebui să supună cererea resortisantului țării terțe în cauză unei proceduri de examinare accelerate sau procedurii aplicabile la frontieră.***	internațională***,*** autorităților competente pentru returnare ***sau autorităților competente pentru refuzul intrării***, în funcție de autoritatea către care este direcționată persoana în cauză. ***Această situație nu ar trebui să aducă atingere posibilității ca statele membre să autorizeze resortisanții țărilor terțe să intre și/sau să rămână pe teritoriu din alte motive, în temeiul dreptului intern, al Uniunii sau internațional. Statele membre se asigură că toți resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening sunt informați în mod corespunzător, de un personal calificat și format, cu privire la drepturile lor și la posibilitatea de a solicita protecție internațională.***
	Or. en

Amendamentul 279
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Până la terminarea procedurii de screening, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să completeze un formular de intervievare a migranților pentru culegerea de informații. Formularul ar trebui transmis autorităților care examinează cererile de protecție internațională sau autorităților competente pentru returnare, în funcție de autoritatea către care este direcționată persoana în cauză. ***În primul caz, autoritățile*** responsabile cu procedura de screening ***ar trebui să indice, de asemenea, orice elemente care par a fi relevante pentru a stabili dacă autoritățile competente ar trebui să supună cererea resortisantului țării terțe în cauză unei proceduri de examinare accelerate sau procedurii***	(24) Până la terminarea procedurii de screening, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să completeze un formular de intervievare a migranților pentru culegerea de informații. Formularul ar trebui transmis autorităților care examinează cererile de protecție internațională sau autorităților competente pentru returnare, în funcție de autoritatea către care este direcționată persoana în cauză. ***Pentru a asigura conformitatea, în special, cu dreptul la informație, cu dreptul de acces la datele cu caracter personal și cu dreptul de rectificare, precum și cu dreptul la o cale de atac eficientă, formularul de intervievare a migranților pentru culegerea de informații ar trebui înmânat resortisantului țării terțe înainte să fie***

aplicabile la frontieră.	***transmis autorităților care examinează cererile de protecție internațională sau autorităților competente pentru returnare și ar trebui să includă orice eventuale observații sau obiecții formulate de persoana în cauză, precum și motivele de drept și de fapt care explică alegerea autorităților*** responsabile cu procedura de screening ***de a direcționa persoana respectivă către procedura specifică***.

Or. en

Amendamentul 280
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Până la terminarea procedurii de screening, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să completeze un formular de ***intervievare a migranților pentru culegerea de informații***. Formularul ar trebui transmis autorităților care examinează cererile de protecție internațională sau autorităților competente pentru returnare, în funcție de autoritatea către care este direcționată persoana în cauză. În primul caz, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să indice, de asemenea, orice elemente care par a fi relevante pentru a stabili dacă autoritățile competente ar trebui să supună cererea resortisantului țării terțe în cauză unei proceduri de examinare accelerate sau procedurii aplicabile la frontieră.	(24) Până la terminarea procedurii de screening, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să completeze un formular de ***screening***. Formularul ar trebui transmis autorităților care examinează cererile de protecție internațională sau autorităților competente pentru returnare, în funcție de autoritatea către care este direcționată persoana în cauză. În primul caz, autoritățile responsabile cu procedura de screening ar trebui să indice, de asemenea, orice elemente care par a fi relevante pentru a stabili dacă autoritățile competente ar trebui să supună cererea resortisantului țării terțe în cauză unei proceduri de examinare accelerate sau procedurii aplicabile la frontieră.

Or. en

Amendamentul 281
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel

Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 24 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(24a) Prezentul regulament nu ar trebui să împiedice statele membre să decidă, în orice moment, să acorde un permis de ședere autonom sau altă autorizație care conferă un drept de ședere, din motive de compasiune, umanitare sau de altă natură, unui resortisant al unei țări terțe care intră sau se află în situație de ședere neregulamentară pe teritoriul lor. În acest caz, nu ar trebui să se emită nicio decizie de returnare. În cazul în care a fost deja emisă o decizie de returnare, aceasta este retrasă sau suspendată pe durata de valabilitate a permisului de ședere sau a unei alte autorizații care conferă un drept de ședere.

Or. en

Amendamentul 282
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 24 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(24a) Statele membre ar trebui să asigure că procedura de intervievare a migranților pentru culegerea de informații este însoțită de garanții procedurale formale. Toți resortisanții țărilor terțe ar trebui să aibă posibilitatea de a contesta informațiile înregistrate în formularul de intervievare a migranților pentru culegerea de informații și să aibă acces la o cale de atac eficientă în ceea ce privește rezultatul procedurii de

screening.

Or. en

Amendamentul 283
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 24 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(24a) În scopul asigurării unor proceduri echitabile, resortisanții țărilor terțe care sunt supuși procedurii de screening ar trebui să aibă dreptul de a cunoaște cu exactitate informațiile care sunt înregistrate despre ei. De asemenea, ar trebui să aibă dreptul de a rectifica sau completa datele sau informațiile furnizate în cursul procedurii de screening.

Or. en

Amendamentul 284
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Datele biometrice prelevate în timpul procedurii de screening, împreună cu datele menționate la articolele [12, 13, 14 și 14a] din Regulamentul privind Eurodac, ar trebui transmise Eurodac de către autoritățile competente în conformitate cu termenele prevăzute în regulamentul respectiv.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 285
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Datele biometrice prelevate în timpul procedurii de screening, împreună cu datele menționate la articolele [12, 13, 14 și 14a] din Regulamentul privind Eurodac, ar trebui transmise Eurodac de către autoritățile competente în conformitate cu termenele prevăzute în regulamentul respectiv.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 286
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Ar trebui să se efectueze o examinare medicală preliminară a tuturor persoanelor supuse procedurii de screening ***la frontierele externe***, cu scopul de a identifica persoanele care au nevoie de asistență ***imediată*** sau în cazul cărora se impun alte măsuri, de exemplu izolarea din motive de sănătate publică. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale minorilor și ale persoanelor vulnerabile. ***În cazul în care reiese clar din circumstanțe că nu este necesară o astfel de examinare, în special deoarece starea generală a persoanei pare să fie foarte bună, examinarea nu ar trebui să aibă loc, iar persoana în cauză ar trebui să fie***	(26) Ar trebui să se efectueze o examinare medicală preliminară a tuturor persoanelor supuse procedurii de screening, ***precum și controale ale vulnerabilității acestora,*** cu scopul de a identifica persoanele ***aflate într-o situație vulnerabilă și care au nevoi de primire speciale, inclusiv pe cele*** care au nevoie de asistență medicală sau în cazul cărora se impun alte măsuri, de exemplu izolarea din motive de sănătate publică. Ar trebui să se țină seama ***în primul rând*** de nevoile specifice ale minorilor și ale persoanelor vulnerabile. Examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată de către ***cadre medicale calificate aparținând***

informată cu privire la acest lucru. Examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată de către ***autoritățile*** publice din domeniul sănătății ale statului membru în cauză. ***În ceea ce privește resortisanții țărilor terțe reținuți pe teritoriu, examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată atunci când acest lucru este considerat necesar la prima vedere***.

autorităților publice din domeniul sănătății ale statului membru în cauză. ***Statele membre ar trebui să asigure personalul adecvat atât în ceea ce privește numărul de cadre medicale, cât și formarea lor specifică, în special având în vedere că acest personal poate să interacționeze cu copii și persoane care s-au confruntat cu diverse evenimente traumatizante. Examinările medicale preliminare și controalele preliminare ale vulnerabilității care nu au fost finalizate în cursul procedurii de screening ar trebui să fie reluate prompt în cadrul procedurii adecvate ulterioare către care resortisantul țării terțe în cauză este direcționat, fără a aduce atingere controalelor obligatorii ale vulnerabilității care urmează să fie efectuate în cadrul procedurilor respective în temeiul Regulamentului (UE) XX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] sau al Directivei 2008/115/CE (Directiva privind returnarea).***

Or. en

Amendamentul 287
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Ar trebui să se efectueze o examinare medicală preliminară a tuturor persoanelor supuse procedurii de screening la frontierele externe, cu scopul de a identifica persoanele care au nevoie de asistență imediată sau în cazul cărora se impun alte măsuri, de exemplu izolarea din motive de sănătate publică. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale minorilor și ale persoanelor vulnerabile. ***În***	(26) Ar trebui să se efectueze o examinare medicală preliminară a tuturor persoanelor supuse procedurii de screening la frontierele externe, cu scopul de a identifica persoanele care au nevoie de asistență imediată sau în cazul cărora se impun alte măsuri, de exemplu izolarea din motive de sănătate publică. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale minorilor și ale persoanelor vulnerabile.

cazul în care reiese clar din circumstanțe că nu este necesară o astfel de examinare, în special deoarece starea generală a persoanei pare să fie foarte bună, examinarea nu ar trebui să aibă loc, iar persoana în cauză ar trebui să fie informată cu privire la acest lucru. Examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată de către autoritățile publice din domeniul sănătății ale statului membru în cauză. ***În ceea ce privește resortisanții țărilor terțe reținuți pe teritoriu, examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată atunci când acest lucru este considerat necesar la prima vedere.***

Examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată de către autoritățile publice din domeniul sănătății ale statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 288
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Ar trebui să se efectueze ***o examinare medicală preliminară a tuturor persoanelor*** supuse procedurii de screening ***la frontierele externe***, cu scopul de a identifica persoanele care au nevoie de asistență ***imediată*** sau în cazul cărora se impun alte măsuri, de exemplu izolarea din motive de sănătate publică. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale minorilor și ale persoanelor vulnerabile. ***În cazul în care reiese clar din circumstanțe că nu este necesară o astfel de examinare, în special deoarece starea generală a persoanei pare să fie foarte bună, examinarea nu ar trebui să aibă loc, iar persoana în cauză ar trebui să fie informată cu privire la acest lucru.*** Examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată de către ***autoritățile*** publice din domeniul sănătății ale statului membru	(26) Ar trebui să se efectueze ***examinări medicale preliminare și controale preliminare ale vulnerabilității pentru toate persoanele*** supuse procedurii de screening, cu scopul de a identifica persoanele ***aflate într-o situație vulnerabilă,*** care au nevoie de asistență ***medicală, care au nevoi de primire sau procedurale speciale*** sau în cazul cărora se impun alte măsuri, de exemplu izolarea din motive de sănătate publică. Ar trebui să se țină seama ***în primul rând*** de nevoile specifice ale minorilor și ale persoanelor vulnerabile. Examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată de către ***cadre medicale calificate aparținând autorităților*** publice din domeniul sănătății ale statului membru în cauză. ***Examinările medicale preliminare și controalele preliminare ale vulnerabilității care nu au***

în cauză. ***În ceea ce privește resortisanții țărilor terțe reținuți pe teritoriu, examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată atunci când acest lucru este considerat necesar la prima vedere***.

fost finalizate în cursul procedurii de screening ar trebui să fie reluate prompt în cadrul procedurii adecvate ulterioare către care resortisantul țării terțe în cauză este direcționat, fără a aduce atingere controalelor obligatorii ale vulnerabilității care urmează să fie efectuate în cadrul procedurilor în temeiul Regulamentului (UE) XX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] sau al Directivei 2008/115/CE (Directiva privind returnarea).

Or. en

Amendamentul 289
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Ar trebui să se efectueze o examinare medicală preliminară a tuturor persoanelor supuse procedurii de screening ***la frontierele externe***, cu scopul de a identifica persoanele care au nevoie de asistență imediată sau în cazul cărora se impun alte măsuri, de exemplu izolarea din motive de sănătate publică. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale minorilor și ale persoanelor vulnerabile. ***În cazul în care reiese clar din circumstanțe că nu este necesară o astfel de examinare, în special deoarece starea generală a persoanei pare să fie foarte bună, examinarea nu ar trebui să aibă loc, iar persoana în cauză ar trebui să fie informată cu privire la acest lucru.*** Examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată de către autoritățile publice din domeniul sănătății ale statului membru în cauză. ***În ceea ce privește resortisanții țărilor terțe reținuți pe teritoriu, examinarea medicală preliminară ar***	(26) Ar trebui să se efectueze o examinare medicală preliminară a tuturor persoanelor supuse procedurii de screening, cu scopul de a identifica persoanele care au nevoie de asistență imediată sau în cazul cărora se impun alte măsuri, de exemplu izolarea din motive de sănătate publică. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale minorilor și ale persoanelor vulnerabile. Examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată de către autoritățile publice ***calificate*** din domeniul sănătății ale statului membru în cauză.

trebui să fie efectuată atunci când acest lucru este considerat necesar la prima vedere.

Or. en

Amendamentul 290
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Ar trebui să ***se*** efectueze o examinare medicală preliminară a tuturor persoanelor supuse procedurii de screening la frontierele externe, cu scopul de a identifica persoanele care au nevoie de asistență imediată sau în cazul cărora se impun alte măsuri, de exemplu izolarea din motive de sănătate publică. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale minorilor și ale persoanelor vulnerabile. În cazul în care reiese clar din circumstanțe că nu este necesară o astfel de examinare, în special deoarece starea generală a persoanei pare să fie foarte bună, examinarea nu ar trebui să aibă loc, iar persoana în cauză ar trebui să fie informată cu privire la acest lucru. ***Examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată de către autoritățile publice din domeniul sănătății ale statului membru în cauză.*** În ceea ce privește resortisanții țărilor terțe reținuți pe teritoriu, examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată atunci când acest lucru este considerat necesar la prima vedere.	(26) ***Autoritățile competente ale statelor membre*** ar trebui să efectueze o examinare medicală preliminară a tuturor persoanelor supuse procedurii de screening la frontierele externe, cu scopul de a identifica persoanele care au nevoie de asistență imediată sau în cazul cărora se impun alte măsuri, de exemplu izolarea din motive de sănătate publică. Ar trebui să se țină seama de nevoile specifice ale minorilor și ale persoanelor vulnerabile. În cazul în care reiese clar din circumstanțe că nu este necesară o astfel de examinare, în special deoarece starea generală a persoanei pare să fie foarte bună, examinarea nu ar trebui să aibă loc, iar persoana în cauză ar trebui să fie informată cu privire la acest lucru. În ceea ce privește resortisanții țărilor terțe reținuți pe teritoriu, examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată atunci când acest lucru este considerat necesar la prima vedere.

Or. en

Amendamentul 291
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-

Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 26 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(26a) Resortisanții țărilor terțe care sunt supuși procedurii de screening fac obiectul unui control preliminar al vulnerabilității în vederea identificării oricărei vulnerabilități sau nevoi procedurale și de primire specifice în sensul articolului 2 alineatul (1) punctul 13 din Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire]. Acest control preliminar al vulnerabilității nu ar trebui să aducă atingere unei evaluări integrale a vulnerabilității în procedura următoare, astfel cum se prevede la articolul 21 din directiva menționată.

Or. en

Amendamentul 292
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 26 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(26a) În cazurile în care se consideră necesar pe baza examinării medicale preliminare și a circumstanțelor individuale, resortisanții țărilor terțe ar trebui să aibă dreptul la o examinare medicală preliminară. Examinarea medicală preliminară ar trebui să fie efectuată de către autoritățile publice din domeniul sănătății ale statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 293
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 26 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(26a) Efectuarea unei examinări a oaselor ar trebui să fie oferită persoanelor supuse procedurii de screening, care susțin că sunt minore, pentru a confirma vârsta acestora și pentru a exclude solicitările vădit nefondate de recunoaștere a statutului de minor.

Or. fr

Justificare

Recunoașterea sau nerecunoașterea statutului de minor cât mai devreme, încă din faza de screening, permite fluidizarea tuturor procedurilor ulterioare (azil, returnare etc.).

Amendamentul 294
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) În cursul procedurii de screening, tuturor persoanelor vizate ar trebui să li se garanteze un nivel de trai conform cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și accesul la asistență medicală de urgență și la tratamentul de bază al bolilor. Ar trebui să li se acorde o atenție deosebită persoanelor vulnerabile, cum ar fi femeile însărcinate, persoanele în vârstă, familiile monoparentale, persoanele care suferă de un handicap fizic sau mintal identificabil imediat, persoanele care în mod vizibil au suferit traume psihologice sau fizice și minorii	***eliminat***

neînsoțiți. În special, în cazul minorilor, informațiile ar trebui furnizate într-un mod adaptat vârstei lor. Toate autoritățile implicate în îndeplinirea sarcinilor legate de procedura de screening ar trebui să respecte demnitatea umană și viața privată și să se abțină de la orice acțiuni sau comportamente discriminatorii.

Or. en

Amendamentul 295
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) În cursul procedurii de screening, tuturor persoanelor vizate ar trebui să li se garanteze un nivel de trai conform cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și accesul la asistență medicală de urgență și la tratamentul de bază al bolilor. Ar trebui să li se acorde o atenție deosebită persoanelor vulnerabile, cum ar fi femeile însărcinate, persoanele în vârstă, familiile monoparentale, persoanele care suferă de un handicap fizic sau mintal ***identificabil imediat***, persoanele care ***în mod vizibil*** au suferit traume psihologice sau fizice ***și minorii neînsoțiți***. În special, în cazul ***minorilor***, informațiile ar trebui furnizate într-un mod adaptat vârstei lor. Toate autoritățile implicate în îndeplinirea sarcinilor legate de procedura de screening ar trebui să respecte demnitatea umană și viața privată și să se abțină de la orice acțiuni sau comportamente discriminatorii.	(27) În cursul procedurii de screening, tuturor persoanelor vizate ar trebui să li se garanteze un nivel de trai conform cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și accesul la asistență medicală de urgență și la tratamentul de bază al bolilor. ***Fără a aduce atingere articolului 14 referitor la refuzul intrării, astfel cum este definit în Regulamentul (UE) 2016/399, în cursul procedurii de screening se aplică toate dispozițiile relevante ale Regulamentului (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind procedura de azil] și ale Directivei 2013/33/UE [Directiva privind condițiile de primire].*** Ar trebui să li se acorde o atenție deosebită persoanelor vulnerabile, cum ar fi ***copiii, copiii neînsoțiți,*** femeile însărcinate, persoanele în vârstă, familiile monoparentale, persoanele care suferă de un handicap fizic sau mintal, ***victimele traficului de persoane, victimele torturii și ale unui tratament inuman și degradant, victimele violenței sexuale sau de gen,*** persoanele care au suferit traume psihologice sau fizice***, persoanele cu***

simptome de tulburare de stres posttraumatic și apatrizii. În special, în cazul ***copiilor***, informațiile ar trebui furnizate într-un mod adaptat vârstei lor ***și ar trebui să se desemneze un reprezentant, după caz***. Toate autoritățile implicate în îndeplinirea sarcinilor legate de procedura de screening ar trebui să respecte demnitatea umană și viața privată și să se abțină de la orice acțiuni sau comportamente discriminatorii. ***Principiul „beneficiului îndoielii" în favoarea minorului ar trebui să se aplice întotdeauna atunci când vârsta unei persoane este neclară sau contestată și nu există documente justificative care să dovedească vârsta acesteia. Procedurile de evaluare a vârstei ar trebui să fie inițiate numai atunci când există o îndoială rezonabilă că persoana nu este minoră și ar trebui să prioritizeze o prezumție de minoritate, să respecte interesul superior al copilului și să utilizeze în principal proceduri fără caracter medical. Procedurile de evaluare a vârstei nu ar trebui, în niciun caz, să recurgă la dezbrăcarea forțată sau la examinarea forțată a organelor sexuale.***

Or. en

Amendamentul 296
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) În cursul procedurii de screening, tuturor persoanelor vizate ar trebui să li se garanteze un nivel de trai conform cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și accesul la asistență medicală de urgență și la tratamentul de bază al bolilor. Ar trebui să li se acorde o atenție deosebită persoanelor ***vulnerabile***,	(27) În cursul procedurii de screening, tuturor persoanelor vizate ar trebui să li se garanteze un nivel de trai conform cu ***standardele și dispozițiile din Directiva (UE) xxxx/xxxx [Directiva privind condițiile de primire] și cu*** Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și accesul la asistență

cum ar fi femeile însărcinate***, persoanele în vârstă, familiile monoparentale, persoanele care suferă de un handicap fizic sau mintal identificabil imediat, persoanele care în mod vizibil au suferit traume psihologice sau fizice și minorii neînsoțiți***. În special, în cazul minorilor, informațiile ar trebui furnizate într-un mod adaptat vârstei lor. Toate autoritățile implicate în îndeplinirea sarcinilor legate de procedura de screening ar trebui să respecte demnitatea umană și viața privată și să se abțină de la orice acțiuni sau comportamente discriminatorii.

medicală de urgență și la tratamentul de bază al bolilor. Ar trebui să li se acorde o atenție deosebită persoanelor ***aflate într-o situație vulnerabilă***, cum ar fi ***minorii, minorii neînsoțiți, persoanele cu dizabilități, persoanele în vârstă,*** femeile însărcinate***, familiile monoparentale cu copii minori, victimele traficului de persoane, persoanele cu boli grave, persoanele cu tulburări mintale și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală, precum femeile victime ale mutilării genitale.*** În special, în cazul minorilor, informațiile ar trebui furnizate într-un mod adaptat vârstei lor***, de către personal format în mod corespunzător***. ***Principiul „beneficiului îndoielii” în favoarea minorului ar trebui să se aplice întotdeauna atunci când vârsta unei persoane este neclară sau contestată și nu există documente justificative care să dovedească vârsta acesteia.*** Toate autoritățile implicate în îndeplinirea sarcinilor legate de procedura de screening ar trebui să respecte demnitatea umană și viața privată și să se abțină de la orice acțiuni sau comportamente discriminatorii.

Or. en

Amendamentul 297
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) În cursul procedurii de screening, tuturor persoanelor vizate ***ar trebui să li se garanteze*** un nivel de trai conform cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene***, precum și*** accesul la asistență medicală de urgență și la tratamentul de	(27) În cursul procedurii de screening, tuturor persoanelor vizate ***li se garantează*** un nivel de trai conform cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene ***și în cursul procedurii de screening se aplică aceleași condiții de***

bază al bolilor. Ar trebui să li se acorde o atenție deosebită persoanelor vulnerabile, ***cum ar fi femeile însărcinate, persoanele în vârstă, familiile monoparentale, persoanele care suferă de un handicap fizic sau mintal identificabil imediat, persoanele care în mod vizibil au suferit traume psihologice sau fizice și minorii neînsoțiți***. În special, în cazul minorilor, informațiile ar trebui furnizate într-un mod adaptat vârstei lor. Toate autoritățile implicate în îndeplinirea sarcinilor legate de procedura de screening ar trebui să respecte demnitatea umană și viața privată și să se abțină de la orice acțiuni sau comportamente discriminatorii.

primire ca cele stabilite de Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire, reformată], inclusiv accesul la asistență medicală de urgență și la tratamentul de bază al bolilor. Ar trebui să li se acorde o atenție deosebită persoanelor vulnerabile, ***astfel cum sunt enumerate la articolul 20 din Directiva (UE) XXX/XXX (Directiva privind condițiile de primire).*** În special, în cazul minorilor, informațiile ar trebui furnizate într-un mod adaptat vârstei lor. Toate autoritățile implicate în îndeplinirea sarcinilor legate de procedura de screening ar trebui să respecte demnitatea umană și viața privată și să se abțină de la orice acțiuni sau comportamente discriminatorii.

Or. en

Amendamentul 298
Abir Al-Sahlani, Jan-Christoph Oetjen, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) În cursul procedurii de screening, tuturor persoanelor vizate ar trebui să li se garanteze un nivel de trai conform cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și accesul la asistență medicală de urgență și la tratamentul de bază al bolilor. Ar trebui să li se acorde o atenție deosebită persoanelor vulnerabile, cum ar fi femeile însărcinate, persoanele în vârstă, familiile monoparentale, persoanele care suferă de un handicap fizic sau mintal identificabil imediat, persoanele care în mod vizibil au suferit traume psihologice sau fizice și minorii neînsoțiți. În special, în cazul minorilor, informațiile ar trebui furnizate într-un mod adaptat vârstei lor. Toate autoritățile implicate în îndeplinirea sarcinilor legate de procedura de screening ***ar trebui să respecte*** demnitatea umană și	(27) În cursul procedurii de screening, tuturor persoanelor vizate ar trebui să li se garanteze un nivel de trai conform cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și accesul la asistență medicală de urgență și la tratamentul de bază al bolilor. Ar trebui să li se acorde o atenție deosebită persoanelor vulnerabile, cum ar fi femeile însărcinate, persoanele în vârstă, familiile monoparentale, persoanele care suferă de un handicap fizic sau mintal identificabil imediat, persoanele care în mod vizibil au suferit traume psihologice sau fizice și minorii neînsoțiți. În special, în cazul minorilor, informațiile ar trebui furnizate într-un mod adaptat vârstei lor. Toate autoritățile implicate în îndeplinirea sarcinilor legate de procedura de screening ***respectă*** demnitatea umană și viața privată

viața privată și să se abțină de la orice acțiuni sau comportamente discriminatorii.	și să se abțină de la orice acțiuni sau comportamente discriminatorii.

Or. en

Amendamentul 299
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Având în vedere posibilitatea ca resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening să nu aibă asupra lor documentele de identitate și de călătorie necesare pentru trecerea legală a frontierei externe, în cadrul procedurii de screening ar trebui ***prevăzută*** o procedură de identificare.	(28) Având în vedere posibilitatea ca resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening să nu ***dețină sau să nu*** aibă asupra lor documentele de identitate și de călătorie necesare pentru trecerea legală a frontierei externe, în cadrul procedurii de screening ar trebui ***realizată*** o procedură de identificare.

Or. en

Amendamentul 300
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Având în vedere posibilitatea ca resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening să nu aibă asupra lor documentele de identitate și de călătorie necesare pentru trecerea legală a frontierei externe, în cadrul procedurii de screening ar trebui ***prevăzută*** o procedură de identificare.	(28) Având în vedere posibilitatea ca resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening să nu aibă asupra lor documentele de identitate și de călătorie necesare pentru trecerea legală a frontierei externe, în cadrul procedurii de screening ar trebui ***realizată*** o procedură de identificare.

Or. en

Amendamentul 301
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Având în vedere posibilitatea ca resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening să nu aibă asupra lor documentele de identitate și de călătorie necesare pentru trecerea legală a frontierei externe, în cadrul procedurii de screening ar trebui ***prevăzută*** o procedură de identificare.	(28) Având în vedere posibilitatea ca resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening să nu aibă asupra lor documentele de identitate și de călătorie necesare pentru trecerea legală a frontierei externe, în cadrul procedurii de screening ar trebui ***efectuată*** o procedură de identificare.

Or. en

Amendamentul 302
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Având în vedere posibilitatea ca resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening să nu aibă asupra lor documentele de identitate și de călătorie necesare pentru trecerea legală a frontierei externe, în cadrul procedurii de screening ar trebui prevăzută o procedură de identificare.	(28) Având în vedere posibilitatea ca resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening să nu aibă asupra lor ***sau să nu prezinte*** documentele de identitate și de călătorie necesare pentru trecerea legală a frontierei externe, în cadrul procedurii de screening ar trebui prevăzută o procedură de identificare.

Or. en

Amendamentul 303
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Registrul comun de date de identitate („CIR”) a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului (Regulamentul privind interoperabilitatea)[25] pentru a facilita și a contribui la identificarea corectă a persoanelor înregistrate în Sistemul de intrare/ieșire („EES”), în Sistemul de informații privind vizele („VIS”), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile („ETIAS”), în Eurodac și în Sistemul european de informații cu privire la cazierele judiciare ale resortisanților țărilor terțe („ECRIS-TCN”), inclusiv a persoanelor necunoscute care nu se pot identifica. În acest scop, CIR conține numai identitatea, documentul de călătorie și datele biometrice înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN, separate în mod logic. În CIR sunt stocate doar datele cu caracter personal care sunt strict necesare pentru efectuarea unui control corect al identității. Datele cu caracter personal înregistrate în CIR nu sunt păstrate mai mult decât este strict necesar pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost constituite sistemele de bază și ***ar trebui*** șterse în mod automat atunci când datele sunt șterse din sistemele de bază. ***Consultarea CIR permite identificarea fiabilă și completă a persoanelor grație posibilității de a consulta toate datele de identitate înregistrate în sistemele EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN într-o singură etapă, în mod rapid și fiabil, asigurând, în același timp, o protecție maximă a datelor și evitând prelucrarea inutilă sau duplicarea datelor.***	(29) Registrul comun de date de identitate („CIR”) a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului (Regulamentul privind interoperabilitatea)[25] pentru a facilita și a contribui la identificarea corectă a persoanelor înregistrate în Sistemul de intrare/ieșire („EES”), în Sistemul de informații privind vizele („VIS”), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile („ETIAS”), în Eurodac și în Sistemul european de informații cu privire la cazierele judiciare ale resortisanților țărilor terțe („ECRIS-TCN”), inclusiv a persoanelor necunoscute care nu se pot identifica. În acest scop, CIR conține numai identitatea, documentul de călătorie și datele biometrice înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN, separate în mod logic. În CIR sunt stocate doar datele cu caracter personal care sunt strict necesare pentru efectuarea unui control corect al identității. Datele cu caracter personal înregistrate în CIR nu sunt păstrate mai mult decât este strict necesar pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost constituite sistemele de bază și ***sunt*** șterse în mod automat atunci când datele sunt șterse din sistemele de bază.
[25] Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului	[25] Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului

din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul frontierelor și al vizelor și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 și (UE) 2018/1861 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului (JO L 135, 22.5.2019, p. 27).

din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul frontierelor și al vizelor și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 și (UE) 2018/1861 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului (JO L 135, 22.5.2019, p. 27).

Or. en

Amendamentul 304
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Registrul comun de date de identitate („CIR”) a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului (Regulamentul privind interoperabilitatea)[25] pentru a facilita și a contribui la identificarea corectă a persoanelor înregistrate în Sistemul de intrare/ieșire („EES”), în Sistemul de informații privind vizele („VIS”), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile („ETIAS”), în Eurodac și în Sistemul european de informații cu privire la cazierele judiciare ale resortisanților țărilor terțe („ECRIS-TCN”), inclusiv a persoanelor necunoscute care nu se pot identifica. În acest scop, CIR conține numai identitatea, documentul de călătorie și datele biometrice înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN, separate în mod logic. În CIR sunt stocate doar datele cu caracter personal	(29) Registrul comun de date de identitate („CIR”) a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului (Regulamentul privind interoperabilitatea)[25] pentru a facilita și a contribui la identificarea corectă a persoanelor înregistrate în Sistemul de intrare/ieșire („EES”), în Sistemul de informații privind vizele („VIS”), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile („ETIAS”), în Eurodac și în Sistemul european de informații cu privire la cazierele judiciare ale resortisanților țărilor terțe („ECRIS-TCN”), inclusiv a persoanelor necunoscute care nu se pot identifica. În acest scop, CIR conține numai identitatea, documentul de călătorie și datele biometrice înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN, separate în mod logic. În CIR sunt stocate doar datele cu caracter personal

care sunt strict necesare pentru efectuarea unui control corect al identității. Datele cu caracter personal înregistrate în CIR nu sunt păstrate mai mult decât este strict necesar pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost constituite sistemele de bază și ar trebui șterse în mod automat atunci când datele sunt șterse din sistemele de bază. Consultarea CIR permite identificarea fiabilă și completă a persoanelor grație posibilității de a consulta toate datele de identitate înregistrate în sistemele EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN într-o singură etapă, în mod rapid și fiabil, asigurând, în același timp, o protecție maximă a datelor și evitând prelucrarea inutilă sau duplicarea datelor.	care sunt strict necesare pentru efectuarea unui control corect al identității. Datele cu caracter personal înregistrate în CIR nu sunt păstrate mai mult decât este strict necesar pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost constituite sistemele de bază și ar trebui șterse în mod automat atunci când datele sunt șterse din sistemele de bază. Consultarea CIR permite identificarea fiabilă și completă a persoanelor grație posibilității de a consulta toate datele de identitate înregistrate în sistemele EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN într-o singură etapă, în mod rapid și fiabil, asigurând, în același timp, o protecție maximă a datelor și evitând prelucrarea inutilă sau duplicarea datelor. ***În scopul procedurii de screening și în conformitate cu principiul necesității și al proporționalității, atunci când se consultă CIR, ar trebui să se consulte numai sistemele EES, VIS și Eurodac.***
[25] Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul frontierelor și al vizelor și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 și (UE) 2018/1861 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului (JO L 135, 22.5.2019, p. 27).	[25] Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul frontierelor și al vizelor și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 și (UE) 2018/1861 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului (JO L 135, 22.5.2019, p. 27).

Or. en

Amendamentul 305
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Registrul comun de date de identitate („CIR”) a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului (Regulamentul privind interoperabilitatea)[25] pentru a facilita și a contribui la identificarea corectă a persoanelor înregistrate în Sistemul de intrare/ieșire („EES”), în Sistemul de informații privind vizele („VIS”), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile („ETIAS”), în Eurodac și în Sistemul european de informații cu privire la cazierele judiciare ale resortisanților țărilor terțe („ECRIS-TCN”), inclusiv a persoanelor necunoscute care nu se pot identifica. În acest scop, CIR conține numai identitatea, documentul de călătorie și datele biometrice înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN, separate în mod logic. În CIR sunt stocate doar datele cu caracter personal care sunt strict necesare pentru efectuarea unui control corect al identității. Datele cu caracter personal înregistrate în CIR ***nu*** sunt păstrate ***mai mult decât*** este ***strict*** necesar pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost constituite sistemele de bază și ar trebui șterse în mod automat atunci când datele sunt șterse din sistemele de bază. Consultarea CIR permite identificarea fiabilă și completă a persoanelor grație posibilității de a consulta toate datele de identitate înregistrate în sistemele EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN într-o singură etapă, în mod rapid și fiabil, asigurând, în același timp, o protecție maximă a datelor și evitând prelucrarea inutilă sau duplicarea datelor.	(29) Registrul comun de date de identitate („CIR”) a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului (Regulamentul privind interoperabilitatea)[25] pentru a facilita și a contribui la identificarea corectă a persoanelor înregistrate în Sistemul de intrare/ieșire („EES”), în Sistemul de informații privind vizele („VIS”), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile („ETIAS”), în Eurodac și în Sistemul european de informații cu privire la cazierele judiciare ale resortisanților țărilor terțe („ECRIS-TCN”), inclusiv a persoanelor necunoscute care nu se pot identifica. În acest scop, CIR conține numai identitatea, documentul de călătorie și datele biometrice înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN, separate în mod logic. În CIR sunt stocate doar datele cu caracter personal care sunt strict necesare pentru efectuarea unui control corect al identității. Datele cu caracter personal înregistrate în CIR sunt păstrate ***atât timp cât*** este necesar pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost constituite sistemele de bază și ar trebui șterse în mod automat atunci când datele sunt șterse din sistemele de bază. Consultarea CIR permite identificarea fiabilă și completă a persoanelor grație posibilității de a consulta toate datele de identitate înregistrate în sistemele EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN într-o singură etapă, în mod rapid și fiabil, asigurând, în același timp, o protecție maximă a datelor și evitând prelucrarea inutilă sau duplicarea datelor.
[25] Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul	[25] Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul

frontierelor și al vizelor și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 și (UE) 2018/1861 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului (JO L 135, 22.5.2019, p. 27).

frontierelor și al vizelor și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 și (UE) 2018/1861 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului (JO L 135, 22.5.2019, p. 27).

Or. en

Amendamentul 306
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Registrul comun de date de identitate („CIR”) a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului (Regulamentul privind interoperabilitatea)[25] pentru a facilita și a contribui la identificarea corectă a persoanelor înregistrate în Sistemul de intrare/ieșire („EES”), în Sistemul de informații privind vizele („VIS”), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile („ETIAS”), în Eurodac și în Sistemul european de informații cu privire la cazierele judiciare ale resortisanților țărilor terțe („ECRIS-TCN”), inclusiv a persoanelor necunoscute care nu se pot identifica. În acest scop, CIR conține numai identitatea, documentul de călătorie și datele biometrice înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN, separate în mod logic. În CIR sunt stocate doar datele cu caracter personal care sunt strict necesare pentru efectuarea unui control corect al identității. Datele cu caracter personal înregistrate în CIR nu sunt păstrate mai mult decât este strict	(29) Registrul comun de date de identitate („CIR”) a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului (Regulamentul privind interoperabilitatea)[25] pentru a facilita și a contribui la identificarea corectă a persoanelor înregistrate în Sistemul de intrare/ieșire („EES”), în Sistemul de informații privind vizele („VIS”), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile („ETIAS”), în Eurodac și în Sistemul european de informații cu privire la cazierele judiciare ale resortisanților țărilor terțe („ECRIS-TCN”), inclusiv a persoanelor necunoscute care nu se pot identifica. În acest scop, CIR conține numai identitatea, documentul de călătorie și datele biometrice înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN, separate în mod logic. În CIR sunt stocate doar datele cu caracter personal care sunt strict necesare pentru efectuarea unui control corect al identității. Datele cu caracter personal înregistrate în CIR nu sunt păstrate mai mult decât este strict

necesar pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost constituite sistemele de bază și ***ar trebui*** șterse în mod automat atunci când datele sunt șterse din sistemele de bază. Consultarea CIR permite identificarea fiabilă și completă a persoanelor grație posibilității de a consulta toate datele de identitate înregistrate în sistemele EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN într-o singură etapă, în mod rapid și fiabil, asigurând, în același timp, o protecție maximă a datelor și evitând prelucrarea inutilă sau duplicarea datelor.

---

[25] Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul frontierelor și al vizelor și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 și (UE) 2018/1861 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului (JO L 135, 22.5.2019, p. 27).

necesar pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost constituite sistemele de bază și ***sunt*** șterse în mod automat atunci când datele sunt șterse din sistemele de bază. Consultarea CIR permite identificarea fiabilă și completă a persoanelor grație posibilității de a consulta toate datele de identitate înregistrate în sistemele EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN într-o singură etapă, în mod rapid și fiabil, asigurând, în același timp, o protecție maximă a datelor și evitând prelucrarea inutilă sau duplicarea datelor.

---

[25] Regulamentul (UE) 2019/817 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul frontierelor și al vizelor și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 și (UE) 2018/1861 ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Deciziilor 2004/512/CE și 2008/633/JAI ale Consiliului (JO L 135, 22.5.2019, p. 27).

Or. en

Amendamentul 307
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Pentru a stabili identitatea persoanelor supuse procedurii de screening, ar trebui inițiată o verificare în CIR în prezența persoanei în cauză, în cursul procedurii de screening. Pe parcursul verificării respective, datele biometrice ale persoanei ar trebui să fie	(30) Pentru a stabili identitatea persoanelor supuse procedurii de screening, ar trebui inițiată o verificare în CIR în prezența persoanei în cauză, în cursul procedurii de screening. Pe parcursul verificării respective, datele biometrice ale persoanei ar trebui să fie

verificate în raport cu datele conținute în CIR. În cazul în care datele biometrice ale unei persoane nu pot fi utilizate sau interogarea lansată folosind acele date nu a dat rezultate, ar trebui lansată o interogare cu datele de identitate ale persoanei în combinație cu datele din documentul de călătorie, atunci când aceste date sunt disponibile. În ***conformitate cu principiile necesității și proporționalității și*** în cazul în care din interogare reiese că datele referitoare la persoana respectivă sunt înregistrate în CIR, autoritățile statelor membre ar trebui să aibă acces la CIR pentru a consulta datele de identitate, datele din documentul de călătorie și datele biometrice ale persoanei respective, ***fără ca CIR să furnizeze vreun indiciu cu privire la sistemul de informații al UE din care provin datele***.

verificate în raport cu datele conținute în CIR. În cazul în care datele biometrice ale unei persoane nu pot fi utilizate sau interogarea lansată folosind acele date nu a dat rezultate, ar trebui lansată o interogare cu datele de identitate ale persoanei în combinație cu datele din documentul de călătorie, atunci când aceste date sunt disponibile. În cazul în care din interogare reiese că datele referitoare la persoana respectivă sunt înregistrate în CIR, autoritățile statelor membre ar trebui să aibă acces la CIR pentru a consulta datele de identitate, datele din documentul de călătorie și datele biometrice ale persoanei respective, ***precum și sursa de proveniență a acestor date***.

Or. fr

Justificare

Întrucât unul dintre scopurile procedurii de screening este de a stabili dacă intrarea persoanei reprezintă sau nu o amenințare pentru Uniune, cunoașterea sursei datelor de identitate poate fi o informație relevantă.

Amendamentul 308
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Pentru a ***stabili*** identitatea persoanelor supuse procedurii de screening, ar trebui inițiată o ***verificare în*** CIR în prezența persoanei în cauză, în cursul procedurii de screening. Pe parcursul ***verificării*** respective, datele biometrice ale persoanei ar trebui să fie verificate în raport cu datele conținute în CIR. În cazul în care datele biometrice ale unei persoane nu pot fi utilizate sau	(30) Pentru a ***verifica*** identitatea persoanelor supuse procedurii de screening, ar trebui inițiată o ***consultare a*** CIR în prezența persoanei în cauză, în cursul procedurii de screening. Pe parcursul ***consultării*** respective, datele biometrice ale persoanei ar trebui să fie verificate în raport cu datele conținute în CIR. În cazul în care datele biometrice ale unei persoane nu pot fi utilizate sau

interogarea lansată folosind acele date nu a dat rezultate, ar trebui lansată o interogare cu datele de identitate ale persoanei în combinație cu datele din documentul de călătorie, atunci când aceste date sunt disponibile. În conformitate cu principiile necesității și proporționalității și în cazul în care din interogare reiese că datele referitoare la persoana respectivă sunt înregistrate în CIR, autoritățile statelor membre ar trebui să aibă acces la CIR pentru a consulta datele de identitate, datele din documentul de călătorie și datele biometrice ale persoanei respective, fără ca CIR să furnizeze vreun indiciu cu privire la sistemul de informații al UE din care provin datele.	interogarea lansată folosind acele date nu a dat rezultate, ar trebui lansată o interogare cu datele de identitate ale persoanei în combinație cu datele din documentul de călătorie, atunci când aceste date sunt disponibile. În conformitate cu principiile necesității și proporționalității și în cazul în care din interogare reiese că datele referitoare la persoana respectivă sunt înregistrate în CIR, autoritățile statelor membre ar trebui să aibă acces la CIR pentru a consulta datele de identitate, datele din documentul de călătorie și datele biometrice ale persoanei respective, fără ca CIR să furnizeze vreun indiciu cu privire la sistemul de informații al UE din care provin datele. ***Accesul autorităților competente ale statelor membre la CIR ar trebui să fie limitat la datele care sunt necesare pentru îndeplinirea sarcinilor care le revin în conformitate cu scopurile menționate și ar trebui să fie proporțional cu obiectivele urmărite.***

Or. en

Amendamentul 309
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Pentru a stabili identitatea persoanelor supuse procedurii de screening, ar trebui inițiată o verificare în CIR în prezența persoanei în cauză, în cursul procedurii de screening. Pe parcursul verificării respective, datele biometrice ale persoanei ar trebui să fie verificate în raport cu datele conținute în CIR. În cazul în care datele biometrice ale unei persoane nu pot fi utilizate sau interogarea lansată folosind acele date nu a	(30) Pentru a stabili identitatea persoanelor supuse procedurii de screening, ar trebui inițiată o verificare în CIR în prezența persoanei în cauză, în cursul procedurii de screening. Pe parcursul verificării respective, datele biometrice ale persoanei ar trebui să fie verificate în raport cu datele conținute în CIR. În cazul în care datele biometrice ale unei persoane nu pot fi utilizate sau interogarea lansată folosind acele date nu a

dat rezultate, ar trebui lansată o interogare cu datele de identitate ale persoanei în combinație cu datele din documentul de călătorie, atunci când aceste date sunt disponibile. În conformitate cu principiile necesității și proporționalității și în cazul în care din interogare reiese că datele referitoare la persoana respectivă sunt înregistrate în CIR, autoritățile statelor membre ar trebui să aibă acces la CIR pentru a consulta datele de identitate, datele din documentul de călătorie și datele biometrice ale persoanei respective, fără ca CIR să furnizeze vreun indiciu cu privire la sistemul de informații al UE din care provin datele.	dat rezultate, ar trebui lansată o interogare cu datele de identitate ale persoanei în combinație cu datele din documentul de călătorie, atunci când aceste date sunt disponibile. În conformitate cu principiile necesității și proporționalității și în cazul în care din interogare reiese că datele referitoare la persoana respectivă sunt înregistrate în CIR, autoritățile statelor membre ar trebui să aibă acces la CIR pentru a consulta datele de identitate, datele din documentul de călătorie și datele biometrice ale persoanei respective, fără ca CIR să furnizeze vreun indiciu cu privire la sistemul de informații al UE din care provin datele. ***Accesul autorităților competente ale statelor membre la CIR ar trebui să fie limitat la ceea ce este strict necesar pentru îndeplinirea sarcinilor lor specifice în conformitate cu scopurile menționate și ar trebui să fie proporțional cu obiectivele urmărite.***
	Or. en

Amendamentul 310
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) ***Întrucât utilizarea CIR în scopuri de identificare a fost limitată prin*** Regulamentul (UE) 2019/817 ***la facilitarea și contribuția la identificarea corectă a persoanelor înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN în situații de verificări polițienești pe teritoriul statelor membre, regulamentul respectiv*** trebuie să fie modificat pentru a prevedea ***scopul suplimentar de utilizare*** a CIR în scopul identificării persoanelor în cursul procedurii de screening instituite prin prezentul regulament.	(31) Regulamentul (UE) 2019/817 trebuie să fie modificat pentru a prevedea ***utilizarea suplimentară*** a CIR în scopul identificării persoanelor în cursul procedurii de screening instituite prin prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 311
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) ***Întrucât utilizarea CIR în scopuri de identificare a fost limitată prin*** Regulamentul (UE) 2019/817 ***la facilitarea și contribuția la identificarea corectă a persoanelor înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN în situații de verificări polițienești pe teritoriul statelor membre, regulamentul respectiv*** trebuie să fie modificat pentru a prevedea scopul suplimentar de utilizare a CIR în scopul identificării persoanelor în cursul procedurii de screening ***instituite*** prin prezentul regulament.	(31) Regulamentul (UE) 2019/817 trebuie să fie modificat pentru a prevedea scopul suplimentar de utilizare a CIR în scopul identificării persoanelor în cursul procedurii de screening***, astfel cum este instituită*** prin prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 312
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) Având în vedere posibilitatea ca multe persoane supuse procedurii de screening să nu aibă asupra lor niciun document de călătorie, autoritățile care efectuează procedura de screening ar trebui să aibă acces la orice alte documente relevante deținute de persoanele în cauză în cazurile în care datele biometrice ale	(32) Având în vedere posibilitatea ca multe persoane supuse procedurii de screening să nu aibă asupra lor niciun document de călătorie, autoritățile care efectuează procedura de screening ar trebui să aibă acces la orice alte documente relevante deținute de persoanele în cauză în cazurile în care datele biometrice ale

acestor persoane nu sunt utilizabile sau nu generează niciun rezultat în CIR. Autorităților ar trebui să li se permită, de asemenea, să utilizeze datele din documentele respective, altele decât datele biometrice, pentru a efectua verificări prin consultarea bazelor de date relevante.	acestor persoane nu sunt utilizabile sau nu generează niciun rezultat în CIR. Autorităților ar trebui să li se permită, de asemenea, să utilizeze datele din documentele respective, altele decât datele biometrice, pentru a efectua verificări prin consultarea bazelor de date relevante***, însă respectând pe deplin RGPD***.

Or. en

Amendamentul 313
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) Având în vedere posibilitatea ca multe persoane supuse procedurii de screening să nu aibă asupra lor niciun document de călătorie, autoritățile care efectuează procedura de screening ar trebui să aibă acces la orice alte documente relevante deținute de persoanele în cauză în cazurile în care datele biometrice ale acestor persoane nu sunt utilizabile sau nu generează niciun rezultat în CIR. Autorităților ar trebui să li se permită, de asemenea, să utilizeze datele din documentele respective, altele decât datele biometrice, pentru a efectua verificări prin consultarea bazelor de date relevante.	(32) Având în vedere posibilitatea ca multe persoane supuse procedurii de screening să nu aibă asupra lor niciun document de călătorie ***sau să nu îl prezinte***, autoritățile care efectuează procedura de screening ar trebui să aibă acces la orice alte documente relevante deținute de persoanele în cauză în cazurile în care datele biometrice ale acestor persoane nu sunt utilizabile sau nu generează niciun rezultat în CIR. Autorităților ar trebui să li se permită, de asemenea, să utilizeze datele din documentele respective, altele decât datele biometrice, pentru a efectua verificări prin consultarea bazelor de date relevante.

Or. en

Amendamentul 314
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 32 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(32a) Autoritățile competente ar trebui, în conformitate cu dispozițiile legislației naționale, să poată efectua percheziții ale proprietății private, ale bunurilor personale și ale dispozitivelor electronice pentru a găsi documente de identitate sau de călătorie și pentru a stabili identitatea resortisantului țării terțe.

Or. en

Amendamentul 315
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Identificarea persoanelor în cursul verificărilor la frontiere de la punctul de trecere a frontierei și orice consultare a bazelor de date în contextul supravegherii frontierelor sau al verificărilor polițienești în zona frontierei externe de către autoritățile care au direcționat persoana respectivă către procedura de screening ar trebui să fie considerate ca făcând parte din procedura de screening ***și nu ar trebui să fie repetate, cu excepția cazului în care există circumstanțe speciale care să justifice o astfel de repetare***.	(33) Identificarea persoanelor în cursul verificărilor la frontiere de la punctul de trecere a frontierei și orice consultare a bazelor de date în contextul supravegherii frontierelor sau al verificărilor polițienești în zona frontierei externe de către autoritățile care au direcționat persoana respectivă către procedura de screening ar trebui să fie considerate ca făcând parte din procedura de screening.

Or. en

Amendamentul 316
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Identificarea persoanelor în cursul verificărilor la frontiere de la punctul de trecere a frontierei și orice consultare a bazelor de date în contextul supravegherii frontierelor sau al verificărilor polițienești în zona frontierei externe de către autoritățile care au direcționat persoana respectivă către procedura de screening ar trebui să fie considerate ca făcând parte din procedura de screening și nu ar trebui să fie repetate***, cu excepția cazului în care există circumstanțe speciale care să justifice o astfel de repetare***.	(33) Identificarea persoanelor în cursul verificărilor la frontiere de la punctul de trecere a frontierei și orice consultare a bazelor de date în contextul supravegherii frontierelor sau al verificărilor polițienești în zona frontierei externe de către autoritățile care au direcționat persoana respectivă către procedura de screening ar trebui să fie considerate ca făcând parte din procedura de screening și nu ar trebui să fie repetate. ***Colectarea de date cu caracter personal și, în special, prelevarea de date biometrice, în conformitate cu articolele 10, 13 și 14a din Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul Eurodac], ar trebui să aibă loc o singură dată în cadrul procedurii de screening***.

Or. en

Amendamentul 317
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Identificarea persoanelor în cursul verificărilor la frontiere de la punctul de trecere a frontierei și orice consultare a bazelor de date în contextul supravegherii frontierelor sau al verificărilor polițienești în zona frontierei externe de către autoritățile care au direcționat persoana respectivă către procedura de screening ar trebui să fie considerate ca făcând parte din procedura de screening și nu ar trebui să fie repetate***, cu excepția cazului în care există circumstanțe speciale care să justifice o astfel de repetare***.	(33) Identificarea persoanelor în cursul verificărilor la frontiere de la punctul de trecere a frontierei și orice consultare a bazelor de date în contextul supravegherii frontierelor sau al verificărilor polițienești în zona frontierei externe de către autoritățile care au direcționat persoana respectivă către procedura de screening ar trebui să fie considerate ca făcând parte din procedura de screening și nu ar trebui să fie repetate. ***Colectarea de date cu caracter personal și, în special, prelevarea de date biometrice, în conformitate cu articolele 10, 13 și 14a din Regulamentul (UE)***

xxxx/xxxx [Regulamentul Eurodac], ar trebui să aibă loc o singură dată în cadrul procedurii de screening.

Or. en

Amendamentul 318
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Identificarea persoanelor în cursul verificărilor la frontiere de la punctul de trecere a frontierei și orice consultare a bazelor de date în contextul supravegherii frontierelor sau al verificărilor polițienești în zona frontierei externe de către autoritățile care au direcționat persoana respectivă către procedura de screening ar trebui să fie considerate ca făcând parte din procedura de screening și nu ar trebui să fie repetate, cu excepția cazului în care există circumstanțe ***speciale*** care să justifice o astfel de repetare.	(33) Identificarea persoanelor în cursul verificărilor la frontiere de la punctul de trecere a frontierei și orice consultare a bazelor de date în contextul supravegherii frontierelor sau al verificărilor polițienești în zona frontierei externe de către autoritățile care au direcționat persoana respectivă către procedura de screening ar trebui să fie considerate ca făcând parte din procedura de screening și nu ar trebui să fie repetate, cu excepția cazului în care există circumstanțe ***extraordinare*** care să justifice ***în mod corespunzător*** o astfel de repetare.

Or. en

Amendamentul 319
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a articolului 11 alineatul (5) și a articolului 12 alineatul (5) din prezentul regulament, ar trebui să i se confere Comisiei	***eliminat***

competențe de executare. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[26]. Pentru adoptarea actelor de punere în aplicare relevante, ar trebui utilizată procedura de examinare.

---

[26] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Or. en

Amendamentul 320
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a articolului 11 alineatul (5) și a articolului 12 alineatul (5) din prezentul regulament, ar trebui să i se confere Comisiei competențe de executare. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[26]. Pentru adoptarea actelor de punere în aplicare relevante, ar trebui utilizată procedura de examinare.	***eliminat***

---

[26] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a

normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Or. en

Amendamentul 321
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a articolului 11 alineatul (5) și a articolului 12 alineatul (5) din prezentul regulament, ***ar trebui să i se confere*** Comisiei ***competențe de executare***. ***Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului*** European și ***al Consiliului[26]***. ***Pentru adoptarea actelor de punere în aplicare relevante, ar trebui utilizată procedura de examinare.***	(34) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a articolului 11 alineatul (5) și a articolului 12 alineatul (5) din prezentul regulament, ***competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) ar trebui să fie delegată*** Comisiei ***în ceea ce privește:***
	- procedura și specificațiile pentru extragerea, prelucrarea și utilizarea datelor în conformitate cu articolul 11 alineatul (5);
	- procedura pentru cooperarea între autoritățile responsabile pentru efectuarea procedurii de screening, birourile naționale Interpol, unitatea națională a Europol și autoritățile centrale din cadrul sistemului ECRIS-TCN, pentru a stabili riscul pentru securitatea internă în conformitate cu articolul 12 alineatul (5). Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de

experți, și ca respectivele consultări să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare. În special, pentru a asigura participarea egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și ***Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate***.

---

[26] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Or. en

Amendamentul 322
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) În cursul procedurii de screening ar trebui să se evalueze, de asemenea, dacă intrarea resortisanților țărilor terțe în Uniune ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne sau a ordinii publice.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 323
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) În cursul procedurii de screening ar trebui să se evalueze, de asemenea, dacă intrarea resortisanților țărilor terțe în Uniune ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne ***sau a ordinii publice***.	(35) În cursul procedurii de screening ar trebui să se evalueze, de asemenea, dacă intrarea resortisanților țărilor terțe în Uniune ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne.

Or. en

Amendamentul 324
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) În cursul procedurii de screening ar trebui să se evalueze***, de asemenea,*** dacă intrarea resortisanților țărilor terțe în Uniune ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne sau a ordinii publice.	(35) În cursul procedurii de screening ar trebui să se evalueze ***în principal*** dacă intrarea resortisanților țărilor terțe în Uniune ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne sau a ordinii publice.

Or. en

Amendamentul 325
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(35) În cursul procedurii de screening ***ar trebui să se evalueze***, de asemenea, dacă intrarea resortisanților țărilor terțe în Uniune ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne sau a ordinii publice.	(35) În cursul procedurii de screening ***se evaluează***, de asemenea, dacă intrarea resortisanților țărilor terțe în Uniune ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne sau a ordinii publice.

Or. en

Amendamentul 326
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) În cursul procedurii de screening ar trebui să se evalueze, de asemenea, dacă intrarea resortisanților țărilor terțe în Uniune ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne sau a ordinii publice.	(35) În cursul procedurii de screening ar trebui să se evalueze, de asemenea, dacă intrarea resortisanților țărilor terțe în Uniune ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne ***sau naționale*** sau a ordinii publice ***ori a politicii publice***.

Or. en

Amendamentul 327
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Întrucât procedura de screening vizează persoanele aflate la frontiera externă ***fără a îndeplini*** condițiile de intrare ***sau debarcate în urma unei operațiuni de căutare și salvare***, controalele de securitate din cadrul procedurii de screening ar trebui să fie ***cel puțin*** la un nivel similar cu nivelul	(36) Întrucât procedura de screening vizează persoanele aflate la frontiera externă ***care s-ar putea să nu îndeplinească*** condițiile de intrare, ***fără a aduce atingere dreptului lor de a solicita protecție internațională,*** controalele de securitate din cadrul procedurii de screening ar trebui să fie***, atât timp cât***

controalelor efectuate în cazul resortisanților țărilor terțe care solicită în prealabil o autorizație de intrare pe teritoriul Uniunii pentru o ședere pe termen scurt, indiferent dacă au sau nu obligația de a deține viză.	***respectă principiul necesității și al proporționalității,*** la un nivel similar cu nivelul controalelor efectuate în cazul resortisanților țărilor terțe care solicită în prealabil o autorizație de intrare pe teritoriul Uniunii pentru o ședere pe termen scurt, indiferent dacă au sau nu obligația de a deține viză. ***În această privință, persoanele supuse procedurii de screening ar trebui să aibă, în legătură cu protecția datelor lor, aceleași drepturi ca resortisanții țărilor terțe care solicită în prealabil o autorizație de intrare pe teritoriul Uniunii.***
	Or. en

Amendamentul 328
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) ***Întrucât procedura de screening vizează persoanele aflate la frontiera externă fără a îndeplini condițiile de intrare sau debarcate în urma unei operațiuni de căutare și salvare,*** controalele de securitate din cadrul procedurii de screening ar trebui să ***fie cel puțin la un nivel similar cu*** nivelul controalelor efectuate în cazul resortisanților țărilor terțe care solicită în prealabil o autorizație de intrare pe teritoriul Uniunii pentru o ședere pe termen scurt, indiferent dacă au sau nu obligația de a deține viză.	(36) Controalele de securitate din cadrul procedurii de screening ***nu*** ar trebui să ***depășească*** nivelul controalelor efectuate în cazul resortisanților țărilor terțe care solicită în prealabil o autorizație de intrare pe teritoriul Uniunii pentru o ședere pe termen scurt, indiferent dacă au sau nu obligația de a deține viză.
	Or. en

Amendamentul 329
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Întrucât procedura de screening vizează persoanele aflate la frontiera externă fără a îndeplini condițiile de intrare ***sau debarcate în urma unei operațiuni de căutare și salvare***, controalele de securitate din cadrul procedurii de screening ar trebui să fie cel puțin la un nivel similar cu nivelul controalelor efectuate în cazul resortisanților țărilor terțe care solicită în prealabil o autorizație de intrare pe teritoriul Uniunii pentru o ședere pe termen scurt, indiferent dacă au sau nu obligația de a deține viză.	(36) Întrucât procedura de screening vizează persoanele aflate la frontiera externă fără a îndeplini condițiile de intrare, controalele de securitate din cadrul procedurii de screening ar trebui să fie cel puțin la un nivel similar cu nivelul controalelor efectuate în cazul resortisanților țărilor terțe care solicită în prealabil o autorizație de intrare pe teritoriul Uniunii pentru o ședere pe termen scurt, indiferent dacă au sau nu obligația de a deține viză.

Or. en

Amendamentul 330
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) În cazul resortisanților țărilor terțe care, pe baza cetățeniei lor, sunt scutiți de obligația de a deține viză în temeiul Regulamentului (UE) 2018/1806 al Parlamentului European și al Consiliului[27], Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului[28] (Regulamentul privind ETIAS) prevede că aceștia trebuie să solicite o autorizație de călătorie ca să vină în UE pentru o ședere pe termen scurt. Înainte de a primi autorizația de călătorie, persoanele în cauză sunt supuse unor controale de securitate ***efectuate asupra datelor cu caracter personal pe care le declară, prin consultarea mai multor baze de date ale UE – Sistemul de informații privind vizele (VIS), Sistemul de informații Schengen***	(37) În cazul resortisanților țărilor terțe care, pe baza cetățeniei lor, sunt scutiți de obligația de a deține viză în temeiul Regulamentului (UE) 2018/1806 al Parlamentului European și al Consiliului[27], Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului[28] (Regulamentul privind ETIAS) prevede că aceștia trebuie să solicite o autorizație de călătorie ca să vină în UE pentru o ședere pe termen scurt. Înainte de a primi autorizația de călătorie, persoanele în cauză sunt supuse unor controale de securitate ***în conformitate cu regulamentul respectiv***.

(SIS), Sistemul de intrare/ieșire (EES), Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS), datele Europol prelucrate în scopul menționat la articolul 18 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) 2016/794[29], ECRIS-TCN[30] – precum și a bazei de date a Interpol privind documentele de călătorie și de călătorie furate și pierdute (SLTD) și a bazei de date privind documentele de călătorie asociate unor notificări (TDAWN a Interpol).

---

[27] Regulamentul (UE) 2018/1806 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 noiembrie 2018 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerați de această obligație (JO L 303, 28.11.2018, p. 39).

[28] Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 septembrie 2018 de instituire a Sistemului european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS) și de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1077/2011, (UE) nr. 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 și (UE) 2017/2226 (JO L 236, 19.9.2018, p. 1).

[29] Regulamentul (UE) 2016/794 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 mai 2016 privind Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii (Europol) și de înlocuire și de abrogare a Deciziilor 2009/371/JAI, 2009/934/JAI, 2009/935/JAI, 2009/936/JAI și 2009/968/JAI ale Consiliului (JO L 135, 24.5.2016, p. 53-114).

[30] Regulamentul (UE) 2019/816 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 aprilie 2019 de stabilire a unui sistem centralizat pentru determinarea statelor membre care dețin informații privind condamnările resortisanților

---

[27] Regulamentul (UE) 2018/1806 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 noiembrie 2018 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerați de această obligație (JO L 303, 28.11.2018, p. 39).

[28] Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 septembrie 2018 de instituire a Sistemului european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS) și de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1077/2011, (UE) nr. 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 și (UE) 2017/2226 (JO L 236, 19.9.2018, p. 1).

țărilor terțe și ale apatrizilor (ECRIS-TCN), destinat să completeze sistemul european de informații cu privire la cazierele judiciare, și de modificare a Regulamentului (UE) 2018/1726 (JO L 135, 22.5.2019, p. 1-26).

Or. en

Amendamentul 331
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 38

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(38) În ceea ce privește resortisanții țărilor terțe supuși obligației de a deține viză în temeiul Regulamentului (UE) 2018/1806, înainte de eliberarea vizei, aceștia sunt supuși unor controale de securitate ***prin consultarea aceleași baze de date ca în cazul resortisanților țărilor terțe scutiți de obligația de a deține viză,*** în temeiul Regulamentului (UE) nr. 810/2009 și al Regulamentului (UE) nr. 767/2008.	(38) În ceea ce privește resortisanții țărilor terțe supuși obligației de a deține viză în temeiul Regulamentului (UE) 2018/1806, înainte de eliberarea vizei, aceștia sunt supuși unor controale de securitate în temeiul Regulamentului (UE) nr. 810/2009 și al Regulamentului (UE) nr. 767/2008.

Or. en

Amendamentul 332
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39) Din raționamentul dezvoltat în considerentul 36 reiese că, în ceea ce privește persoanele supuse procedurii de screening, ar trebui efectuate verificări automatizate în scopuri de securitate prin consultarea aceleași sisteme care sunt prevăzute pentru solicitanții unei vize sau	***eliminat***

ai unei autorizații de călătorie în temeiul Sistemului european de informații și de autorizare privind călătoriile: VIS, EES, ETIAS, SIS, ECRIS-TCN, Europol și SLTD și TDAWN ale Interpol. Persoanele supuse procedurii de screening ar trebui, de asemenea, să fie verificate prin consultarea sistemului ECRIS-TCN în ceea ce privește persoanele condamnate în legătură cu infracțiuni de terorism și alte forme de infracțiuni grave, a datelor Europol menționate în considerentul 38, a bazei de date privind documentele de călătorie furate și pierdute și a bazei de date privind documentele de călătorie asociate unor notificări (TDAWN), ambele ale Interpol.

Or. en

Amendamentul 333
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39) ***Din raționamentul dezvoltat în considerentul 36 reiese că,*** în ceea ce privește persoanele supuse procedurii de screening, ar trebui efectuate verificări automatizate în scopuri de securitate prin consultarea ***acelorași sisteme care sunt prevăzute pentru solicitanții unei vize sau ai unei autorizații de călătorie în temeiul Sistemului european de informații și de autorizare privind călătoriile:*** VIS, EES, ***ETIAS,*** SIS, ***ECRIS-TCN,*** Europol și SLTD ***și TDAWN ale*** Interpol. ***Persoanele supuse procedurii de screening ar trebui, de asemenea, să fie verificate prin consultarea sistemului ECRIS-TCN în ceea ce privește persoanele condamnate în legătură cu infracțiuni de terorism și alte***	(39) În ceea ce privește persoanele supuse procedurii de screening, ar trebui efectuate verificări automatizate în scopuri de securitate prin consultarea ***sistemelor*** VIS, EES, SIS ***și*** Europol și ***a sistemului*** SLTD ***al*** Interpol.

forme de infracțiuni grave, a datelor Europol menționate în considerentul 38, a bazei de date privind documentele de călătorie furate și pierdute și a bazei de date privind documentele de călătorie asociate unor notificări (TDAWN), ambele ale Interpol.

Or. en

Amendamentul 334
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 40

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40) Verificările în cauză ar trebui efectuate ***astfel încât din bazele de date respective să fie extrase*** numai datele necesare pentru desfășurarea controalelor de securitate. ***În ceea ce privește persoanele care au solicitat protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, consultarea bazelor de date pentru controlul de securitate din cadrul procedurii de screening ar trebui să se concentreze pe bazele de date care nu au fost consultate în cursul verificărilor de la frontiera externă, evitându-se astfel*** consultările repetate.	(40) Verificările în cauză ar trebui efectuate ***într-un mod care să asigure că sunt consultate*** numai datele necesare pentru desfășurarea controalelor de securitate ***și care să nu permită*** consultările repetate.

Or. en

Amendamentul 335
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 40

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(40) Verificările în cauză ar trebui efectuate ***astfel încât din bazele de date respective să fie extrase*** numai datele necesare pentru desfășurarea controalelor de securitate. ***În ceea ce privește persoanele care au solicitat protecție internațională la un punct de trecere a frontierei, consultarea bazelor de date pentru controlul de securitate din cadrul procedurii de screening ar trebui să se concentreze pe bazele de date care nu au fost consultate în cursul verificărilor de la frontiera externă, evitându-se astfel*** consultările repetate.	(40) Verificările în cauză ar trebui efectuate ***într-un mod care să asigure că sunt consultate*** numai datele necesare pentru desfășurarea controalelor de securitate ***și care să prevină și să evite*** consultările repetate.

Or. en

Amendamentul 336
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) În cazul în care acest lucru se justifică în scopul controlului de securitate, procedura de screening ar putea include și verificarea obiectelor aflate în posesia resortisanților țărilor terțe, în conformitate cu dreptul național. Orice măsură aplicată în acest context ar trebui să fie proporțională și ar trebui să respecte demnitatea umană a persoanelor supuse procedurii de screening. ***Autoritățile implicate ar trebui să se asigure că drepturile fundamentale ale persoanelor în cauză sunt respectate, inclusiv dreptul la protecția datelor cu caracter personal și libertatea de exprimare.***	(41) În cazul în care acest lucru se justifică în scopul controlului de securitate, procedura de screening ar putea include și verificarea obiectelor aflate în posesia resortisanților țărilor terțe, în conformitate cu dreptul național. Orice măsură aplicată în acest context ar trebui să fie proporțională și ar trebui să respecte demnitatea umană a persoanelor supuse procedurii de screening.

Or. en

Amendamentul 337

Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) În cazul în care acest lucru se justifică în scopul controlului de securitate, procedura de screening ar putea include și verificarea obiectelor aflate în posesia resortisanților țărilor terțe, în conformitate cu dreptul național. Orice măsură aplicată în acest context ar trebui să fie proporțională și ar trebui să respecte demnitatea umană a persoanelor supuse procedurii de screening. Autoritățile implicate ar trebui să se asigure că drepturile fundamentale ale persoanelor în cauză sunt respectate, inclusiv dreptul la protecția datelor cu caracter personal și libertatea de exprimare.	(41) În cazul în care acest lucru se justifică în scopul controlului de securitate, procedura de screening ar putea include și verificarea obiectelor aflate în posesia resortisanților țărilor terțe, în conformitate cu dreptul național. ***În orice caz, verificarea obiectelor și, în general, procedura de screening nu ar trebui să includă accesarea dispozitivelor electronice aflate în posesia resortisanților țărilor terțe, nici accesul la comunicările lor private sau la conturile lor de pe platformele de comunicare socială.*** Orice măsură aplicată în acest context ar trebui să fie proporțională și ar trebui să respecte demnitatea umană a persoanelor supuse procedurii de screening. Autoritățile implicate ar trebui să se asigure că drepturile fundamentale ale persoanelor în cauză sunt respectate, inclusiv dreptul la protecția datelor cu caracter personal și libertatea de exprimare.

Or. en

Amendamentul 338
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) În cazul în care acest lucru se justifică în scopul controlului de securitate, procedura de screening ar putea include și verificarea obiectelor aflate în posesia resortisanților țărilor terțe, în conformitate	(41) În cazul în care acest lucru se justifică în scopul controlului de securitate, procedura de screening ar putea include și verificarea obiectelor aflate în posesia resortisanților țărilor terțe, în conformitate

cu dreptul național. Orice măsură aplicată în acest context ar trebui să fie proporțională și ar trebui să respecte demnitatea umană a persoanelor supuse procedurii de screening. Autoritățile implicate ar trebui să se asigure că drepturile fundamentale ale persoanelor în cauză sunt respectate, inclusiv dreptul la protecția datelor cu caracter personal și libertatea de exprimare.	cu dreptul național. Orice măsură aplicată în acest context ar trebui să fie proporțională și ar trebui să respecte demnitatea umană a persoanelor supuse procedurii de screening. Autoritățile implicate ar trebui să se asigure că drepturile fundamentale ale persoanelor în cauză sunt respectate, inclusiv dreptul la protecția datelor cu caracter personal și libertatea de exprimare. ***În orice caz, verificarea obiectelor și, în general, procedura de screening nu ar trebui să includă accesarea dispozitivelor electronice aflate în posesia resortisanților țărilor terțe, nici accesul la comunicările lor private sau la conturile lor de pe platformele de comunicare socială.***

Or. en

Amendamentul 339
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) În cazul în care acest lucru se justifică în scopul controlului de securitate, procedura de screening ar putea include și verificarea obiectelor aflate în posesia resortisanților țărilor terțe, în conformitate cu dreptul național. Orice măsură aplicată în acest context ar trebui să fie proporțională și ar trebui să respecte demnitatea umană a persoanelor supuse procedurii de screening. Autoritățile implicate ar trebui să se asigure că drepturile fundamentale ale persoanelor în cauză sunt respectate, inclusiv dreptul la protecția datelor cu caracter personal și libertatea de exprimare.	(41) În cazul în care acest lucru se justifică în scopul controlului de securitate, procedura de screening ar putea include și verificarea obiectelor aflate în posesia resortisanților țărilor terțe, în conformitate cu dreptul național ***și cu RGPD***. Orice măsură aplicată în acest context ar trebui să fie proporțională și ar trebui să respecte demnitatea umană a persoanelor supuse procedurii de screening. Autoritățile implicate ar trebui să se asigure că drepturile fundamentale ale persoanelor în cauză sunt respectate, inclusiv dreptul la protecția datelor cu caracter personal și libertatea de exprimare***, precum și garanții specifice copiilor ori de câte ori sunt***

implicați copii.

Or. en

Amendamentul 340
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) Întrucât accesul la EES, ETIAS, VIS și ECRIS-TCN este necesar pentru autoritățile desemnate să efectueze procedura de screening pentru a stabili dacă persoana în cauză ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne sau a ordinii publice, ar trebui să se modifice Regulamentul (CE) nr. 767/2008, Regulamentul (UE) 2017/2226, Regulamentul (UE) 2018/1240 și, respectiv, Regulamentul (UE) 2019/816, pentru a prevedea acest drept suplimentar de acces care nu este prevăzut în prezent în regulamentele respective. În cazul Regulamentului (UE) 2019/816, din motive de geometrie variabilă, această modificare ar trebui efectuată printr-un alt regulament decât cel de față.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 341
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) Întrucât accesul la EES, ETIAS,	***eliminat***

VIS și ECRIS-TCN este necesar pentru autoritățile desemnate să efectueze procedura de screening pentru a stabili dacă persoana în cauză ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne sau a ordinii publice, ar trebui să se modifice Regulamentul (CE) nr. 767/2008, Regulamentul (UE) 2017/2226, Regulamentul (UE) 2018/1240 și, respectiv, Regulamentul (UE) 2019/816, pentru a prevedea acest drept suplimentar de acces care nu este prevăzut în prezent în regulamentele respective. În cazul Regulamentului (UE) 2019/816, din motive de geometrie variabilă, această modificare ar trebui efectuată printr-un alt regulament decât cel de față.

Or. en

Amendamentul 342
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) Întrucât accesul la EES, ETIAS, VIS și ECRIS-TCN este necesar pentru autoritățile desemnate să efectueze procedura de screening pentru a stabili dacă persoana în cauză ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne ***sau a ordinii publice***, ar trebui să se modifice Regulamentul (CE) nr. 767/2008, Regulamentul (UE) 2017/2226, Regulamentul (UE) 2018/1240 și, respectiv, Regulamentul (UE) 2019/816, pentru a prevedea acest drept suplimentar de acces care nu este prevăzut în prezent în regulamentele respective. În cazul Regulamentului (UE) 2019/816, din motive de geometrie variabilă, această modificare ar trebui efectuată printr-un alt regulament	(42) Întrucât accesul la EES, ETIAS, VIS și ECRIS-TCN este necesar pentru autoritățile desemnate să efectueze procedura de screening pentru a stabili dacă persoana în cauză ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne, ar trebui să se modifice Regulamentul (CE) nr. 767/2008, Regulamentul (UE) 2017/2226, Regulamentul (UE) 2018/1240 și, respectiv, Regulamentul (UE) 2019/816, pentru a prevedea acest drept suplimentar de acces care nu este prevăzut în prezent în regulamentele respective. În cazul Regulamentului (UE) 2019/816, din motive de geometrie variabilă, această modificare ar trebui efectuată printr-un alt regulament

decât cel de față.	decât cel de față.

Or. en

Amendamentul 343
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) Întrucât accesul la EES, ETIAS, VIS și ECRIS-TCN este necesar pentru autoritățile desemnate să efectueze procedura de screening pentru a stabili dacă persoana în cauză ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne sau a ordinii publice, ar trebui să se modifice Regulamentul (CE) nr. 767/2008, Regulamentul (UE) 2017/2226, Regulamentul (UE) 2018/1240 și, respectiv, Regulamentul (UE) 2019/816, pentru a prevedea acest drept suplimentar de acces care nu este prevăzut în prezent în regulamentele respective. În cazul Regulamentului (UE) 2019/816, din motive de geometrie variabilă, această modificare ar trebui efectuată printr-un alt regulament decât cel de față.	(42) Întrucât accesul la EES, ETIAS, VIS și ECRIS-TCN este necesar pentru autoritățile desemnate să efectueze procedura de screening pentru a stabili dacă persoana în cauză ar putea reprezenta o amenințare la adresa securității interne ***sau naționale*** sau a ordinii publice ***ori a politicii publice***, ar trebui să se modifice Regulamentul (CE) nr. 767/2008, Regulamentul (UE) 2017/2226, Regulamentul (UE) 2018/1240 și, respectiv, Regulamentul (UE) 2019/816, pentru a prevedea acest drept suplimentar de acces care nu este prevăzut în prezent în regulamentele respective. În cazul Regulamentului (UE) 2019/816, din motive de geometrie variabilă, această modificare ar trebui efectuată printr-un alt regulament decât cel de față.

Or. en

Amendamentul 344
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(43) Pentru efectuarea căutărilor în ***bazele de date europene,*** EES***, ETIAS,*** VIS ***și ECRISTCN***, în scopul identificării sau în scopul controalelor de securitate, după caz, ar trebui să fie utilizat portalul european de căutare (ESP) instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817.

(43) Pentru efectuarea căutărilor în EES ***și*** VIS, în scopul identificării sau în scopul controalelor de securitate, după caz, ar trebui să fie utilizat portalul european de căutare (ESP) instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817.

Or. en

Amendamentul 345
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(43) Pentru efectuarea căutărilor ***în bazele de date europene, EES, ETIAS, VIS și ECRISTCN***, în scopul identificării sau în scopul controalelor de securitate, după caz, ar trebui să fie utilizat portalul european de căutare (ESP) instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817.	(43) Pentru efectuarea căutărilor, în scopul identificării sau în scopul controalelor de securitate, după caz, ar trebui să fie utilizat portalul european de căutare (ESP) instituit prin Regulamentul (UE) 2019/817.

Or. en

Amendamentul 346
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 44

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(44) ***Deoarece implementarea efectivă a procedurii de screening depinde de identificarea corectă a persoanelor în cauză și a antecedentelor lor în materie de securitate,*** consultarea bazelor de date europene în ***acest scop este justificată prin invocarea acelorași obiective precum cele care stau la baza instituirii fiecăreia dintre aceste baze de date, și anume***	(44) Consultarea bazelor de date europene în ***scopul identificării și al controalelor de securitate ar trebui să fie limitată la ceea ce este strict necesar în scopul respectiv***.

gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, securitatea internă a Uniunii și punerea în aplicare eficace a politicilor Uniunii în materie de azil și returnare.

Or. en

Amendamentul 347
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 44

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(44) ***Deoarece implementarea efectivă a procedurii de screening depinde de identificarea corectă a persoanelor în cauză și a antecedentelor lor în materie de securitate,*** consultarea bazelor de date europene în ***acest*** scop ***este justificată prin invocarea acelorași obiective precum cele*** care stau la baza instituirii fiecăreia dintre aceste baze de date, și anume gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, securitatea internă a Uniunii și punerea în aplicare eficace a politicilor Uniunii în materie de azil și returnare.	(44) Consultarea bazelor de date europene în ***scopul identificării și al controalelor de securitate în cursul procedurii de screening poate fi justificată în măsura strict necesară pentru atingerea acestui*** scop ***și în conformitate cu obiectivele*** care stau la baza instituirii fiecăreia dintre aceste baze de date.

Or. en

Amendamentul 348
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 45

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(45) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume ***consolidarea controlului*** persoanelor care urmează să	(45) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume ***direcționarea*** persoanelor care urmează să intre în spațiul

intre în spațiul Schengen ***și direcționarea acestora*** către procedurile adecvate***,*** nu pot fi realizate de statele membre acționând singure, este necesar să se stabilească norme comune la nivelul Uniunii. Astfel, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestor obiective.	Schengen către procedurile adecvate ***și identificarea preliminară a persoanelor aflate în situații vulnerabile, a celor care au nevoie de asistență medicală, precum și a celor care reprezintă o amenințare la adresa securității interne*** nu pot fi realizate de statele membre acționând singure, este necesar să se stabilească norme comune la nivelul Uniunii. Astfel, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestor obiective.

Or. en

Amendamentul 349
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Considerentul 45

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(45) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume ***consolidarea controlului*** persoanelor care ***urmează să intre*** în spațiul Schengen ***și direcționarea acestora către procedurile adecvate***, nu pot fi realizate de statele membre acționând singure, este necesar să se stabilească norme comune la nivelul Uniunii. Astfel, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestor obiective.	(45) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume ***identificarea*** persoanelor care ***intră*** în spațiul Schengen, nu pot fi realizate de statele membre acționând singure, este necesar să se stabilească norme comune la nivelul Uniunii. Astfel, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestor obiective.

Or. en

Amendamentul 350
Tineke Strik

Propunere de regulament
Considerentul 45

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(45) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume ***consolidarea controlului*** persoanelor care ***urmează să intre*** în spațiul Schengen și direcționarea acestora către procedurile adecvate, nu pot fi realizate de statele membre acționând singure, este necesar să se stabilească norme comune la nivelul Uniunii. Astfel, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestor obiective.	(45) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume ***identificarea*** persoanelor care ***intră*** în spațiul Schengen și direcționarea acestora către procedurile adecvate, nu pot fi realizate de statele membre acționând singure, este necesar să se stabilească norme comune la nivelul Uniunii. Astfel, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestor obiective.

Or. en

Amendamentul 351
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 45

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(45) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume consolidarea controlului persoanelor care ***urmează*** să intre în spațiul Schengen și direcționarea acestora către procedurile adecvate, nu pot fi realizate de statele membre acționând singure, este necesar să se stabilească norme comune la nivelul Uniunii. Astfel,	(45) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume consolidarea controlului persoanelor care ***doresc*** să intre în spațiul Schengen și direcționarea acestora către procedurile adecvate, nu pot fi realizate de statele membre acționând singure, este necesar să se stabilească norme comune la nivelul Uniunii. Astfel,

Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestor obiective.	Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestor obiective.

Or. en

Amendamentul 352
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 1 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiect și domeniu de aplicare	***Obiectul***

Or. it

Amendamentul 353
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 1 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiect ***și domeniu de aplicare***	Obiect

Or. en

Amendamentul 354
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Prezentul regulament instituie procedura de screening la frontierele externe ale statelor membre în cazul tuturor resortisanților țărilor terțe care au trecut frontiera externă în mod neautorizat, al celor care au depus o cerere de protecție internațională în cursul verificărilor la frontiere fără a îndeplini condițiile de intrare, precum și al celor debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, înainte ca aceștia să fie direcționați către procedura adecvată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 355
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament instituie ***procedura*** de screening la frontierele externe ale statelor membre în cazul tuturor resortisanților țărilor terțe care ***au trecut frontiera externă în mod neautorizat, al celor care au depus o cerere de protecție internațională în cursul verificărilor la frontiere fără a îndeplini condițiile de intrare, precum și al celor debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, înainte ca aceștia să fie direcționați către procedura adecvată***.	Prezentul regulament instituie ***o procedură*** de screening la frontierele externe ale statelor membre în cazul tuturor resortisanților țărilor terțe care ***se află pe teritoriul statelor membre și care nu au făcut obiectul unor verificări la frontierele externe ale statelor membre***.

Or. it

Amendamentul 356
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament instituie ***procedura*** de screening ***la frontierele externe ale statelor membre*** în cazul ***tuturor*** resortisanților țărilor terțe care au trecut frontiera externă în mod ***neautorizat***, al celor care au depus o cerere de protecție internațională în cursul verificărilor la frontiere fără a îndeplini condițiile de intrare, precum și al celor debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare***, înainte ca aceștia să fie direcționați către procedura adecvată***.	Prezentul regulament instituie ***o procedură*** de screening în cazul resortisanților țărilor terțe care au trecut frontiera externă în mod ***neregulamentar***, al celor care au depus o cerere de protecție internațională în cursul verificărilor la frontiere fără a îndeplini condițiile de intrare, precum și al celor debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare.

Or. en

Amendamentul 357
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament instituie ***procedura*** de screening ***la frontierele externe ale statelor membre*** în cazul tuturor resortisanților țărilor terțe care au trecut frontiera externă în mod ***neautorizat***, al celor care au depus o cerere de protecție internațională în cursul verificărilor la frontiere fără a îndeplini condițiile de intrare, precum și al celor debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, ***înainte ca aceștia să fie direcționați*** către procedura adecvată.	Prezentul regulament instituie ***o procedură*** de screening în cazul tuturor resortisanților țărilor terțe care au trecut frontiera externă în mod ***neregulamentar***, al celor care au depus o cerere de protecție internațională în cursul verificărilor la frontiere fără a îndeplini condițiile de intrare, precum și al celor debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, ***pentru a-i direcționa*** către procedura adecvată.

Or. en

Amendamentul 358
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament instituie procedura de screening la frontierele externe ale statelor membre în cazul tuturor resortisanților țărilor terțe care au trecut frontiera externă în mod neautorizat***,*** al celor care au depus o cerere de protecție internațională în cursul verificărilor la frontiere fără a îndeplini condițiile de intrare***, precum și al celor debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare***, înainte ca aceștia să fie direcționați către procedura adecvată.	Prezentul regulament instituie procedura de screening la frontierele externe ale statelor membre în cazul tuturor resortisanților țărilor terțe care au trecut frontiera externă în mod neautorizat ***și*** al celor care au depus o cerere de protecție internațională în cursul verificărilor la frontiere fără a îndeplini condițiile de intrare, înainte ca aceștia să fie direcționați către procedura adecvată.

Or. en

Amendamentul 359
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament instituie procedura de screening la frontierele externe ale statelor membre în cazul tuturor resortisanților țărilor terțe care au trecut frontiera externă în mod neautorizat, al celor care au depus o cerere de protecție internațională în cursul verificărilor la frontiere fără a îndeplini condițiile de intrare, precum și al celor debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, înainte ca aceștia să fie direcționați către procedura adecvată.	Prezentul regulament instituie procedura de screening la frontierele externe ale statelor membre în cazul tuturor resortisanților țărilor terțe care au trecut ***ilegal*** frontiera externă în mod neautorizat, al celor care au depus o cerere de protecție internațională în cursul verificărilor la frontiere fără a îndeplini condițiile de intrare, precum și al celor debarcați în urma unei operațiuni de căutare și salvare, înainte ca aceștia să fie direcționați către procedura adecvată.

Or. en

Amendamentul 360
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Scopul prezentului regulament este de a intensifica verificarea la frontierele externe în cazurile în care, în pofida aplicării măsurilor de supraveghere a frontierelor, au loc treceri neautorizate ale frontierei de către resortisanți ai țărilor terțe care nu îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399.

Or. en

Justificare

Acest amendament completează Codul frontierelor Schengen în ceea ce privește verificarea la frontieră, în legătură cu cazurile de trecere neautorizată a frontierelor externe.

Amendamentul 361
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Prezentul regulament ar trebui să aibă drept scop prevenirea unui val masiv de migrație în Europa.

Or. fr

Amendamentul 362
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening are drept scop consolidarea controlului persoanelor care	***eliminat***

urmează să intre în spațiul Schengen și direcționarea acestora către procedurile adecvate.

Or. en

Amendamentul 363
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening are drept scop consolidarea controlului persoanelor care urmează să intre în spațiul Schengen și direcționarea acestora către procedurile adecvate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 364
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening are drept scop consolidarea controlului persoanelor care urmează să intre în spațiul Schengen și direcționarea acestora către procedurile adecvate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 365
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening are drept scop ***consolidarea controlului*** persoanelor care urmează să intre în spațiul Schengen ***și direcționarea acestora*** către procedurile adecvate.	Procedura de screening are drept scop ***direcționarea*** persoanelor care urmează să intre în spațiul Schengen către procedurile adecvate ***și identificarea preliminară a persoanelor aflate în situații vulnerabile, a celor care au nevoie de asistență medicală, precum și a celor care reprezintă o amenințare la adresa securității interne***.

Or. en

Amendamentul 366
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening are drept scop consolidarea controlului persoanelor care urmează să intre în spațiul Schengen și direcționarea acestora către procedurile adecvate.	Procedura de screening are drept scop consolidarea ***frontierelor externe și a*** controlului persoanelor care urmează să intre în spațiul Schengen și direcționarea acestora către procedurile adecvate.

Or. en

Amendamentul 367
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Prezentul regulament instituie procedura de screening pentru resortisanții țărilor

terțe care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre și care nu au făcut obiectul verificărilor la frontierele externe ale statelor membre.

Or. en

Justificare

Procedura de screening se aplică persoanelor care se află deja pe teritoriu.

Amendamentul 368
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiectul procedurii de screening este să ***se*** identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să ***se*** verifice***, prin consultarea bazelor de date relevante,*** dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri ***nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne***. ***Atunci când este cazul,*** procedura de screening ***implică*** și controale medicale, pentru ***identificarea*** persoanelor care sunt vulnerabile ***și*** au nevoie de asistență medicală, precum și a persoanelor care ***reprezintă*** o amenințare la adresa sănătății publice. ***Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.***	***Scopul*** procedurii de screening este să identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să verifice dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri ***sunt înregistrate în oricare dintre bazele de date relevante***. Procedura de screening ***include*** și controale medicale ***și ale vulnerabilității obligatorii***, pentru ***a începe procesul de identificare a*** persoanelor care sunt vulnerabile***, a celor care au nevoi de primire sau procedurale speciale și a celor care*** au nevoie de asistență medicală, precum și a persoanelor care ***ar putea să reprezinte*** o amenințare la adresa sănătății publice.

Or. en

Amendamentul 369
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiectul procedurii de screening este să ***se*** identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să ***se*** verifice***, prin consultarea bazelor de date relevante,*** dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri ***nu*** reprezintă o amenințare la adresa securității interne. ***Atunci când este cazul,*** procedura de screening implică și controale medicale, pentru identificarea persoanelor ***care sunt vulnerabile și*** au nevoie de asistență medicală, precum și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice. ***Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.***	***Scopul*** procedurii de screening este să identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să verifice dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri reprezintă o amenințare la adresa securității interne. Procedura de screening implică și controale medicale ***obligatorii***, pentru identificarea persoanelor ***aflate într-o situație vulnerabilă, a celor care au nevoi de primire sau procedurale speciale și a celor care*** au nevoie de asistență medicală, precum și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice.

Or. en

Amendamentul 370
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele ***care sunt supuse acestei proceduri*** nu reprezintă ***o amenințare la adresa securității interne***. Atunci când este cazul, procedura de screening implică și controale medicale, pentru identificarea persoanelor care ***sunt vulnerabile și*** au nevoie de asistență medicală***, precum*** și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.	***Obiectivul*** procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele ***respective*** nu reprezintă ***un risc pentru securitate***. Atunci când este cazul, procedura de screening implică și controale medicale, pentru identificarea persoanelor care au nevoie de asistență medicală ***imediată*** și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice***, precum și controale ale vulnerabilității pentru a identifica persoanele vulnerabile***. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.

Or. en

Amendamentul 371
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. ***Atunci când este cazul***, procedura de screening ***implică*** și controale medicale, pentru identificarea persoanelor care sunt vulnerabile și au nevoie de asistență medicală***, precum și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice.*** Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.	Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. Procedura de screening ***include*** și controale medicale, pentru identificarea persoanelor care ***reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice și, după caz, a persoanelor care*** sunt vulnerabile și au nevoie de asistență medicală. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.

Or. en

Amendamentul 372
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 1 - paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri nu reprezintă ***o amenințare la adresa securității interne***. Atunci când este cazul, procedura de screening implică și	Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri nu reprezintă ***un risc pentru securitate***. Atunci când este cazul, procedura de screening implică și controale

controale medicale, pentru identificarea persoanelor care ***sunt vulnerabile și*** au nevoie de asistență medicală***, precum*** și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.	medicale, pentru identificarea persoanelor care au nevoie de asistență medicală și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice***, precum și controale pentru identificarea persoanelor vulnerabile***. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.

Or. it

Amendamentul 373
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. ***Atunci când este cazul,*** procedura de screening implică și controale medicale, pentru identificarea persoanelor care sunt vulnerabile ***și*** au nevoie de asistență medicală, precum și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.	Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. Procedura de screening implică și controale medicale ***preliminare***, pentru identificarea persoanelor care sunt vulnerabile***, a celor care au nevoi de primire sau procedurale specifice, a celor care*** au nevoie de asistență medicală, precum și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.

Or. en

Amendamentul 374
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. Atunci când este cazul, procedura de screening implică și controale medicale, pentru identificarea persoanelor care sunt vulnerabile și au nevoie de asistență medicală, precum și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.	Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne ***sau naționale sau a ordinii publice ori a politicii publice***. Atunci când este cazul, procedura de screening implică și controale medicale, pentru identificarea persoanelor care sunt vulnerabile și au nevoie de asistență medicală, precum și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.

Or. en

Amendamentul 375
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. Atunci când este cazul, procedura de screening implică și controale medicale, pentru identificarea persoanelor care sunt vulnerabile și au nevoie de asistență medicală, precum și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către procedura adecvată.	Obiectul procedurii de screening este să se identifice toți resortisanții țărilor terțe care sunt supuși acesteia și să se verifice, prin consultarea bazelor de date relevante, dacă persoanele care sunt supuse acestei proceduri nu reprezintă o amenințare la adresa securității interne. Atunci când este cazul, procedura de screening implică și controale ***și examinări*** medicale, pentru identificarea persoanelor care sunt vulnerabile și au nevoie de asistență medicală, precum și a persoanelor care reprezintă o amenințare la adresa sănătății publice. Aceste controale contribuie la direcționarea persoanelor în cauză către

procedura adecvată.

Or. fr

Amendamentul 376
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening se efectuează și pe teritoriul statelor membre în cazul în care nu există indicii potrivit cărora resortisanții țărilor terțe au făcut obiectul unor controale la frontierele externe.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 377
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening se efectuează și pe teritoriul statelor membre în cazul în care nu există indicii potrivit cărora resortisanții țărilor terțe au făcut obiectul unor controale la frontierele externe.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 378
Tineke Strik

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening se efectuează și pe teritoriul statelor membre în cazul în care nu există indicii potrivit cărora resortisanții țărilor terțe au făcut obiectul unor controale la frontierele externe.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 379
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening se ***efectuează*** și pe teritoriul statelor membre în cazul în care ***nu există indicii potrivit cărora*** resortisanții țărilor terțe au făcut obiectul unor controale ***la frontierele externe***.	***O procedură*** de screening se ***poate efectua*** și pe teritoriul statelor membre***, chiar și*** în cazul în care resortisanții țărilor terțe au făcut ***deja*** obiectul unor controale.

Or. fr

Amendamentul 380
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În aplicarea prezentului regulament, statele membre respectă pe deplin dreptul relevant al Uniunii, inclusiv Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (denumită în continuare „carta”), dreptul internațional relevant, inclusiv Convenția privind statutul

refugiaților încheiată la Geneva la 28 iulie 1951 (denumită în continuare „Convenția de la Geneva”), obligațiile legate de accesul la protecție internațională, în special principiul nereturnării și drepturile fundamentale. În conformitate cu principiile generale ale dreptului Uniunii, deciziile în temeiul prezentului regulament se iau de la caz la caz și fac obiectul unor căi de atac eficiente. Atunci când pun în aplicare prezentul regulament, statele membre acordă o importanță primordială interesului superior al copilului.

Or. en

Amendamentul 381
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În aplicarea prezentului regulament, statele membre respectă pe deplin dreptul relevant al Uniunii, inclusiv Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (denumită în continuare „carta”), dreptul internațional relevant, inclusiv Convenția privind statutul refugiaților încheiată la Geneva la 28 iulie 1951 (denumită în continuare „Convenția de la Geneva”), obligațiile legate de accesul la protecție internațională, în special principiul nereturnării și drepturile fundamentale. În conformitate cu principiile generale ale dreptului Uniunii, deciziile în temeiul prezentului regulament se iau de la caz la caz și fac obiectul unor căi de atac eficiente.

Or. en

Amendamentul 382
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. „trecerea neautorizată a frontierei externe” înseamnă trecerea unei frontiere externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, prin alte locuri decât pe la punctele de trecere a frontierei sau în afara programului de funcționare stabilit, astfel cum se menționează la articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2016/399;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 383
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. „trecerea neautorizată a frontierei externe” înseamnă trecerea unei frontiere externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, prin alte locuri decât pe la punctele de trecere a frontierei sau în afara programului de funcționare stabilit, astfel cum se menționează la articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2016/399;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 384
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. „refuz al intrării” are semnificația descrisă la articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399 și implică obligațiile definite la acest articol și, în sensul prezentului regulament, se aplică numai resortisanților țărilor terțe care încă nu au intrat pe teritoriul statelor membre și se află la un punct de trecere a frontierei terestru sau aerian oficial;

Or. en

Amendamentul 385
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. „date biometrice” înseamnă date privind amprentele digitale în sensul prezentului regulament;

Or. en

Amendamentul 386
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. „date biometrice” înseamnă date privind amprentele digitale în sensul

prezentului regulament;

Or. en

Amendamentul 387
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. „persoane vulnerabile” înseamnă minori, minori neînsoțiți, persoane cu dizabilități, persoane în vârstă, femei gravide, părinți singuri cu copii minori și persoane care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihică, fizică sau sexuală, astfel cum se precizează la articolul 3 alineatul (9) din Directiva 2008/115/CE;

Or. en

Amendamentul 388
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. „examinarea oaselor”: efectuarea unei examinări medicale, constând în efectuarea de radiografii osoase și compararea acestora cu un atlas, în scopul de a determina, sub rezerva aplicării unei marje de eroare, dacă o persoană este majoră sau minoră;

Or. fr

Amendamentul 389

Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. „apatrid” înseamnă orice apatrid astfel cum este prevăzut la articolul 1 din Convenția privind statutul apatrizilor, semnată la New York la 28 septembrie 1954;

Or. en

Amendamentul 390
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. „apatrid” are sensul pe care i-l atribuie articolul 1 din Convenția privind statutul apatrizilor, semnată la New York la 28 septembrie 1954;

Or. en

Amendamentul 391
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5b. „apatrid” înseamnă orice apatrid astfel cum este prevăzut la articolul 1 din Convenția privind statutul apatrizilor, semnată la New York la 28 septembrie

1954, în versiunea sa originală;

Or. en

Amendamentul 392
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5b. „reprezentant” înseamnă o persoană sau o organizație, inclusiv o autoritate publică, desemnată de autoritățile sau organismele competente, având competențele și expertiza necesare, inclusiv în ceea ce privește tratamentul și nevoile specifice ale minorilor, să reprezinte, să asiste și să acționeze în numele unui minor neînsoțit, după caz, pentru a proteja interesul său superior și bunăstarea sa generală, astfel încât acesta să poată beneficia de drepturile ce i se cuvin și să se conformeze obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului regulament;

Or. en

Amendamentul 393
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5b. „minor neînsoțit” înseamnă un minor care sosește pe teritoriul statului membru neînsoțit de un adult responsabil pentru el în temeiul legii sau al practicii

din statul membru în cauză și atât timp cât acesta nu este luat în întreținere în mod efectiv de un astfel de adult, inclusiv un minor care este lăsat neînsoțit după ce a intrat pe teritoriul unui stat membru, astfel cum este definit în Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire, reformată];

Or. en

Amendamentul 394
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5c. „tutore” înseamnă o persoană sau o organizație desemnată de organismele competente pentru a acorda asistență și a reprezenta minorul neînsoțit în cadrul procedurilor prevăzute în prezentul regulament în vederea protejării interesului superior al copilului și a bunăstării sale și, dacă este necesar, a exercitării capacității juridice în numele minorului, astfel cum este definit la articolul 4 alineatul (2) litera (f) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil];

Or. en

Amendamentul 395
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5c. „persoană cu nevoi speciale” înseamnă o persoană care are nevoie de garanții sau de condiții speciale pentru a beneficia de drepturi și a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 396
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5d. „copil” înseamnă o ființă umană sub vârsta de optsprezece ani, conform definiției din Convenția cu privire la drepturile copilului, adoptată și deschisă spre semnare, ratificare și aderare prin Rezoluția 44/25 a Adunării Generale din 20 noiembrie 1989 și intrată în vigoare la 2 septembrie 1990;

Or. en

Amendamentul 397
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5e. „persoane aflate într-o situație vulnerabilă” înseamnă persoane care se confruntă cu o capacitate diminuată de a

rezista la violență, exploatare, abuz sau încălcări ale drepturilor lor sau de a-și reveni de pe urma acestora, din cauza prezenței unor factori individuali, comunitari, casnici, structurali sau situaționali și a unor circumstanțe care cresc riscul și expunerea la astfel de violențe, exploatări, abuzuri sau încălcări ale drepturilor sau din cauza absenței unor factori care protejează împotriva unor astfel de violențe, exploatări, abuzuri sau încălcări ale drepturilor, cum ar fi minori, minori neînsoțiți, persoane cu dizabilități, persoane în vârstă, femei însărcinate, părinți singuri cu copii minori, persoane lesbiene, gay, bisexuale, transgen și intersexuale, persoane aparținând minorităților religioase, persoane necredincioase și persoane care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică, sexuală sau de gen;

Or. en

Amendamentul 398
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 3 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening la frontiera externă	***Domeniul de aplicare***

Or. en

Amendamentul 399
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 3 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening la frontiera externă	***Domeniul de aplicare***

Or. it

Amendamentul 400
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 3 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening ***la frontiera externă***	Procedura de screening

Or. en

Amendamentul 401
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 3 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening ***la frontiera externă***	Procedura de screening

Or. en

Amendamentul 402
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Prezentul regulament se aplică	1. Prezentul regulament se aplică

tuturor resortisanților țărilor terțe care:	tuturor resortisanților țărilor terțe***,*** ***indiferent dacă au solicitat sau nu protecție internațională,*** care:

Or. it

Amendamentul 403
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Prezentul regulament se aplică tuturor resortisanților țărilor terțe care:	1. Prezentul regulament se aplică tuturor resortisanților țărilor terțe***,*** ***indiferent dacă au depus o cerere de protecție internațională,*** care:

Or. en

Amendamentul 404
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) sunt reținuți în legătură cu trecerea neautorizată a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană***, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze datele biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013 din alte motive decât vârsta, sau***	(a) sunt reținuți în legătură cu trecerea neautorizată a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană

Or. en

Amendamentul 405
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel

Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) sunt reținuți în legătură cu trecerea ***neautorizată*** a ***frontierei*** externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze datele biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013 ***din alte motive decât vârsta***, sau	(a) sunt reținuți în legătură cu trecerea ***neregulamentară*** a ***frontierelor*** externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care***, din alte motive decât vârsta,*** statul membru nu este obligat să preleveze datele biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013, sau

Or. en

Amendamentul 406
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) sunt reținuți în legătură cu trecerea ***neautorizată*** a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze datele biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013 din alte motive decât vârsta, sau	(a) sunt reținuți în legătură cu trecerea ***neregulamentară*** a frontierei externe a unui stat membru pe cale terestră, maritimă sau aeriană, cu excepția resortisanților țărilor terțe pentru care statul membru nu este obligat să preleveze datele biometrice în temeiul articolului 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013 din alte motive decât vârsta, sau

Or. en

Amendamentul 407
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) care sunt debarcați pe teritoriul unui stat membru în urma unei operațiuni de căutare și salvare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 408
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) care sunt debarcați pe teritoriul unui stat membru ***în urma unei operațiuni de căutare și salvare***.	(b) care sunt debarcați pe teritoriul unui stat membru ***de către ONG-uri***.

Or. fr

Amendamentul 409
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) care sunt debarcați pe teritoriul unui stat membru în urma unei operațiuni de căutare și salvare.	(b) care ***ar trebui să fie returnați în portul de origine, dar, în schimb,*** sunt debarcați pe teritoriul unui stat membru în urma unei operațiuni de căutare și salvare.

Or. en

Amendamentul 410
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) care sunt debarcați pe teritoriul unui stat membru în urma unei operațiuni de căutare și salvare.	(b) care sunt debarcați pe teritoriul unui stat membru în urma unei operațiuni de căutare și salvare ***și care nu îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399***.

Or. it

Amendamentul 411
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) care sunt debarcați pe teritoriul unui stat membru în urma unei operațiuni de căutare și salvare.	(b) care sunt debarcați pe teritoriul unui stat membru în urma unei operațiuni de căutare și salvare ***și nu îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399***.

Or. en

Amendamentul 412
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening se aplică acestor persoane indiferent dacă au solicitat sau nu protecție internațională.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 413

Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura de screening se aplică acestor persoane indiferent dacă au solicitat sau nu protecție internațională.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 414
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Procedura de screening se aplică, de asemenea, tuturor resortisanților țărilor terțe care solicită protecție internațională la punctele de trecere a frontierei sau în zonele de tranzit și care nu îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 415
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Procedura de screening se aplică, de asemenea, tuturor resortisanților țărilor terțe care solicită protecție internațională la	2. Procedura de screening se aplică, de asemenea, tuturor resortisanților țărilor terțe care solicită protecție internațională la

punctele de trecere a frontierei sau în zonele de tranzit și care nu îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399.	punctele de trecere a frontierei***, în orice altă parte a frontierelor externe*** sau în zonele de tranzit și care nu îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399.

Or. en

Amendamentul 416
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Procedura de screening ***nu aduce atingere aplicării articolului*** 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399***, cu excepția cazului în care beneficiarul unei decizii individuale emise de statul membru în temeiul articolului 6 alineatul (5) litera (c) din regulamentul respectiv solicită protecție internațională***.	3. Procedura de screening ***se aplică, de asemenea, persoanelor menționate la articolul*** 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399.

Or. fr

Amendamentul 417
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Procedura de screening nu aduce atingere aplicării articolului 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399***, cu excepția cazului în care beneficiarul unei decizii individuale emise de statul membru în temeiul articolului 6 alineatul (5) litera (c) din regulamentul respectiv solicită protecție internațională***.	3. Procedura de screening nu aduce atingere aplicării articolului 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399.

Or. en

Amendamentul 418
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Prezentul regulament se aplică și resortisanților țărilor terțe care se află în situație de ședere ilegală pe teritoriul statelor membre, în cazul în care nu există indicii potrivit cărora aceștia au trecut o frontieră externă pentru a intra pe teritoriul statelor membre în mod autorizat și că au fost supuși deja procedurii de screening într-un stat membru.

Or. en

Amendamentul 419
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. În cursul procedurii de screening, pentru resortisanții țărilor terțe dispozițiile Regulamentului (UE) xxxx/202x [Regulamentul privind procedura de azil] și ale Directivei 2013/33/CE [Directiva privind condițiile de primire] se aplică din momentul în care aceștia își exprimă dorința de a solicita protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 420
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 3 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3b. Autoritățile competente în materie de imigrație efectuează o consultare a sistemului EES, în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2017/2226 (Regulamentul privind EES), pentru a verifica dacă resortisantul țării terțe a trecut frontiera externă printr-un punct de trecere a frontierei oficial.

Or. en

Justificare

Regulamentul privind EES furnizează autorităților competente în materie de imigrație acces pentru a verifica dacă resortisantul țării terțe îndeplinește condițiile pentru a intra și a rămâne pe teritoriul statului membru.

Amendamentul 421
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 4	***eliminat***
Autorizația de intrare pe teritoriul unui stat membru	
1. În cursul procedurii de screening, persoanele menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) nu sunt autorizate să intre pe teritoriul unui stat membru.	
2. Atunci când, în cursul procedurii de screening, se constată că resortisantul țării terțe în cauză îndeplinește condițiile	

de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening încetează, iar resortisantul țării terțe în cauză este autorizat să intre pe teritoriu, fără a aduce atingere aplicării sancțiunilor menționate la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul respectiv.

Or. en

Amendamentul 422
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 4 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4 ***Autorizația de intrare pe teritoriul unui stat membru***	4 ***Obligațiile resortisanților țărilor terțe supuși procedurii de screening***

Or. en

Amendamentul 423
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 4 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autorizația de ***intrare*** pe teritoriul unui stat membru	Autorizația de ***a intra și de a rămâne*** pe teritoriul unui stat membru

Or. en

Amendamentul 424
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament

Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cursul procedurii de screening, persoanele menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) nu sunt autorizate să intre pe teritoriul unui stat membru.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 425
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***În cursul*** procedurii de screening***, persoanele*** menționate la articolul ***3 alineatele*** (1) ***și (2) nu sunt autorizate să intre pe teritoriul unui stat membru***.	1. ***Resortisanții țărilor terțe care fac obiectul*** procedurii de screening ***rămân, pe durata procedurii, la dispoziția autorităților decizionale în locațiile*** menționate la articolul ***6 alineatul*** (1). ***Statele membre stabilesc în legislația lor națională dispoziții în acest sens, pentru a finaliza controalele necesare.***

Or. it

Amendamentul 426
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cursul procedurii de screening, persoanele menționate la articolul 3 ***alineatele (1) și (2)*** nu sunt autorizate să intre pe teritoriul unui stat membru.	1. În cursul procedurii de screening, persoanele menționate la articolul 3 nu sunt autorizate să intre pe teritoriul unui stat membru.

Or. fr

Amendamentul 427
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cursul procedurii de screening, ***persoanele*** menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) ***nu*** sunt autorizate să ***intre*** pe teritoriul unui stat membru.	1. În cursul procedurii de screening, ***persoanelor*** menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) ***li se pune la dispoziție o cazare adecvată și acces la servicii corespunzătoare și aceste persoane*** sunt autorizate să ***rămână*** pe teritoriul unui stat membru.

Or. en

Amendamentul 428
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cursul procedurii de screening, persoanele menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) nu sunt autorizate să intre pe teritoriul unui stat membru.	1. În cursul procedurii de screening, persoanele menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) nu sunt autorizate ***în niciun caz*** să intre pe teritoriul unui stat membru.

Or. en

Amendamentul 429
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cursul procedurii de screening, persoanele menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) nu sunt autorizate să intre pe teritoriul unui stat membru.	1. În cursul procedurii de screening, persoanele menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) nu sunt autorizate să intre pe teritoriul unui stat membru. ***Totuși, persoanelor respective ar trebui să li se acorde întotdeauna dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru în timpul procedurii de screening și aceste persoane ar trebui să fie tratate în conformitate cu standardele umane de bază recunoscute în temeiul articolului 31 din Convenția de la Geneva (1951).***

Or. en

Amendamentul 430
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cursul procedurii de screening, persoanele menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) nu sunt autorizate să intre pe teritoriul unui stat membru.	1. În cursul procedurii de screening, persoanele menționate la articolul 3 alineatele (1) și (2) nu sunt autorizate să intre pe teritoriul unui stat membru. ***Această situație se aplică în mod corespunzător persoanelor menționate la articolul 5.***

Or. en

Amendamentul 431
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Deși persoanele menționate la

articolul 3 trebuie să rămână la dispoziția autorităților care efectuează procedura de screening, ele nu sunt plasate în detenție pentru simplul motiv de a fi supuse acestei proceduri. Statele membre ar trebui, mai întâi, să ia în considerare măsuri de limitare a libertății de circulație a persoanelor respective, astfel cum prevede articolul 7 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire, reformată], sau ar trebui să recurgă la alte alternative la detenție. Astfel de alternative ar trebui să fie disponibile atât în drept, cât și în fapt la nivel național și pot fi oferite în special solicitanților cu nevoi speciale de primire, în special familiilor cu copii sau altor persoane vulnerabile.

Statul membru poate decide să plaseze un solicitant în detenție numai până când a evaluat în mod independent cazul solicitantului respectiv și a luat în considerare efectiv alternative la detenție sau măsuri mai puțin coercitive și din niciun alt motiv decât în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire, reformată]. Astfel de decizii ar trebui să facă obiectul supravegherii judiciare. Autoritățile responsabile ar trebui să ia în considerare măsuri alternative la detenție, în special pentru minorii și solicitanții cu vulnerabilități specifice. Dacă este posibil, pe durata procesului de soluționare a statutului lor de imigrare, minorii sunt cazați în centre de plasare neprivative de libertate, de la nivelul comunităților. Minorii neînsoțiți și copiii însoțiți de familii nu trebuie să fie plasați niciodată în detenție, ci în centre de îngrijire alternative adecvate din sistemul național de protecție a copilului, în conformitate cu interesul lor superior și ținând seama de opiniile lor.

Or. en

Amendamentul 432
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Resortisanții țărilor terțe care sunt supuși procedurii de screening rămân, pe durata acesteia, la dispoziția autorităților competente în materie de screening în locurile menționate la articolul 6 alineatul (1).
	Statele membre prevăd dispoziții în acest sens în dreptul lor național, cu scopul de a finaliza verificările necesare.

Or. en

Amendamentul 433
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Dispozițiile Directivei (UE) xxxx/xxxx [Directiva privind condițiile de primire] se aplică persoanelor care solicită protecție internațională, în conformitate cu articolul 16 din directiva respectivă, din momentul în care acestea depun cererea de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 434
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Persoanele menționate la alineatul 1 pot fi reținute în scopul prevenirii intrării lor pe teritoriul statului membru.

Or. en

Amendamentul 435
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Atunci când, în cursul procedurii de screening, se constată că resortisantul țării terțe în cauză îndeplinește condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening încetează, iar resortisantul țării terțe în cauză este autorizat să intre pe teritoriu, fără a aduce atingere aplicării sancțiunilor menționate la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul respectiv.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 436
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Atunci când, în cursul procedurii de screening, se constată că resortisantul țării terțe în cauză îndeplinește condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening încetează***, iar resortisantul țării terțe în cauză este autorizat să intre***	2. Atunci când, în cursul procedurii de screening, se constată că resortisantul țării terțe în cauză îndeplinește condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening încetează.

pe teritoriu, fără a aduce atingere aplicării sancțiunilor menționate la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul respectiv.

Or. en

Amendamentul 437
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Procedura de screening poate înceta atunci când resortisantul țării terțe în cauză părăsește teritoriul statelor membre către țara de origine, țara de reședință sau o altă țară terță în care acesta decide în mod voluntar să se întoarcă și în care este acceptat.

Or. en

Amendamentul 438
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2b. Resortisanții țărilor terțe cooperează cu autoritățile competente în materie de screening în ceea ce privește toate elementele procedurii de screening, astfel cum este stabilit la articolul 6 alineatul (6), în special furnizând:
	a) numele, data nașterii, genul și naționalitatea, precum și documente și informații care pot dovedi aceste date;
	b) amprentele digitale și imaginea facială, astfel cum se menționează în

Regulamentul (UE) XXX/XXX (Regulamentul Eurodac);

Or. en

Amendamentul 439
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 5	***eliminat***
Procedura de screening pe teritoriu	
Statele membre aplică procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe aflați pe teritoriul lor în situația în care nu există indicii potrivit cărora aceștia au trecut o frontieră externă pentru a intra pe teritoriul statelor membre în mod autorizat.	

Or. en

Amendamentul 440
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 5	***eliminat***
Procedura de screening pe teritoriu	
Statele membre aplică procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe aflați pe teritoriul lor în situația în care nu există indicii potrivit cărora aceștia au trecut o frontieră externă pentru a intra pe teritoriul statelor	

membre în mod autorizat.

Or. en

Amendamentul 441
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 5	***eliminat***
Procedura de screening pe teritoriu	
Statele membre aplică procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe aflați pe teritoriul lor în situația în care nu există indicii potrivit cărora aceștia au trecut o frontieră externă pentru a intra pe teritoriul statelor membre în mod autorizat.	

Or. en

Amendamentul 442
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre aplică procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe aflați pe teritoriul lor în situația în care nu există indicii potrivit cărora aceștia au trecut o frontieră externă pentru a intra pe teritoriul statelor membre în mod autorizat.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Introdus la articolul 3.

Amendamentul 443
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre aplică procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe aflați pe teritoriul lor în situația în care nu există indicii potrivit cărora aceștia au trecut o frontieră externă pentru a intra pe teritoriul statelor membre în mod autorizat.	Statele membre aplică procedura de screening în cazul resortisanților țărilor terțe aflați pe teritoriul lor în situația în care nu există indicii potrivit cărora aceștia au trecut o frontieră externă pentru a intra pe teritoriul statelor membre în mod autorizat. ***Se consideră că acești resortisanți ai țărilor terțe nu au intrat pe teritoriul statului membru și se aplică, în consecință, articolul 4.***

Or. en

Amendamentul 444
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Resortisanții țărilor terțe au obligația de a avea asupra lor un document de călătorie pe care este aplicată o ștampilă de intrare, în conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399. Absența unei astfel de ștampile de intrare arată că resortisantul țării terțe a intrat în Uniunea Europeană într-un mod neautorizat și că i se aplică procedura de screening.

Or. en